



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Ūhupuhasti  
Tvaika nosūcējs  
Garų rinktuvas**















**BOSCH**

[et] Kasutus- ja paigaldusjuhend 2  
[It] Naudojimo ir montavimo  
instrukcija .....19

[lv] Lietošanas un montāžas  
instrukcija .....36

## Sisukord

KASUTUSJUHEND.....	2
 Nõuetekohane kasutamine .....	2
 Olulised ohutusnõuded .....	3
 Keskkonnakaitse .....	4
 Seadme kasutamine .....	5
 Ühendamine pliidiplaadiga .....	7
 Home Connect .....	8

 Puhastamine ja hooldamine.....	10
 Mida teha tõrgete korral? .....	13
 Hooldekeskus .....	13
PAIGALDUSJUHEND.....	14
 Olulised ohutusnõuded .....	14
 Üldised nõuanded .....	15
 Paigaldamine .....	16

## KASUTUSJUHEND

Lisateavet toodete, tarvikute, varuosade ja teeninduse kohta leiate Internetist aadressil: **www.bosch-home.com** ja Online-Shop: **www.bosch-eshop.com**

### Nõuetekohane kasutamine

Lugege see juhend hoolikalt läbi. Vaid siis saate seadet käsitseda ohutult ja õigesti. Hoidke kasutus- ja paigaldusjuhend alles hilisemaks kasutamiseks või seadme järgmiste omanike tarvis.

Turvaline kasutamine on tagatud ainult siis, kui paigaldamine toimub vastavalt paigaldusjuhendile. Paigaldatud seadme veatu töö eest vastutab paigaldaja.

Seade on ette nähtud kasutamiseks üksnes koduses majapidamises ja kodustes tingimustes. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välistingimustes. Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud asjatundmatust kasutamisest või valest kasutamisest.

Seadet tohib kasutada kõrgusel kuni 2000 meetrit üle merepinna.

Üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, tohivad seadet kasutada ainult juhul, kui nende üle teostab järelevalvet nende turvalisuse eest vastutav isik või kui neile on selgitatud seadme ohutut käsitlemist ja kui nad on mõistnud seadmest tulenevaid ohte.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada vaid juhul, kui nad on vanemad kui 15-aastased ja nende üle teostatakse järelevalvet.

Alla 8-aastased lapsed hoidke seadmest ja ühendusjuhtmest eemal.

Kontrollige seade pärast pakendi eemaldamist üle. Transpordil tekkinud vigastuste tuvastamise korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks gaasipliitide kohal.

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise lülituskella või kaugjuhtimispuldiga.

## Olulised ohutusnõuded

### Hoiatus

#### Lämbumisoht!

Pakkematerjal on lastele ohtlik. Lastel ei tohi kunagi lubada pakkematerjaliga mängida.

### Hoiatus

#### Tuleoht!

- Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Puhastage metallist rasvafiltreid regulaarselt. Ärge kunagi laske seadmel töötada ilma rasvafiltriteta.
- Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Seadme all ei tohi töötada lahtise leegiga (nt flambeerida). Tahke kütusega (nt puit või süsi) köetava tulekolde kohale tohib seadet paigaldada vaid siis, kui on olemas kinnine ja mitte-eemaldatav kate. Tekkida ei tohi sädemete lendumist.
- Kuum õli ja rasv süttivad kiiresti. Ärge jätke kuumat õli ja rasva kunagi järelevalveta. Ärge kunagi kustutage põlengut veega. Lülitage keeduala välja. Summutage leegid ettevaatlikult kaane, kustutusteki või muu sarnase esemega.

### Hoiatus

#### Põletusoh!

Kui seade töötab, lähevad selle ligipääsetavad osad kuumaks. Ärge kunagi puudutage kuumi osi. Hoidke lapsed seadmest eemal.

### Hoiatus

#### Vigastuste oht!

- Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.
- Seadme peale asetatud esemed võivad alla kukkuda. Ärge asetage seadme peale mingeid esemeid.
- LED-lampide tuli on väga ere ja võib kahjustada silmi (riskirühm 1). Sisselülitatud LED-lampide tuli ei tohi olla suunatud otse silma kauem kui 100 sekundit.

### Hoiatus

#### Vigastuste oht!

Seadme peale asetatud esemed võivad avaldada kinnituselementidele liiga suurt koormust. Seade võib alla kukkuda. Ärge asetage seadme peale mingeid esemeid.

### Hoiatus

#### Elektrilöögi oht!

- Defektne seade võib põhjustada elektrilöögi. Ärge kunagi lülitage sisse seadet, mis on defektne. Eemaldage võrgupistik pistikupesast või lülitage elektrivool elektrikilbist välja. Võtke ühendust hooldekeskusega.
- Asjatundmatult tehtu parandustööd on ohtlikud. Parandustöid teha ja kahjustatud ühendusjuhet välja vahetada tohib vaid tootja väljaõppe läbinud tehnik. Kui seade on defektne, eemaldage pistik pistikupesast või lülitage vool elektrikilbist välja. Pöörduge hooldekeskusse.
- Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit ega aurupuhastit.

## Kahjustuste põhjused

### Tähelepanu!

Kahjustumise oht korrosioonikahjustuste tõttu. Lülitage seade toiduvalmistamisel alati sisse, et vältida kondensaadi teket. Kondensaad võib tekitada korrosioonikahjustusi.

Defektsed lambid vahetage alati kohe välja, et vältida ülejäänud lampide ülekoormust.

Sissetungiv niiskus võib kahjustada elektroonikat. Juhtelemente ei tohi kunagi puhastada niiske lapiga.

Vale puhastamine kahjustab pealispinda. Roostevabast terasest pindu puhastage ainult lihvi suunas. Juhtelementide puhastamiseks ei tohi kasutada roostevaba terase puhastusvahendit.

Tugevatoimelised ja abrasiivsed puhastusvahendid võivad pinda kahjustada. Teravaid ja abrasiivseid puhastusvahendeid ei tohi kasutada.

Disainielementidele liigse koormuse avaldamine toob kaasa kahjustuste ohu. Ärge tõmmake disainielementidest. Ärge asetage disainielementide peale mingeid esemeid ja ärge tõmmake nendest.

## Keskkonnakaitse

Teie uus seade on eriti energiatõhus. Järgnevalt leiate soovitusel selle kohta, kuidas seadme kasutamisel veelgi rohkem energiat säästa ja seadet õigesti utiliseerida.

### Energia säästmine

- Keetmisel tagage piisaval hulgal õhu juurdevool, et õhupuhasti saaks töötada tõhusalt ja madala müratasemega.
- Valige keetmisel tekkivate aurude jaoks sobiv ventileerimisaste. Intensiivastet kasutage vaid vajaduse korral. Madalam ventileerimisaste tähendab väiksemat energiakulu.
- Auru intensiivse tekke korral valige õigeaegselt kõrgem ventileerimisaste. Kui keetmisel tekkinud aur on köögis juba levinud, peab õhupuhasti töötama kauem.
- Lülitage õhupuhasti välja, kui seda ei ole enam vaja.
- Lülitage valgustus välja, kui seda ei ole enam vaja.
- Puhastage või vahetage filter toodud ajavahemike tagant välja, et suurendada ventileerimise tõhusust ja hoida ära tulekahju oht.

### Keskkonnasäästlik jäätmekäitlus

Utiliseerige pakend keskkonnasäästlikult.



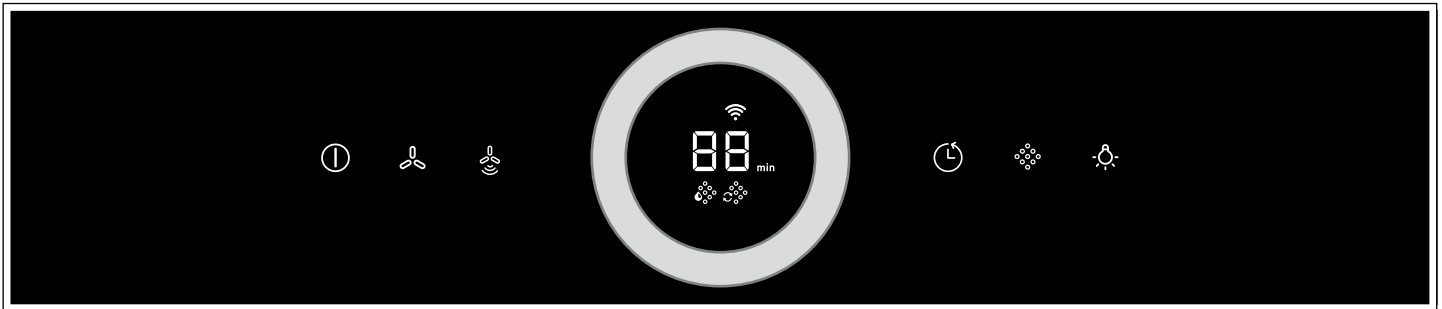
Seade on tähistatud vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevale ELi direktiivile 2012/19/EL (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Europa Liidus.

## Seadme kasutamine

Käesolev juhend käib seadme eri mudelite kohta. Kasutusjuhend võib kirjeldada funktsioone, mis teie seadmel puuduvad.

**Märkus:** Lülitage õhupuha sisse toiduvalmistamise alguses ja välja alles paar minutit pärast toiduvalmistamise lõppu. Nii kõrvaldatakse köögiaurud kõige tõhusamalt.

### Juhtpaneel



Sümbol	Selgitus
ⓘ	Ventilaator sees/väljas
🌀	Ventileerimisastmed
🔄	Automaatrežiim
⌚	Ventilaatori viivitusega seiskumine
🌀	Metallist rasvafiltri / aktiivsöefiltri täitumise näit
🔦	Tuli sees/väljas/valgustugevuse sujuv reguleerimine

Näit	Selgitus
📶	Home Connect
1-3	Ventileerimisastmed
P1, P2	Intensiivaste
min	Ventilaatori järelepöörlemine minutites
🌀	Metallist rasvafiltri täitumise näit
🌀	Aktiivsöefiltri täitumise näit

### Õhupuha sisse seadistamine

#### Sisselülitamine

1. Puudutage sümbolit ⓘ.
2. Õhupuha käivitub ventileerimisastmel 2. Valige juhtnupust välja ventileerimisaste. **Märkus:** Kõrgema ventileerimisastme valimiseks keerake juhtnuppu päripäeva, madalama ventileerimisastme valimiseks keerake juhtnuppu vastupäeva. Valitud ventileerimisaste ilmub ekraanile.

#### Väljalülitamine

Puudutage sümbolit ⓘ.

#### Intensiivaste

Eriti tugeva lõhna ja auru tekke korral võite kasutada intensiivastet.

#### Sisselülitamine

Keerake juhtnuppu, kuni kuvatakse *P1* või *P2*.

**Märkus:** Umbes 6 minuti pärast lülitub õhupuha automaatselt võimsusastmele 3.

#### Väljalülitamine

Kui soovite intensiivastet enne eelseatud aja lõppemist lõpetada, keerake juhtnuppu vastupäeva.

### Automaatrežiim

#### Sisselülitamine

Puudutage sümbolit ⓘ.

Optimaalne ventileerimisaste (*P1-P5*) seadistatakse automaatselt PerfectAir-sensori kaudu.

#### Väljalülitamine

Automaatrežiimi väljalülitamiseks puudutage sümbolit ⓘ.

Õhupuha lülitub automaatselt välja, kui sensor ei tuvasta enam muudatusi ruumiõhu kvaliteedis. Seade lülitub eelnevalt seaditud ventileerimisastmele.

Automaatrežiim töötab maksimaalselt 4 tundi.



## Sensorjuhtimine

Automaatrežiimil tuvastab PerfectAir-sensor keetmisel ja praadimisel tekkivate lõhnade intensiivsuse. Olenevalt PerfectAir-sensori seadistusest lülitub õhupuhasti automaatselt mõnele muule ventileerimisastmele.



Sensori võimalikud seadistused:

Tundlikkuse esialgne seadistus: 

Tundlikkuse madalaim seadistus: 


Tundlikkuse kõrgeim seadistus: 

Kui sensorjuhtimine reageerib liiga nõrgalt või tugevalt, saab seda vastavalt muuta.

1. Vajutage ajal, mil ventilaator on välja lülitatud, sümbolile  ja hoidke seda all. Seadistus ilmub näidikule.
2. Valige juhtnupust välja seadistus.
3. Vabastage sümbol .

## Järelventileerimine



### Sisselülitamine

Puudutage sümbolit .


Ventilaator käivitub astmel 1.

Ekraanil kuvatakse järelpöörlemisaja järelejäanud minuteid.

Umbes 10 minuti pärast lülitub ventilaator automaatselt välja.

**Märkus:** Juhtnupust saate järelpöörlemisega (  kuni  minutit) muuta.


### Väljalülitamine

Puudutage sümbolit .


Ventilaatori järelpöörlemine lõpeb kohe. Seade lülitub eelnevalt seatud ventileerimisastmele.

## Valgustus

Valgustust võite sisse ja välja lülitada õhupuhastist sõltumatult.

Puudutage sümbolit .

### Heleduse seadmine

Vajutage sümbolile  seni, kuni soovitud heledus on välja reguleeritud.

## Täitumise näit

Metallist rasvafiltrite või aktiivsöefiltri täitumisel hakkavad pärast seadme väljalülitamist vastavad sümbolid vilkuma:






- Metallist rasvafilter: 
- Aktiivsöefilter: 
- Metallist rasvafilter ja aktiivsöefilter:  ja 

Hiljemalt nüüd tuleks metallist rasvafiltreid puhastada või aktiivsöefilter välja vahetada. → "Puhastamine ja hooldamine" lk 10

Ajal, mil täitumisnäidud vilguvad, saab neid lähtestada. Selleks puudutage sümbolit .




### Näidiku ümberseadmine õhuringlusrežiimile

Õhuringlusrežiimile seadmiseks tuleb elektrooniline juhtimine vastavalt ümber seadistada:




- Õhupuhasti peab olema vooluvõrku ühendatud ja välja lülitatud.
- Puudutage ja hoidke all sümbolit . Juhtnupust muutke näit 2. Vabastage sümbol . Elektrooniline juhtimine on seadistatud õhuringlusrežiimile (mitteregeneeritavad filtrid).
- Puudutage ja hoidke all sümbolit . Juhtnupust muutke näit 3. Vabastage sümbol . Elektrooniline juhtimine on seadistatud õhuringlusrežiimile (regeneeritavad filtrid).
- Kui uuesti puudutada ja hoida all sümbolit  ja muuta näitu 1, seatakse elektrooniline juhtimine taas äratõmberežiimile.

## Helisignaali

### Sisselülitamine

Kui õhupuhasti on välja lülitatud, puudutage ja hoidke üheaegselt umbes 3 sekundi vältel all sümboleid  ja . Kinnituseks kõlab helisignaali ja ekraanil kuvatakse .

### Väljalülitamine

Kui õhupuhasti on välja lülitatud, puudutage ja hoidke üheaegselt umbes 3 sekundi vältel all sümboleid  ja . Kinnituseks kuvatakse ekraanil .

## Ühendamine pliidiplaadiga

Selle seadme saate ühendada pliidiplaadiga, mis peab olema ühildatav, ja sel moel juhtida õhupuhastit pliidiplaadi kaudu.

Seadmete ühendamiseks on erinevad võimalused:

### Home Connect

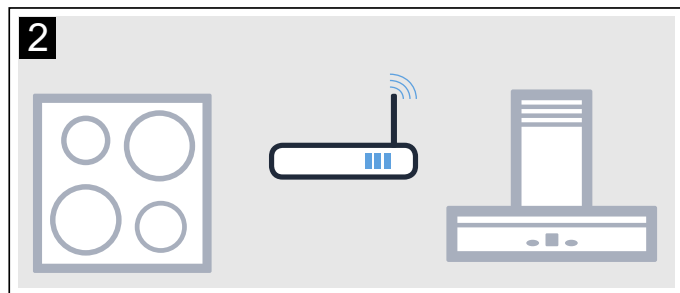
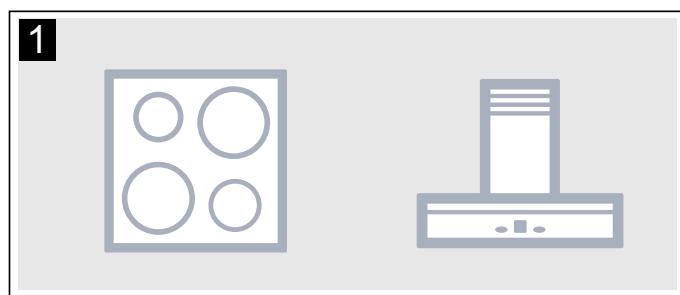
Kui mõlemad seadmed on Home Connect toega, on ühendamine võimalik Home Connect rakenduse kaudu.

Selleks järgige kaasasolevaid Home Connect kasutusjuhiseid.



### Seadmete vahetu ühendamine

Kui seade on pliidiplaadiga vahetult ühendatud, ei ole ühendamine koduvõrguga enam võimalik. Seade töötab nagu ilma võrguühenduseta õhupuhasti ja seda saab endiselt käsitseda juhtpaneeli kaudu.



### Seadmete ühendamine koduvõrgu kaudu

Kui seadmed ühendatakse omavahel koduvõrgu kaudu, saab õhupuhastit käsitseda nii pliidiplaadipõhise juhtimise kui ka Home Connect kaudu.

#### Märkused

- Järgige õhupuhasti kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid ja tagage nendest kinnipidamine ka siis, kui käsitate seadet pliidiplaadipõhise juhtimise kaudu.
- Alati tuleb eelistada käsitsemist õhupuhasti enda juhtpaneelist. Sel ajal ei saa õhupuhastit käsitseda pliidiplaadipõhiselt.

### Ühenduse loomine

Pliidiplaadi ja õhupuhasti vahel ühenduse loomiseks peab õhupuhasti olema välja lülitatud.





#### Vahetu ühendamine


Veenduge, et pliidiplaat on sisse lülitatud ja seatud otsingurežiimile.

Seejuures juhinduge pliidiplaadi kasutusjuhendi peatükist "Õhupuhasti ühendamine".

#### Märkused

- Kui ühendate õhupuhasti pliidiplaadiga vahetult, ei ole ühendamine koduvõrguga enam võimalik ja te ei saa Home Connecti enam kasutada.
- Pliidiplaat ei tohi olla koduvõrguga ühendatud. Ühenduse katkestamiseks järgige jaotises "Home Connect lähtestamine" esitatud juhiseid.

Hoidke sümboleid  ja  all, kuni näidud  ja  hakkavad vilkuma.

Õhupuhasti on pliidiplaadiga ühendatud, kui sümbol  enam ei vilgu ja põleb.

### Ühendamine koduvõrgu kaudu

Lähtuge juhistest punktis "Automaatne registreerimine koduvõrgus" või "Manuaalne registreerimine koduvõrgus" → "Home Connect" lk 8

Kui õhupuhasti on koduvõrguga ühendatud, saate ühenduse pliidiplaadiga luua Home Connect rakenduse kaudu. Järgige mobiilsele lõppseadmele ilmuvaid juhiseid..

## Home Connect

See seade on WLAN-toega ja juhitav mobiilse lõppseadme abil.

Kui seadet koduvõrku ei ühendata, töötab seade nagu ilma võrguühendusega õhupuhasti ja seda saab endiselt juhtida ekraani kaudu.

Home Connect funktsiooni kasutatavus sõltub Home Connect teenuse kättesaadavusest riigis. Home Connect teenused ei ole kättesaadavad igas riigis. Lisateavet selle kohta leiate aadressilt [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Märkused

- Järgige selles kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid ja tagage nendest kinnipidamine ka siis, kui juhite seadet Home Connect rakenduse kaudu ja ei ole sealjuures kodus. Järgige ka Home Connect rakenduses esitatavaid juhiseid.
- Alati tuleb eelistada käsitsemist seadme enda juhtpaneelilt. Sel ajal ei ole käsitsemine Home Connecti rakenduse kaudu võimalik.

### Seadistamine

Seadistuste tegemiseks Home Connect kaudu peab Home Connect rakendus olema installeeritud teie mobiilsesse lõppseadmesse.

Järgige kaasasolevaid Home Connect kasutusjuhiseid.









Täitke seadistuste tegemiseks kõik rakenduses ettenähtud toimingud.




Seadistamiseks peab rakendus olema avatud.


**Märkus:** Võrku ühendatud ooterežiimis tarbib teie seade max 2 W.

### Automaatne sisselogimine koduvõrku

#### Märkused







- Vajate WPS-funktsiooniga ruuterit.
  - Teil peab olema ruuterile ligipääs. Kui see ei ole nii, järgige samme "Manuaalne registreerimine koduvõrku".
  - Ühendusprotsessi ajal ei ole võimalik õhupuhastit sisse lülitada. Protsessi võite igal ajal katkestada, selleks vajutage ①.
  - Õhupuhasti ühendamiseks koduvõrguga peavad õhupuhasti ja tuli olema välja lülitatud.
1. Hoidke sümboleid  ja  all, kuni näidud  ja  hakkavad vilkuma.
  2. Selleks et käivitada automaatset registreerimist koduvõrgus, keerake juhtnuppu paremale, kuni  ja  hakkavad vilkuma.
  3. 2 minuti jooksul vajutage ruuteri WPS-nupule. Kui ühendus on loodud, ühendub õhupuhasti Home Connect rakendusega automaatselt.  ja  vilguvad.

**Märkus:** Kui ühendust ei ole võimalik luua, lülitub õhupuhasti automaatselt manuaalsele ühendamisele koduvõrguga.  ja  vilguvad. Registreerige seade koduvõrgus manuaalselt või keerake juhtnupp vasakule, kuni ilmub , et automaatset registreerimist uuesti käivitada.



4. Järgige mobiilsele lõppseadmele ilmuvaid juhiseid võrgus automaatseks registreerimiseks. Registreerimisprotsess on lõpule jõudnud, kui juhtpaneelil näit  enam ei vilgu, vaid põleb.


### Käsitsi sisselogimine koduvõrku

#### Märkused

- Ühendusprotsessi ajal ei ole võimalik õhupuhastit sisse lülitada. Protsessi võite igal ajal katkestada, selleks vajutage ①.
  - Õhupuhasti ühendamiseks koduvõrguga peavad õhupuhasti ja tuli olema välja lülitatud.
1. Hoidke sümboleid  ja  all, kuni näidud  ja  hakkavad vilkuma.
  2. Selleks et käivitada manuaalset registreerimist koduvõrgus, keerake juhtnuppu paremale, kuni  ja  hakkavad vilkuma.
  3. Registreerige mobiilne lõppseade õhupuhasti võrgus, kasutades SSID "HomeConnect" ja võtit "HomeConnect".



Kui ühendus on loodud, ühendub õhupuhasti Home Connect rakendusega automaatselt.  ja  vilguvad.





4. Järgige mobiilsele lõppseadmele ilmuvaid juhiseid võrgus manuaalseks registreerimiseks. Registreerimisprotsess on lõpule jõudnud, kui juhtpaneelil näit  enam ei vilgu, vaid põleb.




## Rakendusega ühendamine

Kui Teie mobiilses lõppseadmes on installeeritud Home Connect rakendus, saate selle ühendada oma õhupuhaastiga.

### Märkused

- Seade peab olema võrguga ühendatud.
  - Rakendus peab olema avatud.
1. Hoidke sümbolaid  ja  all, kuni näidud  ja  hakkavad vilkuma.
  2. Järgige mobiilsele lõppseadmele ilmuvaid Home Connect juhiseid.

Ühendusprotsess on lõpule jõudnud, kui juhtpaneelil näit  enam ei vilgu, vaid põleb.

## Tarkvara värskendus

Tarkvara värskendamise funktsiooniga ajakohastatakse õhupuhaasti tarkvara (nt optimeerimine, vigade kõrvaldamine, turvalisuse huvides vajalikud uuendused). Tingimus on, et olete Home Connect registreeritud kasutaja, olete rakenduse installeerinud oma mobiilsesse lõppseadmesse ja olete ühendatud Home Connect serveriga.

Kui saadaval on tarkvara värskendus, teavitatakse teid sellest Home Connect rakenduse kaudu ning saate värskenduse allalaadimise rakenduse kaudu käivitada.

Pärast edukat allalaadimist saate värskenduse Home Connect rakenduse kaudu käivitada, kui olete lokaalses võrgus.




Pärast edukat installeerimist saadetakse teile Home Connect rakenduse kaudu vastav teavitus.

### Märkused

- Allalaadimise ajal saate oma õhupuhaastit edasi kasutada.
- Olenevalt rakenduse seadistustest võib tarkvara värskenduse allalaadimine toimuda ka automaatselt.
- Turvalisuse huvides vajaliku uuenduse soovitage installeerida võimalikult ruttu.

## Ühenduse lähtestamine

Salvestatud ühendusi koduvõrguga ja Home Connectiga saate igal ajal lähtestada.

Hoidke sümbolaid  ja  all seni, kuni sümbol  kustub. Kui helisignaali on sisse lülitatud, kõlab akustiline signaal.

## Andmekaitse viide

Teie Home Connecti seadme esmakordsel ühendamisel Internetiga ühendatud WLAN-võrku edastab teie seade Home Connecti serverile järgmised andmete kategooriad (esmaregistreerimine):

- Ühene seadme ID (koosneb seadmevõtmetest ning paigaldatud Wi-Fi sidemooduli MAC-aadressist).
- Wi-Fi-sidemooduli turvasertifikaat (ühenduse infotehniliseks kaitsmiseks).
- Teie koduseadme aktuaalne riist- ja tarkvara versioon.
- Võimaliku eelnenud tehaseseadistustele lähtestamise olek.

See esmaregistreerimine valmistab kasutamiseks ette Home Connecti funktsionaalsused ja on vajalik alles sellel ajahetkel, kui te soovite Home Connecti funktsionaalsusi esmakordselt kasutada.

**Märkus:** Arvestage, et Home Connecti funktsionaalsused on kasutatavad ainult koos Home Connecti rakendusega. Teavet andmekaitse kohta saab avada Home Connecti rakenduses.

## Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Hausgeräte GmbH, et Home Connect funktsiooniga seade vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjaomastele sätetele.

Põhjaliku RED vastavusdeklaratsiooni leiute internetist [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) seadme tootelehel täiendavate dokumentide alt.





## Puhastamine ja hooldamine

### Hoiatus

#### Vigastuste oht!

Seadme peale asetatud esemed võivad avaldada kinnituselementidele liiga suurt koormust. Seade võib alla kukkuda. Ärge asetage seadme peale mingeid esemeid.

### Hoiatus

#### Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi. Puhastage seadet üksnes niiske lapiga. Enne puhastamist tõmmake võrgupistik pistikupesast välja või lülitage elektrikilbis välja kaitsekorgid.

### Hoiatus

#### Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit ega aurupuhastit.

### Hoiatus

#### Vigastuste oht!

Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.

### Hoiatus

#### Vigastuste oht!

Trossriputitega seadmete puhul võib vibratsiooni tõttu avalduda kinnituselementidele ülekoormust. Seade võib alla kukkuda. Ärge laske seadmel vibreerida.

## Puhastusvahendid

Et erinevaid pindu ebasobivate puhastusvahenditega mitte kahjustada, pidage kinni tabelis toodud andmetest. Ärge kasutage

- tugevatoimelisi ja küürivaid puhastusvahendeid, nt küürimispulbrit või -vedelikku,
- suure alkoholisaldusega puhastusvahendeid,
- kraapivaid puhastuskäsnu,
- kõrgsurve- ega aurupuhasteid,
- katlakivi eemaldavaid puhastusvahendeid,
- agressiivseid universaalpuhastusvahendeid,
- ahjupuhastusaerosoole.

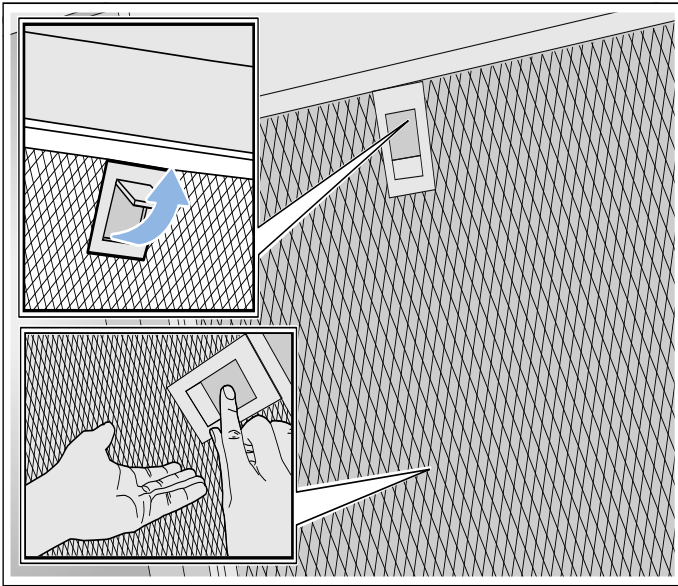
**Märkus:** Uued puhastuslapid loputage enne kasutamist hoolikalt läbi.

**Märkus:** Järgige kõiki puhastusvahenditele lisatud juhiseid ja hoiatusi.

Ala	Puhastusvahend
roostevaba teras	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Roostevabast terasest pindu puhastage ainult lihvi suunas. Hooldekeskuses ja müügiesindustes on saadaval sobivad vahendid roostevaba terase puhastamiseks. Kandke puhastusvahend pehme lapiga õhukese kihina pinnale.
Lakitud pinnad	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage niiske lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Ärge kasutage roostevaba terase puhastusvahendit.
Alumiinium ja plast	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage pehme lapiga.
Klaas	Klaasipuhastusvahend: Puhastage pehme lapiga. Ärge kasutage klaasist kaabitsat.
Juhtelemendid	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage niiske lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Sissetungivast niiskusest tingitud elektrilöögi oht. Sissetungiv niiskus võib kahjustada elektroonikat. Juhtelemente ei tohi kunagi puhastada märja lapiga. Ärge kasutage roostevaba terase puhastusvahendit.

## Metallist rasvafiltrite eemaldamine

1. Avage lukustus ja keerake metallist rasvafilter alla. Sealjuures hoidke teise käega metallist rasvafiltrit alt kinni.
2. Võtke metallist rasvafilter hoidikust välja.



### Märkused

- Metallist rasvafiltri alumisse ossa võib koguneda rasva.
  - Hoidke metallist rasvafiltrit rõhtsalt, et vältida rasva mahatilkumist.
3. Puhastage metallist rasvafilter.
  4. Puhastage seadme riputi trosse.
  5. Puhastage korpuse ligipääsetavad osad. Puhastage seadme sisemus.

### ⚠ Hoiatus

#### Vigastuste oht!

Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.

## Metallist rasvafiltrite puhastamine

Käesolev juhend käib seadme eri mudelite kohta. Kasutusjuhend võib kirjeldada funktsioone, mis teie seadmel puuduvad.

### ⚠ Hoiatus

#### Tuleoht!

Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Puhastage metallist rasvafilteid regulaarselt. Ärge kunagi laske seadmel töötada ilma rasvafiltriteta.

### Märkused

- Ärge kasutage agressiivseid, happe- või leelisesisaldusega puhastusvahendeid.
- Soovitame puhastada rasvafilteid iga kahe kuu tagant.
- Metallist filtrite puhastamisel puhastada niiske lapiga ka seadmes olev metallist filtrite hoidik.
- Metallist rasvafilteid võib pesta nõudepesumasinas või käsitsi.

### Käsitsi:

**Märkus:** Tugevalt kinnikleepunud mustuse eemaldamiseks võite kasutada spetsiaalset rasvalahustit. Seda saab tellida e-poe kaudu.

- Leotage metallist rasvafilteid kuumas pesuvees, millele on lisatud nõudepesuvahendit.
- Puhastamiseks kasutage harja ja seejärel loputage filtreid korralikult.
- Laske metallist rasvafiltritel imaval alusel nõrguda.

### Nõudepesumasinas:

**Märkus:** Nõudepesumasinas pesemise korral võib ette tulla kergeid värvimuutusi. Värvimuutused ei mõjuta metallist rasvafiltrite funktsiooni.

- Kasutage tavalist nõudepesuvahendit.
- Ärge peske tugevasti määrdunud metallist rasvafilteid koos nõudega.
- Asetage metallist filtrid nõudepesumasinasse nii, et need ei puutu kokku teiste nõudega. Ärge suruge metallist rasvafilteid millegi vahele.
- Valige temperatuur kuni 50°C.

## Metallist rasvafiltri paigaldamine

### Hoiatus

#### Vigastuste oht!

Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.

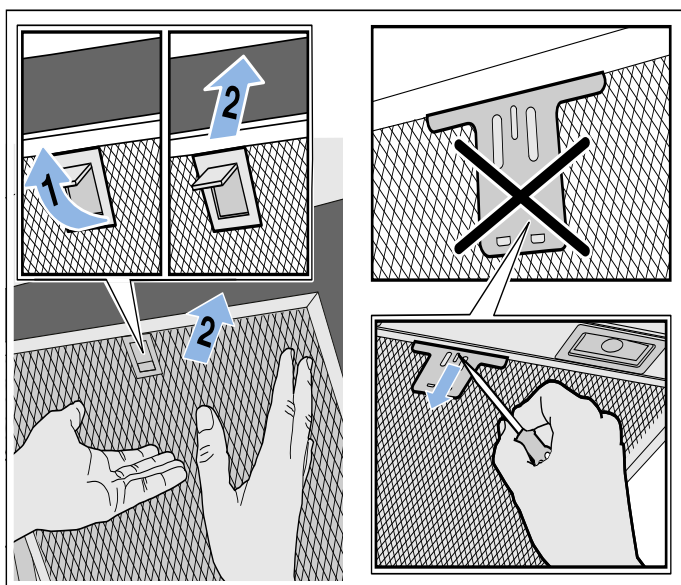
#### Märkused

- Puhastage korpuse kõik ligipääsetavad osad.
- Puhastage ettevaatlikult seadme riputi trosse.

1. Asetage metallist rasvafilter kohale. Sealjuures hoidke teise käega metallist rasvafiltrit alt kinni.

**Märkus:** Veenduge, et metallist rasvafilter on õiges asendis.

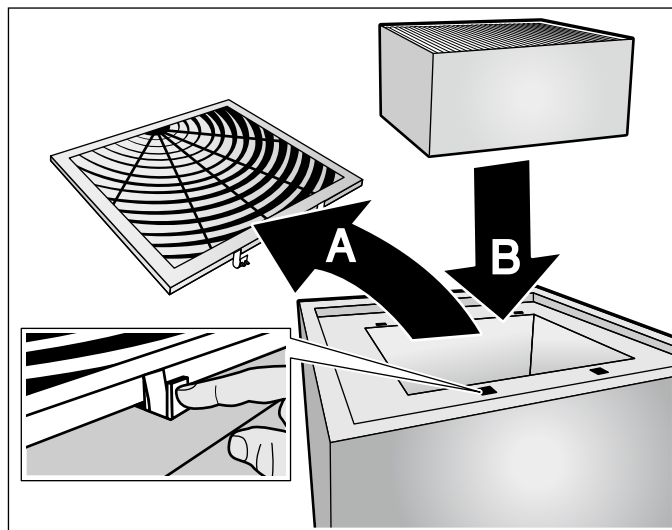
2. Tõstke metallist rasvafilter üles ja fikseerige lukustus.
3. Kui metallist rasvafilter ei ole korrektselt sisse pandud, avage lukustus ja asetage metallist rasvafilter sisse õigesti.



## Aktiivsöefiltri vahetamine

**Märkus:** Lõhnade sidumiseks õhuringlusrežiimil tuleb paigaldada aktiivsöefilter. Erinevaid võimalusi seadme kasutamiseks õhuringlusrežiimil leiate kataloogidest, nõu saate küsida ka müügiesindustest. Selleks vajalikud lisatarvikud saate müügiesindustest, hooldekeskusest või e-poest.

1. Avage seadme peal olev kate.
2. Võtke vana aktiivsöefilter välja ja asetage kohale uus aktiivsöefilter.



3. Sulgege kate.
4. Lähtestage täitumisnäit. → "Täitumise näit" lk 6

## 🔍 Mida teha tõrgete korral?

Tekkinud tõrkeid on sageli võimalik ise kõrvaldada. Enne hooldekeskusesse pöördumist järgige alltoodud juhiseid.

### ⚠️ Hoiatus

#### Elektrilöögi oht!

Asjatundmatult tehtu parandustööd on ohtlikud. Parandustöid teha ja kahjustatud ühendusjuhet välja vahetada tohib vaid tootja väljaõppe läbinud tehnik. Kui seade on defektne, eemaldage pistik pistikupesast või lülitage vool elektrikilbist välja. Pöörduge hooldekeskusesse

### Tõrgete tabel

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta	Toitepistik ei ole ühendatud pistikupesassa	Ühendage seade vooluvõrguga
	Voolukatkestus	Kontrollige, kas teised kodumasinad töötavad
	Kaitse on defektne	Kontrollige elektrikilbist, kas seadme kaitse on töökorras
Valgusti ei tööta.	LED-lambid on defektsed.	Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
Nuppude valgustus ei toimi.	Juhtmoodul on defektne.	Pöörduge hooldekeskusesse.

### LED-lambid

Defektseid LED-lampe tohivad välja vahetada ainult tootja, volitatud hooldekeskus või asjaomase kvalifikatsiooniga spetsialist (elektripaigaldaja).

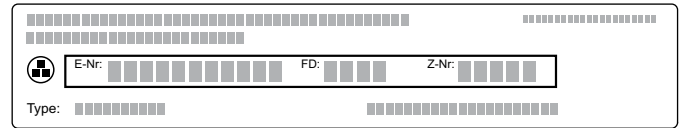
### ⚠️ Hoiatus

#### Vigastuste oht!

LED-lampide tuli on väga ere ja võib kahjustada silmi (riskirühm 1). Sisselülitatud LED-lampide tuli ei tohi olla suunatud otse silma kauem kui 100 sekundit.

## 📞 Hooldekeskus

Asjatundliku nõustamise tagamiseks teatage meile oma seadme tootenumber (E-nr) ja valmistamisnumber (FD-nr). Andmesildi numbritega leiate seadme pealt (selleks eemaldage aktiivsõefilter).



Et vajaduse korral ei oleks vaja pikalt otsida, võite oma seadme andmed ja hooldekeskuse telefoninumbri siia kirja panna.

E-nr	FD-nr
Hooldekeskus 📞	

Pidage meeles, et seadme vale käsitsuse korral ei ole hooldustehniku visiit ka garantii ajal tasuta.

Lähima hooldekeskuse kontaktandmed leiate siit või lisatud hooldekeskuste loetelust.

Usaldage tootja asjatundlikkust. Sellest lähtudes tagate, et parandustöid teevad asjaomase kvalifikatsiooniga hooldustehnikud, kes kasutavad seadme jaoks ettenähtud originaalvaruosi.

### Tarvikud

(ei sisaldu tarnekomplektis)

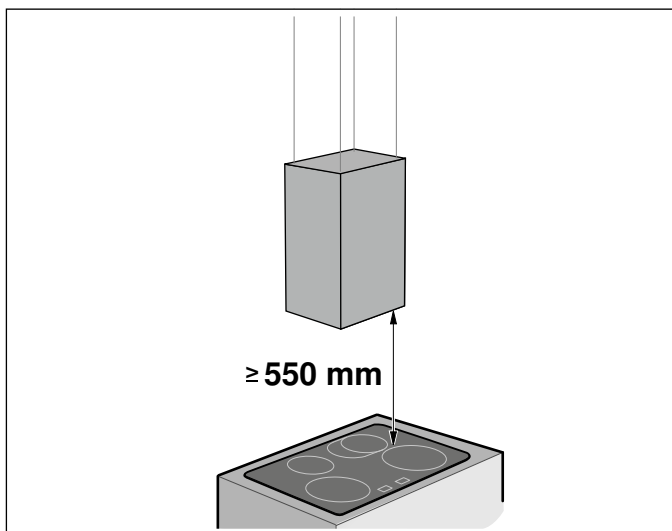
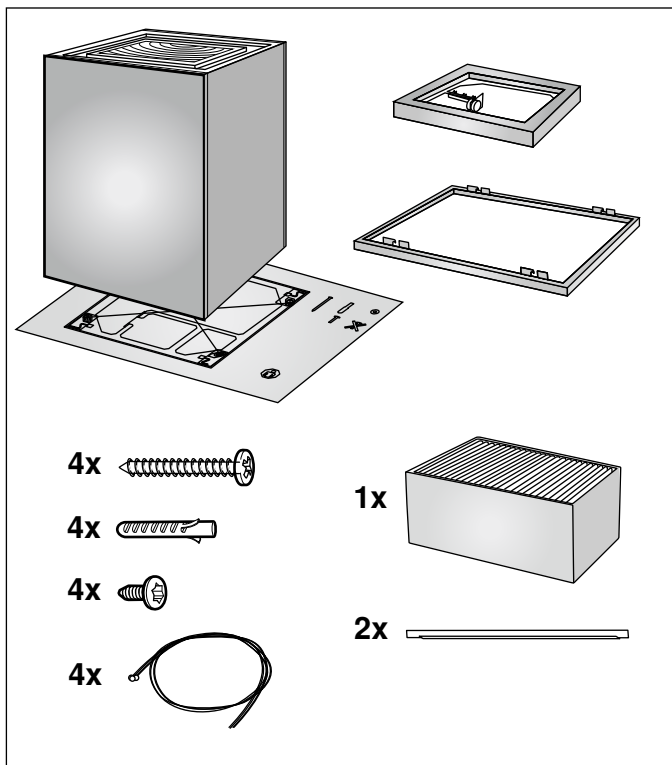
**Märkus:** Antud juhend kehtib seadme erinevatele variantidele. Võimalik, et loetletud on lisatarvikud, mis Teie seadmega ei sobi.

**Märkus:** Järgige tarvikute paigaldusjuhendit.

Varufilter CleanAir õhuringlusmoodulile (mittereeneritav)	DSZ5201
Varufilter CleanAir õhuringlusmoodulile (regeneereeritav)	DZZ0XX0P0



## PAIGALDUSJUHE



- Seade paigaldatakse köögilae või stabiilse ripplae külge.
- Seadme pealispind on tundlik. Paigaldamisel olge ettevaatlik, et vältida pinna kahjustamist.

### Olulised ohutusnõuded

Lugege see juhend hoolikalt läbi. Vaid siis saate seadet käsitseda ohutult ja õigesti. Hoidke kasutus- ja paigaldusjuhend alles hilisemaks kasutamiseks või seadme järgmiste omanike tarvis.

Kontrollige seade pärast pakendi eemaldamist üle. Transpordil tekkinud vigastuste tuvastamise korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

Turvaline kasutamine on tagatud ainult siis, kui paigaldamine toimub vastavalt paigaldusjuhendile. Paigaldatud seadme veatu töö eest vastutab paigaldaja.

Ilma pistikuta seadmeid võib vooluvõrku ühendada üksnes väljaõppinud elektrik. Seadme garantii ei laiene kahjustustele, mis on põhjustatud valest ühendamisest vooluvõrku.

Seadme pealispind on õrn. Paigaldamisel olge ettevaatlik, et vältida pinna kahjustamist.

Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid ehituseeskirju ja kohalike elektri- ning gaasivarustusettevõtjate nõudeid.

### Hoiatus Tuleoht!

- Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Kuumuse kogunemise vältimiseks tuleb kinni pidada toodud vahekaugustest. Järgige ka pliidi kohta esitatud teavet. Kui gaasi- ja elektrilisi keeduvälju kasutatakse koos, kehtib suurim etteantud vahemaa.
- Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Seadme all ei tohi töötada lahtise leegiga (nt flambeerida). Tahke kütusega (nt puit või süsi) köetava tulekolde kohale tohib seadet paigaldada vaid siis, kui on olemas kinnine ja mitte-eemaldatav kate. Tekkida ei tohi sädemete lendumist.

**⚠️ Hoiatus****Vigastuste oht!**

- Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.
- Seade, mis ei ole nõuetekohaselt kinnitatud, võib alla kukkuda. Kõik kinnitusdetailid peavad olema kindlalt ja ohutult paigaldatud.
- Seade on raske. Seadme liigutamiseks läheb vaja 2inimest. Kasutage vaid sobivaid abivahendeid.
- Elektriliste või mehaaniliste muudatuste tegemine on ohtlik ja võib kaasa tuua häireid seadme töös. Ärge tehke elektrilisi ega mehaanilisi muudatusi.
- Seadme kallal tehtavate tööde puhul esineb kukkumise oht. Kasutage stabiilseid redeleid.

**⚠️ Hoiatus****Elektrilöögi oht!**

Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Ühendusjuhe võib kahjustada saada. Ühenduskaablit ei tohi paigaldamise ajal murda ega kinni kiiluda.

**⚠️ Hoiatus****Elektrilöögi oht!**

Seadet peab olema igal võimalik voluvõrgust lahti ühendada. Kui ühendus on statsionaarne, peab seadmepoolsele poolustele lahtav kaitseeseadis, mille kontaktvahemik on vähemalt 3 mm. Jäik ühendamine on lubatud ainult elektrispetsialistile. Seadmepoolse seotud voluvõrgu soovitate paigaldada rikkevolukaitseüliti (FI-üliti).

**⚠️ Hoiatus****Elektrilöögi oht!**

Asjatundmatult tehtu parandustööd on ohtlikud. Parandustöid teha ja kahjustatud ühendusjuhet välja vahetada tohib vaid tootja väljaõppe läbinud tehnik. Kui seade on defektne, eemaldage pistik pistikupesast või lülitage vool elektrikilbist välja. Pöörduge hooldekeskusesse.

**⚠️ Hoiatus****Lämbumisoht!**

Pakkematerjal on lastele ohtlik. Lastel ei tohi kunagi lubada pakkematerjaliga mängida.



## Üldised nõuanded

### Lae ettevalmistamine

- Lagi peab olema ühetasane, loodis ja piisavalt stabiilne.
- Puuritud aukude sügavus peab vastama kruvi pikkusele. Tüüblid peavad olema kindlalt kinni.
- Kaasas olevad kruvid ja tüüblid sobivad massiivsele müüritisele. Teiste konstruktsioonide (nt kipsplaadid, poorbetoon, poorsed plokid) jaoks tuleb kasutada vastavalt sobivaid kinnitusvahendeid.
- Õhupuhasti max kaal on **26 kg**.

### Ühendamine voluvõrku

**⚠️ Hoiatus****Elektrilöögi oht!**

Seadet peab olema igal võimalik voluvõrgust lahti ühendada. Kui ühendus on statsionaarne, peab seadmepoolsele poolustele lahtav kaitseeseadis, mille kontaktvahemik on vähemalt 3 mm. Jäik ühendamine on lubatud ainult elektrispetsialistile. Seadmepoolse seotud voluvõrgu soovitate paigaldada rikkevolukaitseüliti (FI-üliti).

**⚠️ Hoiatus****Elektrilöögi oht!**

Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Ühendusjuhe võib kahjustada saada. Ühenduskaablit ei tohi paigaldamise ajal murda ega kinni kiiluda.

Vajalikud ühendusandmed on seadme siseküljel asuval andmesildil, neile ligipääsemiseks võtke aktiivsõefilter maha.

**Ühendusjuhtme pikkus: ca 1,30 m**

Seade vastab EÜ raadiohäireid käsitlevate õigusaktide sätetele.

Kõikide paigaldustööde tegemisel peab seade olema voluvõrgust lahtav.

Sisseehitamiseks tuleb tagada puutekaitse.

## Paigaldamine

### Paigaldamise ettevalmistamine

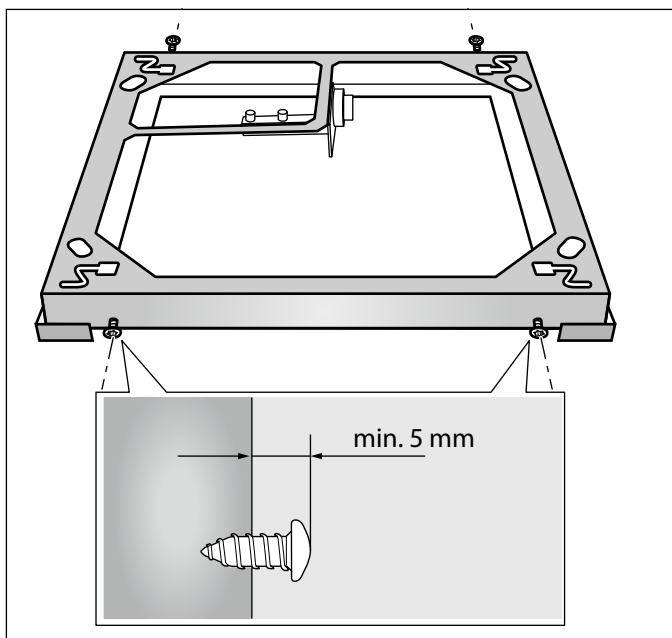
#### Tähelepanu!

Veenduge, et puuritavas piirkonnas ei leidu elektrijuhtmeid, gaasi- ega veetorusid.

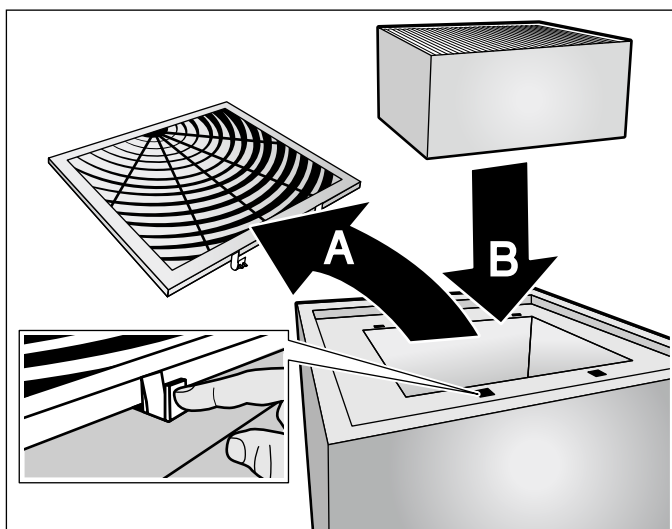
1. Katke pliidiplaat kinni, et vältida kahjustusi.
2. Pliidiplaadi keskpunkti kohale lakke märkige õhupuhassti keskpunkti asukoht.
3. Tarnekomplekti kuuluva šablooniga abil märkige lakke kruvide asukohad.
4. Puurige kinnituste tarvis neli auku  $\varnothing 8$  mm ja sügavusega 80 mm ning suruge tüüblid pinnaga ühetasa sisse.

### Seadme ettevalmistamine

1. Keerake neli kruvi raami servas märgitud asendites nii kaugele, et need jäävad raamist veel 5 mm ulatuses välja.



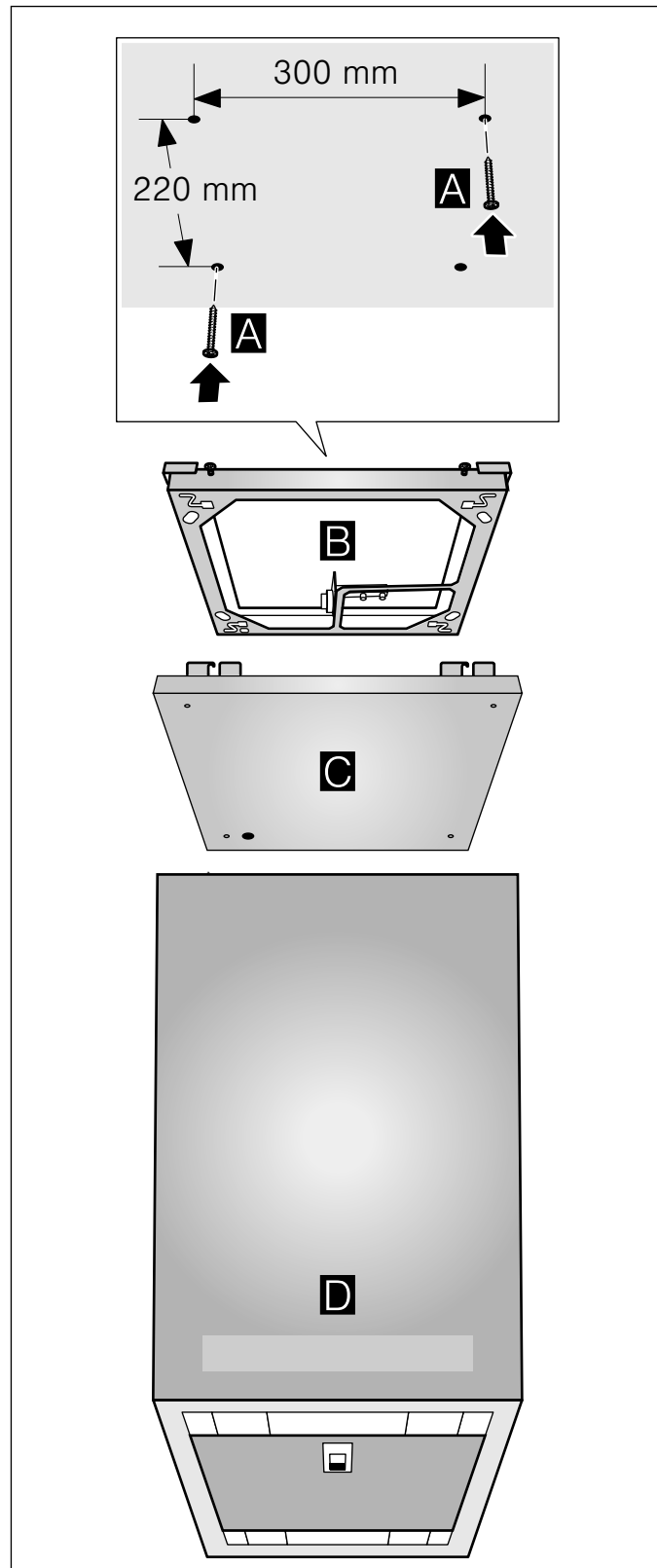
2. Eemaldage raami kate küljest kile.
3. Vütke aktiivsöefilter kilest välja.
4. Avage seadme peal olev kate ja eemaldage see **A**, paigaldage aktiivsöefilter **B** ja sulgege kate.



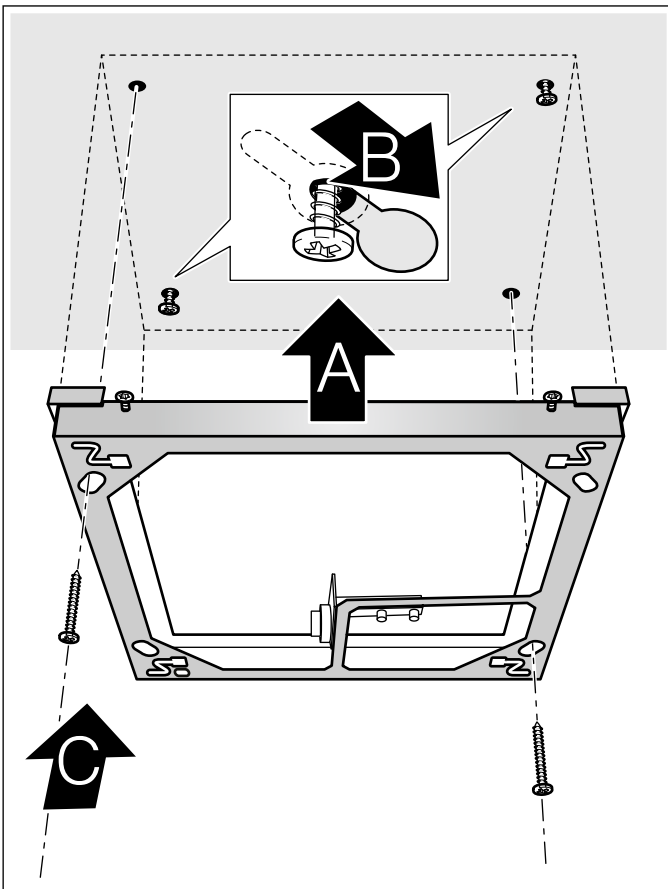
### Raami paigaldamine

1. Keerake kaks kruvi sisse nii kaugele, et need jäävad laest veel 5 - 9 mm ulatuses välja ulatuma **A**.

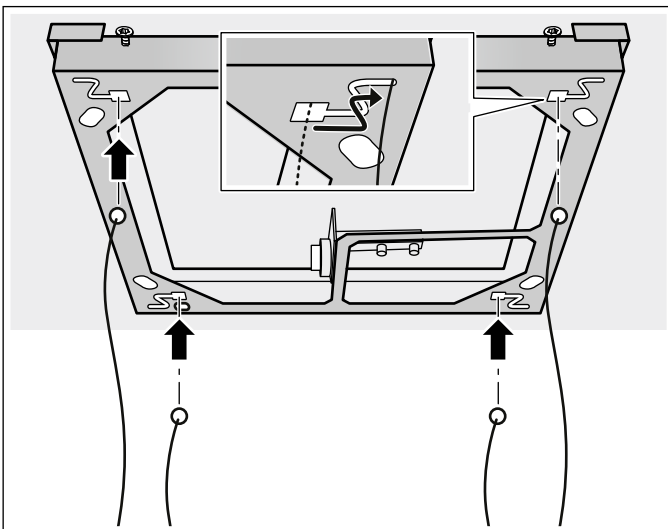
**Märkus:** Seejuures veenduge, et kruvid **A**, raam **B**, raami kate **C** ja juhtelement **D** on üksteise suhtes õiges asendis. Juhtelemendi asukoht on šabloonil ära märgitud.



2. Viige mõlemad kruvid laes läbi raamis selleks ettenähtud avade **A**. Nihutage raami nii, et kruvisid saab keerata võtmeaugu avadesse **B**.



3. Kruvige raam kahe uue kruviga kinni. **C** Pingutage kõik kruvid tugevasti kinni.  
4. Viige 4 trossi läbi raamis selleks ettenähtud avade ja labürindi.



## Vooluvõrku ühendamine

### ⚠ Hoiatus

#### Elektrilöögi oht!

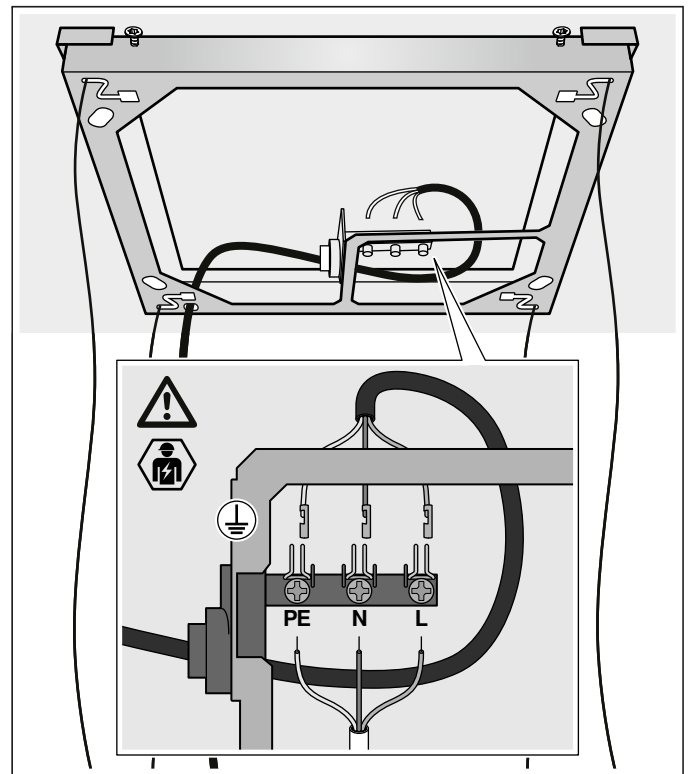
Seadet peab olema igal võimalik vooluvõrgust lahti ühendada. Kui ühendus on statsionaarne, peab seadmel olema kõikidest poolustest lahutav kaitseseadis, mille kontaktvahemik on vähemalt 3 mm. Jäik ühendamine on lubatud ainult elektrispetsialistile. Seadmega seotud vooluringi soovitate paigaldada rikkevoolukaitselüliti (FI-lüliti).

**Märkus:** Sobiv kaitses - vt koguvõimsus (vattides) seadme andmesildil.

1. Asetage seade raami all õigesse asendisse.
2. Viige trossid ja võrgukaabel ettevaatlikult läbi raami katte ava. Asetage raami kate seadme peale.
3. Riputage seade üles ja joondage välja, vt peatükki "Seadme ülesriputamine ja väljajoondamine".
4. Viige võrgukaabel läbi raami ava ja veojõuleevendi.

#### Tähelepanu!

Ärge asetage võrgukaablit raami sisemuses raamist allapoole.



5. Ühendage seade vooluvõrku.

#### Tähelepanu!

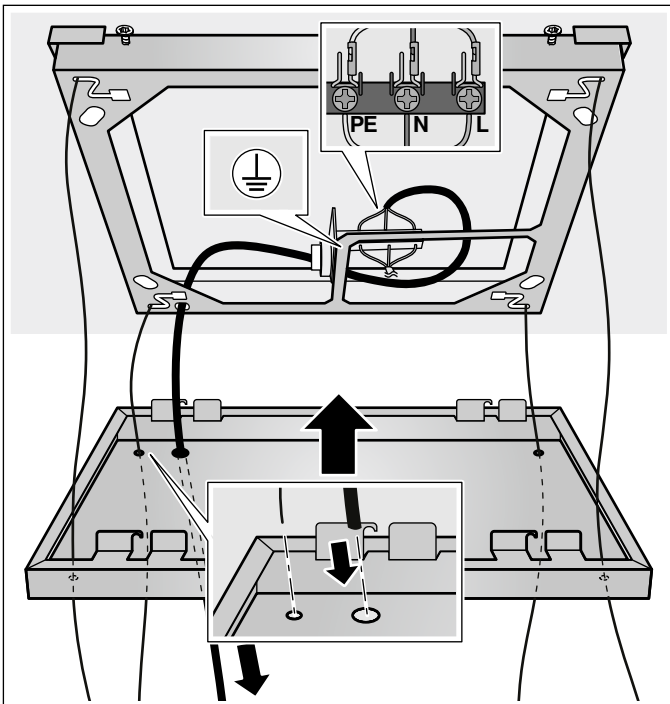
Võrgukaabli soonte ühendamisel (majasiseste juhtmete lubatud ristlõiked: 1 mm<sup>2</sup> - 2,5 mm<sup>2</sup>) juhinduge ühendusklemmil olevatest tähistest.

6. Pingutage veojõuleevendit lehtvõtmeaga (suurus 17) kinni nii palju, et võrgukaablit ei saa enam nihutada.

## Raami kate paigaldamine

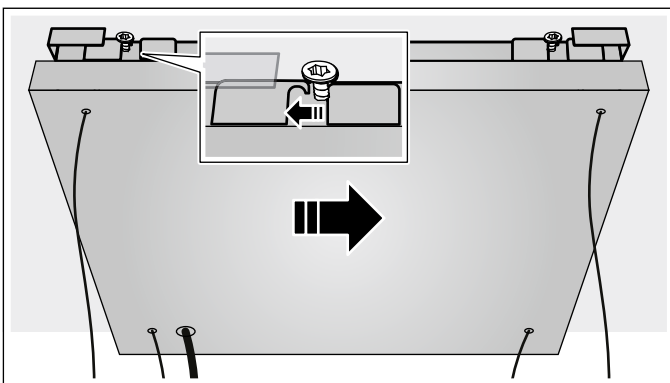
1. Lükake raami kate üles.

**Märkus:** Viige võrgukaabel läbi raami kate ava ja vajaduse korral tõmmake ettevaatlikult alla.

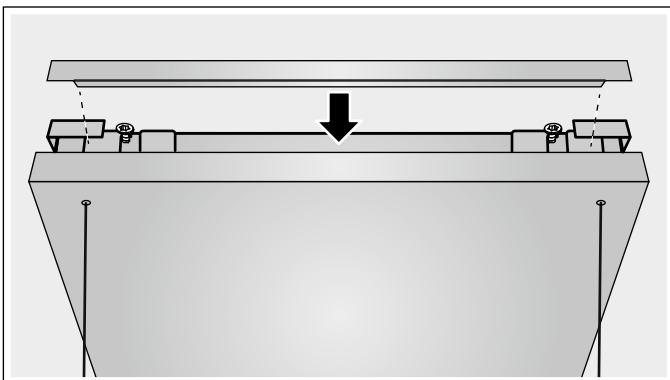


2. Riputage raami kate 4 kruviga raami serva külge.

**Märkus:** Lükake raami katet umbes 5 mm paremale, kuni see fikseerub kuuldavalt kohale.

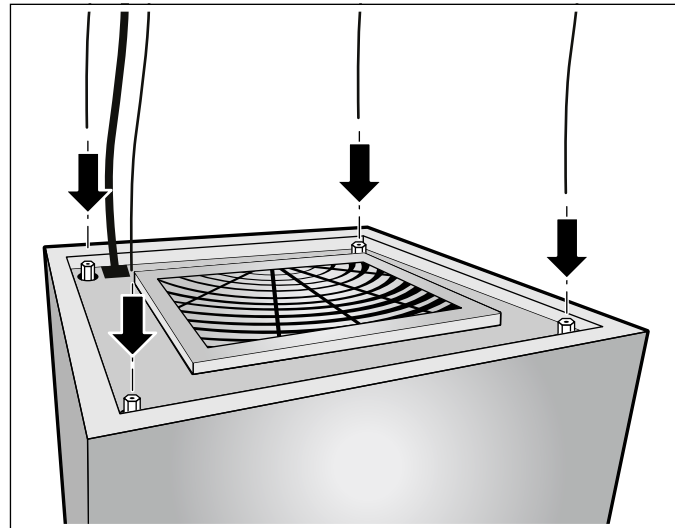


3. Pingutage kruvid raami servas kinni.
4. Kinnitage liistud magnetite külge, et kruvisid raami külgedel kinni katta.

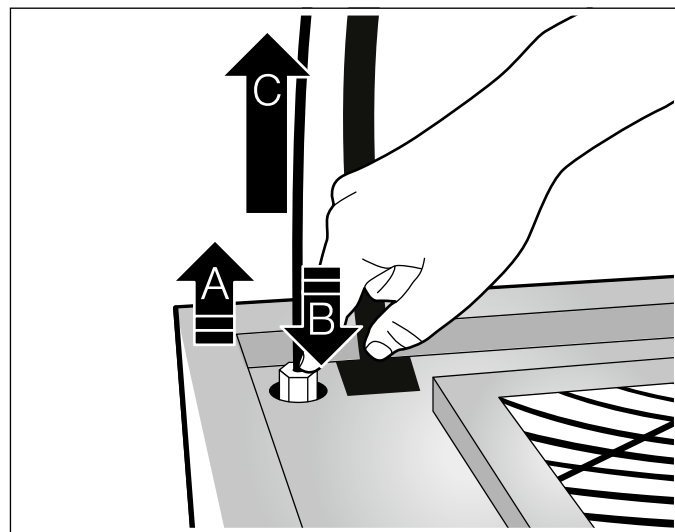


## Seadme ülespanek ja joondamine

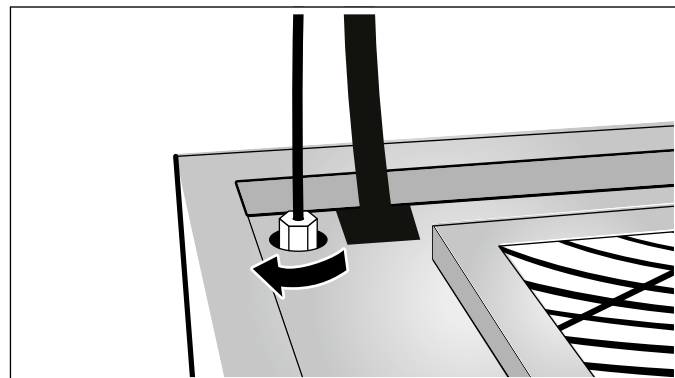
1. Avage trosspinguteid käega vaid nii palju, et trossi on võimalik sisestada. Ärge kasutage tööriista.  
**Märkus:** Ärge avage trosspinguteid täielikult. Trosspingutid võivad kukkuda seadme sisse.
2. Teise inimese abiga kergitage seadet ja viige trossid trosspingutitesse seadme peal.  
**Märkus:** Ärge lõigake trosse lühemaks.



3. Lükake seade vastavalt ohutusvahemaale üles ja joondage horisontaalselt välja.
4. Selleks et seadet vajaduse korral veelgi rohkem allapoole viia, kergitage seadet **A**, vajutage trosspinguti alla **B** ja tõmmake trossid trosspingutist uuesti välja **C**.















5. Pärast joondamist keerake trosspingutit käega kinni. Ärge kasutage tööriista.





# Turinys

<b>NAUDOJIMO INSTRUKCIJA</b> .....	19
 <b>Naudojimas pagal paskirtį</b> .....	19
 <b>Svarbūs saugos nurodymai</b> .....	20
 <b>Aplinkosauga</b> .....	21
 <b>Prietaiso valdymas</b> .....	22
 <b>Prijungimas prie kaitlentės</b> .....	24
 <b>Home Connect</b> .....	25

 <b>Valymas ir techninė priežiūra</b> .....	27
 <b>Ką daryti atsiradus sutrikimams?</b> .....	30
 <b>Klientų aptarnavimo tarnyba</b> .....	30
<b>MONTAVIMO INSTRUKCIJA</b> .....	31
 <b>Svarbūs saugos nurodymai</b> .....	31
 <b>Bendrieji nurodymai</b> .....	32
 <b>Įrengimas</b> .....	33

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Daugiau informacijos apie produktus, priedus, atsargines dalis ir teikiamas paslaugas rasite interneto svetainėje: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) ir interneto parduotuvėje: [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)

### Naudojimas pagal paskirtį

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Tik tada galėsite saugiai ir tinkamai naudotis savo prietaisu. Išsaugokite naudojimo ir montavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau pasinaudoti arba perduoti naujam savininkui.

Prietaisas saugiai naudojimas tik tuomet, jei jis tinkamai sumontuotas, laikantis montavimo instrukcijos. Įrengimo darbus atliekantis asmuo atsakingas už nepriekaištingą veikimą statymo vietoje.

Šis prietaisas naudojamas tik privačiame namų ūkyje ir namų aplinkoje. Prietaisas nepritaikytas naudoti lauke. Veikiančio prietaiso nepalikite be priežiūros. Gamintojas neatsako už gedimus dėl netinkamo prietaiso naudojimo ar priežiūros.

Šis prietaisas pritaikytas naudoti daugiausia 2000 metrų aukštyje virš jūros lygio.

Jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, sensoriniai arba protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties bei žinių šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą bei supratę iš to kylančius pavojus.

Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu. Valymo ir naudotojo atliekamų priežiūros darbų vaikai negali atlikti, nebent jiems jau sukako 15 metų ir jie bus prižiūrimi.

Jaunesniems nei 8 metų vaikams neleidžiama būti arti prietaiso ir jungiamojo laido.

Išpakuokite prietaisą ir jį patikrinkite. Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, jo neprijunkite.

Šis prietaisas netinkamas naudoti virš dujinių prietaisų.

Šis prietaisas nėra pritaikytas eksploatuoti su išoriniu jungikliu su laikrodžio mechanizmu arba nuotoliniu valdikliu.

## **Svarbūs saugos nurodymai**

### **Įspėjimas**

#### **Kyla pavojus uždusti!**

Pakuotė pavojinga vaikams. Niekuomet neleiskite žaisti vaikams su pakuotės medžiagomis.

### **Įspėjimas**

#### **Gali kilti gaisras!**

- Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Riebalų filtrą reguliariai valykite. Prietaiso niekada nenaudokite be riebalų filtro.
- Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Šalia prietaiso niekada nenaudokite atviros ugnies (pvz., negaminkite degių patiekalų). Prietaisą virš židinio, kūrenamo kietu kuru (pvz., malkomis ar anglimi), galima montuoti tik tuomet, jei įrengtas uždaras, nenuimamas dangtis. Negali būti žiežirbų.
- Įkaitęs aliejus ir riebalai gali greitai užsiliepsnoti. Niekada nepalikite be priežiūros karšto aliejaus ir riebalų. Niekada negesinkite ugnies vandeniu. Išjunkite kaitvietę. Liepsną atsargiai slopinkite dangčiu, gesinimo antklode arba panašiu daiktu.

### **Įspėjimas**

#### **Pavojus nudegti!**

Veikiančio prietaiso paviršiai įkaista. Niekada nelieskite įkaitusių paviršių. Liepkite pasitraukti vaikams.

### **Įspėjimas**

#### **Pavojus susižeisti!**

- Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Ant prietaiso padėti daiktai gali nukristi. Niekuomet nedėkite ant prietaiso jokių daiktų.
- Šviesos diodų lemputės šviečia labai ryškiai ir gali pažeisti akis (1 rizikos grupė). Nežiūrėkite į jungtas šviesos diodų lemputes ilgiau nei 100 sekundžių.

### **Įspėjimas**

#### **Pavojus susižeisti!**

Ant prietaiso statomų daiktų apkrova tvirtinimo elementams gali būti per didelė. Prietaisas gali nukristi. Niekuomet nedėkite ant prietaiso jokių daiktų.

### **Įspėjimas**

#### **Elektros smūgio pavojus!**

- Dėl sugedusio prietaiso gali įvykti elektros smūgis. Niekada nejunkite sugedusio prietaiso. Iš tinklo ištraukite kištuką arba saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.
- Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Tik mūsų išmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas gali atlikti remonto darbus ir pakeisti pažeistus prijungimo laidus. Jei prietaisas sugedo, ištraukite šakutę iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.
- Dėl prasiskverbusio skysčio gali įvykti srovės smūgis. Nenaudokite aukštu slėgiu ar garais valančių įrenginių.

## Pažeidimų priežastys

### Dėmesio!

Prietaisas gali sugesti dėl korozijos. Gamindami maistą visuomet įjunkite prietaisą, kad nesusidarytų kondensatas. Susidaręs kondensatas gali sukelti koroziją ir gedimą.

Nedelsdami pakeiskite perdegusias lemputes, kad likusioms lemputėms netektų per didelę apkrovą.

Kyla pavojus sugadinti prietaisą dėl į elektronikos dalį patenkančios drėgmės. Niekomet nevalykite valdymo elementų drėgna šluoste.

Prietaiso paviršių galima pažeisti netinkamai jį valant. Nerūdijančiojo plieno paviršius valykite tik gludinio kryptimi. Valdymo elementų nevalykite nerūdijančiojo plieno valikliu.

Aštriomis arba šveičiamosiomis valymo priemonėmis galima pažeisti paviršius. Niekada nenaudokite aštrių ir šveičiamųjų valymo priemonių.

Dėl netinkamos dizaino elementų apkrovos, kyla pažeidimo pavojus. Netraukite už dizaino elementų. Niekomet nedėkite arba nekabinkite ant dizaino elementų jokių daiktų.

## Aplinkosauga

Jūsų naujasis prietaisas yra labai ekonomiškas. Čia pateikiama patarimų, kaip naudojant prietaisą galima sutaupyti dar daugiau energijos ir kaip tinkamai utilizuoti naudotą prietaisą.

### Elektros energijos taupymas

- Ruošiant maistą turi būti tiekama pakankamai oro, kad garų rinktuvas veiktų efektyviai ir tyliai.
- Ventiliatoriaus intensyvumo pakopą parinkite, atsižvelgdami į garų kiekį. Intensyviają pakopą naudokite tik tuomet, kai tikrai reikia. Kuo žemesnė ventiliatoriaus veikimo pakopa, tuo mažiau elektros energijos vartojama.
- Jei ruošiant maistą garų atsiranda daugiau, laiku perjunkite aukštesnę ventiliatoriaus veikimo pakopą. Jei virtuvėje pasklis daug maisto ruošimo garų, garų rinktuvas turės veikti ilgiau.
- Išjunkite garų rinktuvą, kai jo nebereikia.
- Išjunkite apšvietimą, kai jo nebereikia.
- Nurodytais intervalais išvalykite filtrą arba jį pakeiskite, kad ventiliatorius veiktų veiksmingai ir būtų galima išvengti gaisro.

### Ekologiškas utilizavimas

Pakuotę utilizuokite pagal aplinkosaugos reikalavimus.



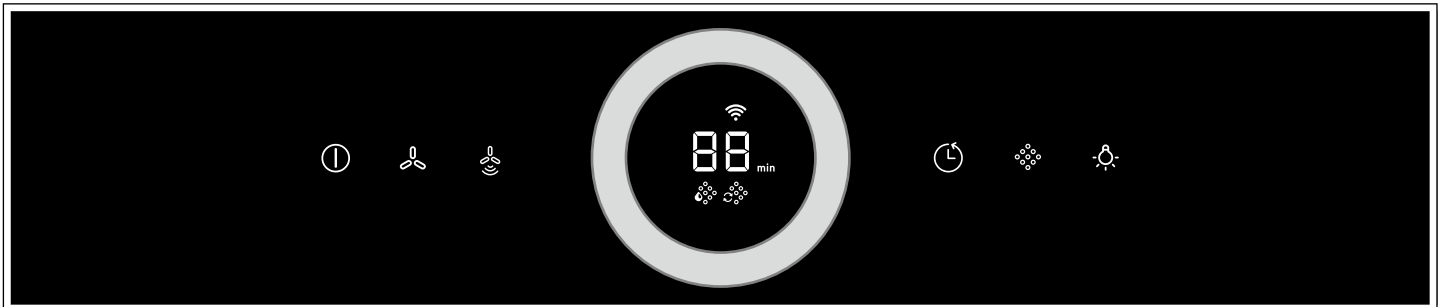
Šis prietaisas pažymėtas pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktyva reglamentuoja ES galiojančią senos įrangos grąžinimo ir utilizavimo tvarką.

## Prietaiso valdymas




Ši instrukcija tinka keliems prietaiso modeliams. Gali pasitaikyti, kad šioje instrukcijoje rasite kai kurių priedų ar funkcijų aprašymus, tačiau kuris nors konkretus modelis jų neturės.

**Pastaba.** . Garų rinktuvą įjunkite pradėję gaminti maistą, o išjunkite jį tik praėjus kelioms minutėms po to, kai baigsite gaminti. Taip gaminant susidarantys garai pašalinami efektyviausiai.

### Valdymo skydelis




Simbolis	Paaškinimas
	Ijungti / išjungti ventiliatorių
	Ventiliatoriaus galios pakopos
	Automatinis režimas
	Ventiliatoriaus inercinis judėjimas
	Metalinio riebalų filtro / aktyviosios anglies filtro užterštumo rodmuo
	Ijungti / išjungti šviesą / slopinti šviesą

Rodmuo	Paaškinimas
	„Home Connect“
<b>1-3</b>	Ventiliatoriaus galios pakopos
<b>P1, P2</b>	Intensyvumo pakopa
<b>min</b>	Ventiliatoriaus inercinis veikimas minutėmis
	Metalinio riebalų filtro užterštumo indikatorius
	Aktyviosios anglies filtro užterštumo rodmuo


### Ventiliatoriaus nustatymas

#### Ijungimas

1. Spustelėkite simbolį . Įjungus ventiliatorių pradeda veikti 2 ventiliatoriaus veikimo pakopa.
2. Valdymo ratuku pasirinkite ventiliatoriaus veikimo pakopą.

**Pastaba.** Norėdami nustatyti aukštesnę ventiliatoriaus veikimo pakopą, valdymo ratuką sukite pagal laikrodžio rodyklę, o sukdami prieš laikrodžio rodyklę nustatysite žemesnę ventiliatoriaus veikimo pakopą. Ekrane bus rodoma parinkta ventiliatoriaus veikimo pakopa.

#### Išjungimas

Spustelėkite simbolį .

### Intensyvumo pakopa

Jei kvapai yra labai intensyvūs arba jei susidarė daug garų, įjunkite intensyviają pakopą.

#### Ijungimas

Sukite valdymo ratuką, kol pasirodys **P1** arba **P2**.

**Pastaba.** Maždaug po 6 minučių garų rinktuvas automatiškai perjungia 3 ventiliatoriaus galios pakopą.

#### Išjungimas

Jei intensyviają pakopą norite išjungti prieš pasibaigiant nustatytam laikui, pasukite valdymo ratuką prieš laikrodžio rodyklę.


## Automatinis režimas

### Ijungimas

Spustelėkite simbolį .

Optimali ventiliatoriaus veikimo pakopa (R 1-AS) nustatoma „PerfectAir“ jutikliu.

### Išjungimas

Norėdami išjungti automatinį režimą, spustelėkite simbolį .

Ventiliatorius išsijungia automatiškai, kai „PerfectAir“ jutiklis neatpažįsta patalpos oro kokybės pasikeitimo. Prietaisas perjungia prieš tai nustatytą ventiliatoriaus veikimo pakopą.

Automatinis režimas ilgiausiai veikia 4 valandas.

## Jutiklio valdymas

Ijungus automatinį režimą, garų rinktuve esantis „PerfectAir“ jutiklis atpažįsta virimo ir kepimo kvapų intensyvumą. Atsižvelgiant į „PerfectAir“ jutiklio nuostatą, automatiškai įjungiamą kita ventiliatoriaus galios pakopa.



Galimi jutiklio nuostatai:

Gamyklinis jautrumo nuostatas: .

Mažiausias jautrumo nuostatas: .


Aukščiausias jautrumo nuostatas: .

Jei jutiklis reaguoja per silpnai arba per stipriai, jo veikimą galima atitinkamai pakoreguoti:

1. Kai ventiliatorius išjungtas, spustelėkite ir palaikykite simbolį . Parodomas nuostatas.
2. Valdymo ratuku pasirinkite nuostatą.
3. Atleiskite simbolį .

## Vent. inercinis judėjimas



### Ijungimas

Spustelėkite simbolį .


Ventiliatorius veikia 1 galios pakopa.

Ekrane rodomos likusios inercinio veikimo laiko minutės.

Maždaug po 10 minučių ventiliatorius išsijungia automatiškai.

**Pastaba.** Valdymo ratuku galite pritaikyti inercinio veikimo laiką (nuo  iki  minučių).

### Išjungimas

Spustelėkite simbolį .


Ventiliatoriaus inercinė eiga iš karto nutraukiama. Prietaisas perjungia prieš tai nustatytą ventiliatoriaus veikimo pakopą.

## Apšvietimas

Apšvietimą galite įjungti ir išjungti, kada norite, neatsižvelgdami į ventiliatoriaus veikimą.

Spustelėkite simbolį .

### Ryškumo nustatymas


Spauskite simbolį , kol bus pasiektas norimas ryškumas.

## Užterštumo indikatorius

Užsiteršus metaliniam riebalų filtrui arba aktyvintosios anglies filtrui, prietaisą išjungus, blyksi atitinkami simboliai:






- **Metalinis riebalų filtras:** 
- **Aktyvintosios anglies filtras:** 
- **Metalinis riebalų filtras ir aktyvintosios anglies filtras:**  ir 

Vėliausiai dabar reikėtų išvalyti metalinį riebalų filtrą arba pakeisti aktyvintosios anglies filtrą. → "Valymas ir techninė priežiūra" 27 psl.

Kol blyksi užterštumo indikatoriai, galima atkurti jų nuostatus. Tam reikia spustelėti simbolį .




### Indikatoriaus perjungimas siekiant, kad prietaisas veiktų recirkuliacijos režimu

Norint, kad prietaisas veiktų recirkuliacijos režimu, reikia atitinkamai perjungti elektroninį valdiklį.




- Garų rinktuvas turi būti prijungtas ir išjungtas.
- Tam reikia spustelėti ir palaikyti simbolį . Valdymo ratuku perjunkite 2 rodmenį. Atleiskite simbolį . Elektroninei valdymo sistemai perjungtas recirkuliacijos režimas (neatnaujinamas filtras).
- Spustelėkite simbolį  ir palaikykite. Valdymo ratuku perjunkite 3 rodmenį. Atleiskite simbolį . Elektroninei valdymo sistemai perjungtas recirkuliacijos režimas (atnaujinamas filtras).
- Dar kartą paspaudus ir palaikius simbolį  bei perjungus 1 rodmenį, elektroniniam valdikliui vėl perjungiamas oro ištraukimo režimas.

## Garso signalas

### Ijungimas

Išjungę ventiliatorių kartu paspauskite simbolius ir laikykite maždaug 3 sekundes simbolius  ir . Pasigirsta patvirtinimo signalas ir ekrane rodoma .

### Išjungimas

Išjungę ventiliatorių kartu paspauskite simbolius ir laikykite maždaug 3 sekundes simbolius  ir . Ekrane kaip patvirtinimas rodoma .



## Prijungimas prie kaitlentės

Šį prietaisą galite susieti su kaitlente, kuri yra tam pritaikyta, ir joje valdyti gartraukio funkcijas.

Prietaisus susieti galima įvairiais būdais:

### Home Connect

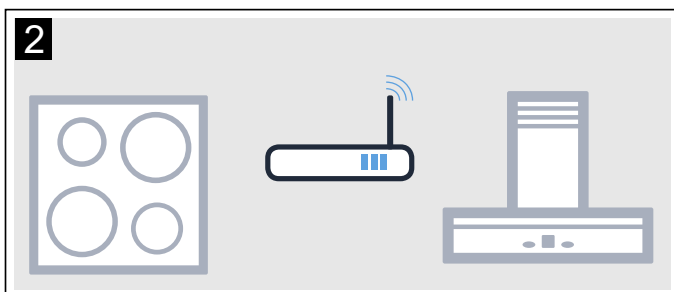
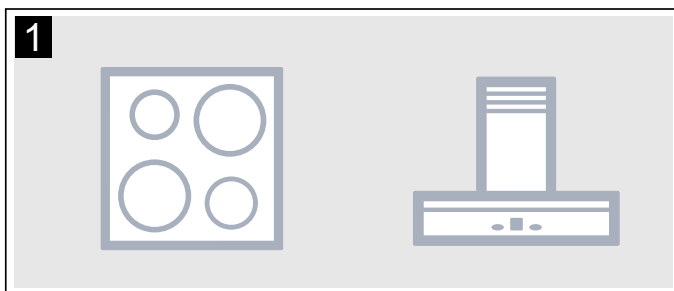
Jei abu prietaisai turi „Home-Connect“ prieigą, juos galima susieti naudojant „Home Connect“ programėlę.

Apie tai skaitykite kartu pridėtoje „Home Connect“ dokumentacijoje.



### Tiesioginis prietaisų sujungimas

Jei prietaisas prijungiamas tiesiogiai prie kaitlentės, jungti prie namų tinko negalima. Prietaisas funkcionuoja kaip gartraukis, neturintis prieigos prie namų tinklo, ir jį galima valdyti valdymo skydeliu.



### Prietaisų susiejimas per namų tinklą

Jei prietaisai sujungiami per namų tinklą, gartraukį galima valdyti ir kaitlentėje, ir „Home Connect“ programėle.

#### Pastabos

- Atkreipkite dėmesį į instrukcijoje pateiktas gartraukio naudojimo saugos nuorodas ir užtikrinkite, kad jų būtų laikomasi net tada, kai valdote prietaisą kaitlentės valdymo skydeliu.
- Pačiame gartraukyje atliekamiems valdymo veiksams visada teikiamas pirmumas. Tuo metu valdyti gartraukį kaitlentės valdymo skydeliu negalima.

### Įdiegimas

Kad įdiegtumėte ryšį tarp kaitlentės ir gartraukio, gartraukis turi būti išjungtas.





#### Tiesioginis prijungimas

Įsitinkinkite, kad kaitlentė yra įjungta ir veikia paieškos režimas.

Atkreipkite dėmesį į savo kaitlentės naudojimo instrukcijos skyrių „Gartraukio prijungimas“.

#### Pastabos

- Jei savo gartraukį tiesiogiai susiesite su kaitlente, prisijungti prie namų tinko nebus galima, o „Home Connect“ funkcijos naudoti negalėsite.
- Kaitlentės jungti prie namų tinko negalima. Norėdami nutraukti ryšį, laikykitės skyriuje „Home Connect“ atkūrimas“ pateiktų nurodymų.

Paspaudę palaikykite simbolius  ir , kol pradės mirksėti rodmenys  ir .

Gartraukis yra susietas su kaitlente, kai nustoja mirksėti ir pradeda šviesti simbolis .

### Susiejimas per namų tinklą

Laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje „Automatinis registravimas namų tinkle“ arba „Rankinis registravimas namų tinkle“ → „Home Connect“ 25 psl.

Kai gartraukį prijungsite prie namų tinklo, galėsite jį susieti su kaitlente per „Home Connect“ programėlę. Kad tai padarytumėte, laikykitės mobiliojo ryšio galiniame įrenginyje pateikiamų nurodymų.

## Home Connect

Šiame prietaise galima įjungti WLAN ir valdyti jį mobiliojo galinio prietaiso.

Jei prietaisas nesusijungiamas su namų tinklu, jis veikia kaip prie tinklo neprijungtas gartraukis ir gali būti toliau valdomas ekrane.

„Home Connect“ funkcijos prieinamumas priklauso nuo „Home Connect“ paslaugų prieinamumo Jūsų šalyje. „Home Connect“ paslaugos prieinamos ne visose šalyse. Daugiau informacijos apie tai rasite adresu [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Pastabos

- Atkreipkite dėmesį į šioje instrukcijoje pateiktas saugos nuorodas ir užtikrinkite, kad jų būtų laikomasi net tada, kai valdote prietaisą „Home Connect“ programėle, o Jūsų tuo metu nėra namuose. Taip pat atkreipkite dėmesį į „Home Connect“ programėlėje pateikiamas pastabas.
- Pačiame prietaise atliekamiems valdymo veiksams visada teikiama pirmenybė. Tuo metu valdyti „Home Connect“ programėle negalima.

### Įdiegimas

Kad galėtumėte nustatyti naudodamiesi „Home Connect“, jūsų mobilijame prietaise turi būti įdiegta ir turi veikti „Home Connect“ programėlė.

Apie tai skaitykite kartu pridėtoje „Home Connect“ dokumentacijoje.




Norėdami ką nors nustatyti, elkitės, kaip nurodo programėlė.


Norint nustatyti parametrus programėlė turi būti įjungta.




**Pastaba.** Kai veikia parengties režimu tinkle, Jūsų prietaisas vartoja maks. 2 W.

### Automatinis ryšio užmezgimas su namų tinklu


#### Pastabos

- Jūsų maršrutizatorius privalo turėti WPS funkciją.
  - Jūs turite turėti prieigą prie savo maršrutizatoriaus. Jei neturite, atlikite veiksmus, nurodytus parinktyje „Prisijungimas prie namų tinklo rankiniu būdu“.
  - Vykstant prijungimui gartraukio įjungti negalima. Šį procesą bet kada galite nutraukti paspaudę ①.
  - Norint prijungti gartraukį prie namų tinklo, ir jis, ir šviesa turi būti išjungti.
1. Paspaudę palaikykite simbolius , kol pradės mirksėti rodmenys .
  2. Norėdami pradėti automatinį prisijungimą prie namų tinklo, valdymo ratuką sukite dešinėn, kol pradės mirksėti .

3. Per 2 minutes paspauskite maršrutizatoriaus WPS mygtuką. Jei buvo prisijungta, gartraukis automatiškai susiejamas su „Home Connect“ programėle. Mirksi .




**Pastaba.** Jei prisijungti nepavyksta, gartraukis automatiškai persijungia į rankinį prisijungimą prie namų tinklo ir mirksi  bei . Užregistruokite prietaisą namų tinklo ranka arba valdymo ratuką sukite kairėn, kol pasirodys , kad pradėtumėte automatinį prisijungimą iš naujo.

4. Mobilijame įrenginyje sekite automatinio tinklo ryšio nustatymo instrukcijas.


Prisijungimas yra užbaigtas, jei valdymo skydelyje nustoja mirksėti ir pradeda šviesti rodmuo .

### Rankinis ryšio užmezgimas su namų tinklu


#### Pastabos

- Vykstant prijungimui gartraukio įjungti negalima. Šį procesą bet kada galite nutraukti paspaudę ①.
  - Norint prijungti gartraukį prie namų tinklo, ir jis, ir šviesa turi būti išjungti.
1. Paspaudę palaikykite simbolius , kol pradės mirksėti rodmenys .
  2. Norėdami pradėti rankinį prisijungimą prie namų tinklo, valdymo ratuką sukite dešinėn, kol pradės mirksėti .
  3. Mobiliją galinį prietaisą prie gartraukio tinklo prijunkite naudodami SSID „HomeConnect“ raktą „HomeConnect“.



Jei buvo prisijungta, gartraukis automatiškai susiejamas su „Home Connect“ programėle. Mirksi .






4. Mobilijame įrenginyje sekite rankinio tinklo ryšio nustatymo instrukcijas.

Prisijungimas yra užbaigtas, jei valdymo skydelyje nustoja mirksėti ir pradeda šviesti rodmuo .

## Užmegzti ryšį su programėle

Jei mobiliajame prietaise įdiegsite „Home Connect“ programėlę, ją galėsite susieti su gartraukiu.

### Pastabos

- Prietaisas turi būti prijungtas prie tinklo.
  - Programėlė turi būti įjungta.
1. Paspaudę palaikykite simbolius  ir , kol pradės mirksėti rodmenys  ir .
  2. Mobiliajame įrenginyje sekite „Home Connect“ programėlės instrukcijas.
- Prisijungimas yra užbaigtas, jei valdymo skydelyje nustoja mirksėti ir pradeda šviesti rodmuo .

## Programinės įrangos naujinys

Naudodami funkciją „Programinės įrangos atnaujinimas“, atnaujinsite savo gartraukio programinę įrangą (pvz., optimizavimas, klaidų šalinimas, su saugumu susiję atnaujinimai). Tai galioja su sąlyga, kad esate registruotas „Home Connect“ naudotojas, savo mobiliajame įrenginyje įdiegėte šią programėlę ir esate prisijungęs prie „Home Connect“ serverio.

Kai tik atsiras programinės įrangos atnaujinimas, Jūs būsite apie tai informuotas „Home Connect“ programėlėje ir per ją galėsite atnaujinti programinę įrangą.

Sėkmingai atsisiuntus atnaujinimus galėsite juos įdiegti per „Home Connect“ programėlę, kai prisijungsite prie vietos tinklo.




Apie sėkmingą įdiegimą Jūs būsite informuotas per „Home Connect“ programėlę.

### Pastabos

- Atsisiuntimo metu galite toliau naudotis savo gartraukiu.
- Priklausomai nuo asmeninių programėlės nustatymų, programinės įrangos atnaujinimai gali būti atsiunčiami ir automatiškai.
- Su saugumu susijusių atnaujinimų atveju yra rekomenduojama juos įdiegti kuo greičiau.

## Ryšio atkūrimas

Jūs bet kada galite atkurti išsaugotus prisijungimus prie namų tinklo ir prie „Home Connect“ programėlės.

Laikykite paspaudę simbolius  ir , kol simbolis  užges. Esant įjungtiems signalams, pasigirsta akustinis signalas.

## Nuoroda dėl duomenų apsaugos

Jūsų prietaisui pirmą kartą užmezgus ryšį su prie interneto prijungtu WLAN kompiuteriniu tinklu, Jūsų prietaisas Home Connect serveriui perduoda tokių kategorijų duomenis (pradinė registracija):

- unikaliją prietaiso žymą (kurią sudaro prietaiso kodai ir įmontuoto Wi-Fi komunikacijos modulio MAC adresas);
- Wi-Fi komunikacijos modulio saugos sertifikata (ryšiui apsaugoti informacinių technologijų prasme);
- aktualią Jūsų namų prietaiso programinės ir aparatinės įrangos versiją;
- jei atlikta, prieš tai buvusios atstatos į gamyklines nuostatas būseną.

Per šią pradinę registraciją parengiama naudotis Home Connect funkcijomis. Ją reikia atlikti tik pirmą kartą norint jomis naudotis.

**Pastaba.** Atkreipkite dėmesį, kad Home Connect funkcijas galima naudoti tik kartu su Home Connect programėle. Informaciją apie duomenų apsaugą galite pasižiūrėti Home Connect programėlėje.

## Atitikties deklaracija

Robert Bosch Hausgeräte GmbH patvirtina, kad prietaisas su funkcija „Home Connect“ atitinka esminius reikalavimus ir kitas susijusias Direktyvos 2014/53/ES nuostatas.

Išsamią RED atitikties deklaraciją rasite internete adresu [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) Jūsų prietaiso gaminio puslapyje prie papildomų dokumentų.



## Valymas ir techninė priežiūra

### Įspėjimas

#### Pavojus susižeisti!

Ant prietaiso statomų daiktų apkrova tvirtinimo elementams gali būti per didelė. Prietaisas gali nukristi. Niekuomet nedėkite ant prietaiso jokių daiktų.

### Įspėjimas

#### Elektros smūgio pavojus!

Dėl prasiskverbusio skysčio gali įvykti srovės smūgis. Prietaisą valykite tik drėgna servetėle. Prieš pradėdami valyti, ištraukite tinklo kištuką arba saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį.

### Įspėjimas

#### Elektros smūgio pavojus!

Dėl prasiskverbusio skysčio gali įvykti srovės smūgis. Nenaudokite aukštu slėgiu ar garais valančių įrenginių.

### Įspėjimas

#### Pavojus susižeisti!

Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines.

### Įspėjimas

#### Pavojus susižeisti!

Prietaisui su pakabinimo lynais svyruojant, tvirtinimo elementai patiria per didelę apkrovą. Prietaisas gali nukristi. Pasirūpinkite, kad prietaisas nesvyruotų.

## Valymo priemonės

Kad skirtingi paviršiai nebūtų pažeisti dėl netinkamų valymo priemonių, atkreipkite dėmesį į lentelėje pateiktus duomenis. Nenaudokite

- aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių, tokių kaip: šveičiamųjų miltelių arba šveičiamojo pienelio,
- nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra daug alkoholio,
- kietų šveistukų ir valomųjų kempinių,
- aukštu slėgiu arba garais valančių įrenginių,
- valymo priemonių, kurių sudėtyje yra kalkių tirpiklio,
- agresyvių universalių valiklių,
- orkaičių purškiamojo valiklio.

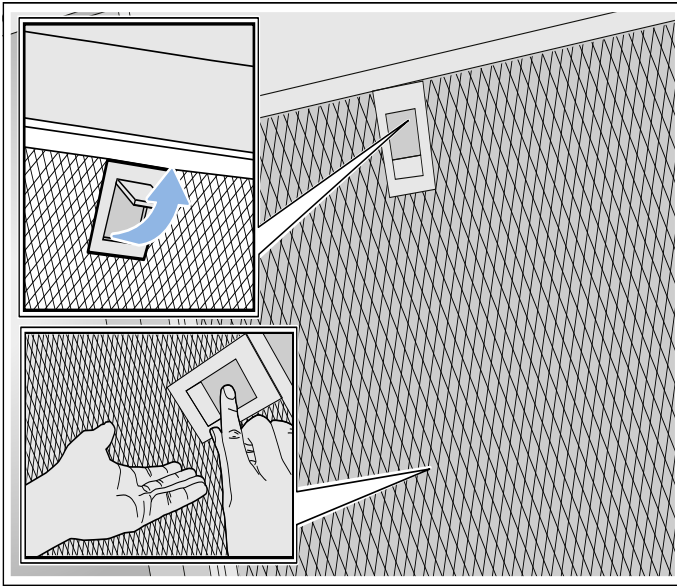
**Pastaba.** Prieš naudodami kruopščiai išplaukite naujas drėgmę sugeriančias šluostes.

**Pastaba.** Atkreipkite dėmesį į visus nurodymus ir įspėjimus, pateikiamus ant valymo priemonių.

Sritis	Valymo priemonės
Nerūdijantysis plienas	Karštas plovimo šarmas Nuvalykite plovimo servetėle ir nusausinkite minkšta servetėle. Nerūdijančiojo plieno paviršius valykite tik gludavimo kryptimi. Klientų aptarnavimo tarnyboje arba specializuotose parduotuvėse įsigysite specialių valiklių nerūdijančiajam plienui. Minkšta šluoste užtepkite ploną priežiūros priemonės sluoksnį.
Lakuoti paviršiai	Karštas plovimo šarmas Nuvalykite drėgna plovimo servetėle ir nusausinkite minkšta servetėle. Nenaudokite nerūdijančiajam plienui skirtų valiklių.
Aliuminis ir plastikas	Karštas plovimo šarmas Valykite minkšta servetėle.
Stiklas	Stiklų valiklis: valykite minkšta servetėle. nenaudokite stiklo grandiklių.
Valdymo elementai	Karštas plovimo šarmas Nuvalykite drėgna plovimo servetėle ir nusausinkite minkšta servetėle. Patekus drėgmei kyla elektros smūgio pavojus. Kyla pavojus sugadinti elektroniką dėl į ją patekusios drėgmės. Valdymo elementų niekada nevalykite drėgna servetėle. Nenaudokite nerūdijančiajam plienui skirtų valiklių.

## Metalinio riebalų filtro išėmimas

1. Atidarykite sklendę ir metalinį riebalų filtrą atlenkite žemyn. Kita ranka prilaikykite metalinį riebalų filtrą.
2. Išimkite metalinį riebalų filtrą iš laikiklio.



### Pastabos

- Ant filtro gali būti susikaupusių riebalų.
  - Metalinį riebalų filtrą laikykite horizontaliai, kad nelašėtų riebalai.
3. Išvalykite metalinį riebalų filtrą.
  4. Išvalykite prietaiso pakabinimo lynus.
  5. Išvalykite visas pasiekiamas korpuso dalis. Išvalykite prietaisą iš vidaus.

### ⚠ Įspėjimas

#### Pavojus susižeisti!

Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines.

## Metalinio riebalų filtro valymas

Ši instrukcija tinka keliems prietaiso modeliams. Gali pasitaikyti, kad šioje instrukcijoje rasite kai kurių priedų ar funkcijų aprašymus, tačiau kuris nors konkretus modelis jų neturės.

### ⚠ Įspėjimas

#### Gali kilti gaisras!

Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Riebalų filtrą reguliariai valykite. Prietaiso niekada nenaudokite be riebalų filtro.

### Pastabos

- Nenaudokite ėdžių valiklių ir valiklių, kurių sudėtyje yra rūgščių ar šarmų.
- Rekomenduojame riebalų filtrus valyti kas du mėnesius.
- Valydami metalinį riebalų filtrą, nepamirškite drėgna pašluoste nuvalyti ir filtro laikiklį.
- Metalinį riebalų filtrą galite plauti indaplovėje arba rankomis.

### Valymas rankomis

**Pastaba.** Jei nešvarumus pašalinti labai sunku, galite naudoti specialų riebalų tirpiklį. Jo galima užsisakyti interneto parduotuvėje.

- Pamirkykite metalinį riebalų filtrą karštose pamuilėse.
- Filtrą valykite šepetėliu, po to gerai išskalaukite.
- Metalinį riebalų filtrą padėkite ant drėgmę sugeriančio pagrindo.

### Plovimas indaplovėje

**Pastaba.** Plaunant indaplovėje gali šiek tiek pasikeisti detalių spalva. Pasikeitusi spalva neturi įtakos metalinio riebalų filtro veikimui.

- Naudokite įprastinius buityje naudojamus indų ploviklius.
- Labai užteršto metalinio riebalų filtro neplaukite kartu su indais.
- Metalinį riebalų filtrą į indaplovę įdėkite laisvai. Metalinio riebalų filtro nesuspauskite.
- Nustatykite ne aukštesnę nei 50 °C temperatūrą.

## Metalinio riebalų filtro įdėjimas

### **⚠ Įspėjimas**

#### **Pavojus susižeisti!**

Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines.

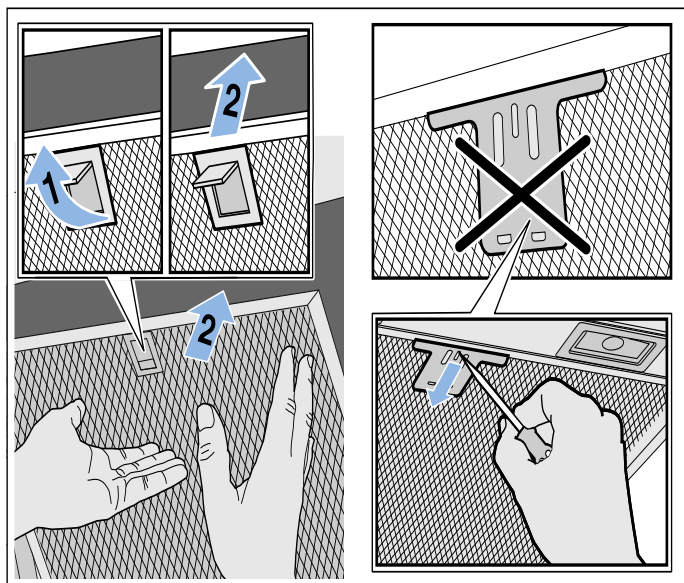
#### **Pastabos**

- Išvalykite visas pasiekiamas korpuso dalis.
- Atsargiai išvalykite prietaiso pakabinimo lynus.

1. Įdėkite metalinį riebalų filtrą. Kita ranka prilaikykite metalinį riebalų filtrą.

**Pastaba.** Atkreipkite dėmesį, kad metalinis riebalų filtras būtų tinkamoje padėtyje.

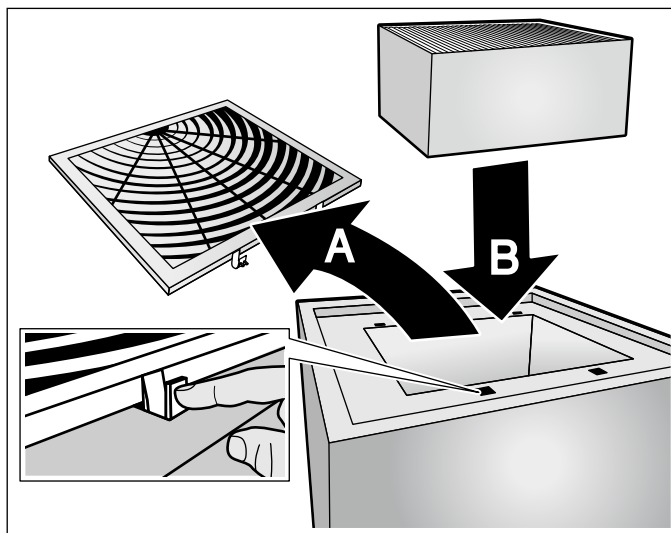
2. Metalinį riebalų filtrą pakelkite į viršų ir užfiksuokite.
3. Jeigu metalinis riebalų filtras įstatytas neteisingai, atidarykite sklendę ir teisingai įstatykite metalinį riebalų filtrą.



## Aktyvintosios anglies filtro keitimas

**Pastaba.** Jei norite išvengti kvapų prietaisui veikiant recirkuliacijos režimu, sumontuokite aktyvintosios anglies filtrą. Informacijos apie įvairias galimybes naudoti prietaisą recirkuliacijos režimu rasite brošiūrose arba teiraukitės savo pardavėjo. Reikiamų priedų galėsite įsigyti specialiose parduotuvėse, klientų aptarnavimo tarnyboje arba interneto parduotuvėje.

1. Atidarykite prietaiso viršutinėje pusėje esantį dangtį.
2. Išimkite seną aktyvintosios anglies filtrą ir įstatykite naują.



3. Uždarykite dangtį.
4. Užterštumo indikatorius nustatymas iš naujo. → "Užterštumo indikatorius" 23 psl.



## ❓ Ką daryti atsiradus sutrikimams?

Atsiradusias triktis dažnai galite pašalinti patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą, atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus.

### ⚠️ Įspėjimas

#### Elektros smūgio pavojus!

Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Tik mūsų išmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas gali atlikti remonto darbus ir pakeisti pažeistus prijungimo laidus. Jei prietaisas sugedo, ištraukite šakutę iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.

### Gedimų lentelė

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Neveikia prietaisas.	Neįkištas kištukas.	Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo
	Nėra elektros	Patikrinkite, ar kiti virtuvės prietaisai veikia
	Sugedo saugiklis	Saugiklių dėžutėje patikrinkite, ar nesugedo prietaiso saugiklis.
Neveikia apšvietimas.	Perdegę šviesos diodų lempučių.	Skambinkite į klientų aptarnavimo tarnybą.
Neveikia mygtukų apšvietimas.	Sugedo valdymo blokas.	Skambinkite į klientų aptarnavimo tarnybą.

### Šviesos diodų lempučių

Sugedusias šviesos diodų lempučių leidžiama keisti tik gamintojui, klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams arba licenciją turinčiam specialistui (elektros instaliacijos specialistui).

### ⚠️ Įspėjimas

#### Pavojus susižeisti!

Šviesos diodų lempučių šviečia labai ryškiai ir gali pažeisti akis (1 rizikos grupė). Nežiūrėkite į jungtas šviesos diodų lempučių ilgiau nei 100 sekundžių.

## ☎️ Klientų aptarnavimo tarnyba

Kad galėtume Jums kompetentingai padėti, paskambinę nurodykite gaminio (E Nr.) ir pagaminimo numerį (FD Nr.). Specifikacijų lentelę su numeriais rasite prietaiso viršutinėje pusėje (tam reikia išimti aktyvintosios anglies filtrą).

The diagram shows a top panel with a grid of small squares representing the identification numbers. A box highlights the 'E-Nr', 'FD', and 'Z-Nr' fields. Below the grid, the 'Type' field is also indicated.

Kad prirėkus netektų ilgai ieškoti, savo prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį galite įrašyti čia.

E Nr.	FD Nr.
<b>Klientų aptarnavimo tarnyba</b> ☎️	

Atminkite, kad dėl gedimų, atsiradusių netinkamai naudojant prietaisą, išskietus techninės priežiūros specialistą, už jo apsilankymą teks mokėti net ir garantinio laikotarpio metu.

Artimiausių visų šalių klientų aptarnavimo tarnybų kontaktinius duomenis rasite čia arba pridėdamame klientų aptarnavimo tarnybų sąrašą.

Pasitikėkite gamintojo kompetencija. Būsime tikri, kad remonto darbus atlieka išmokyti techninės priežiūros tarnybos technikai, kurie turi Jūsų prietaisui tinkančias originalias atsargines dalis.

### Priedai

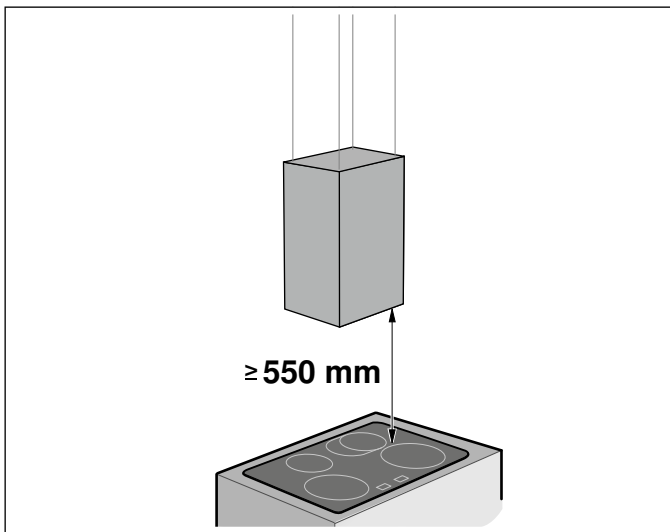
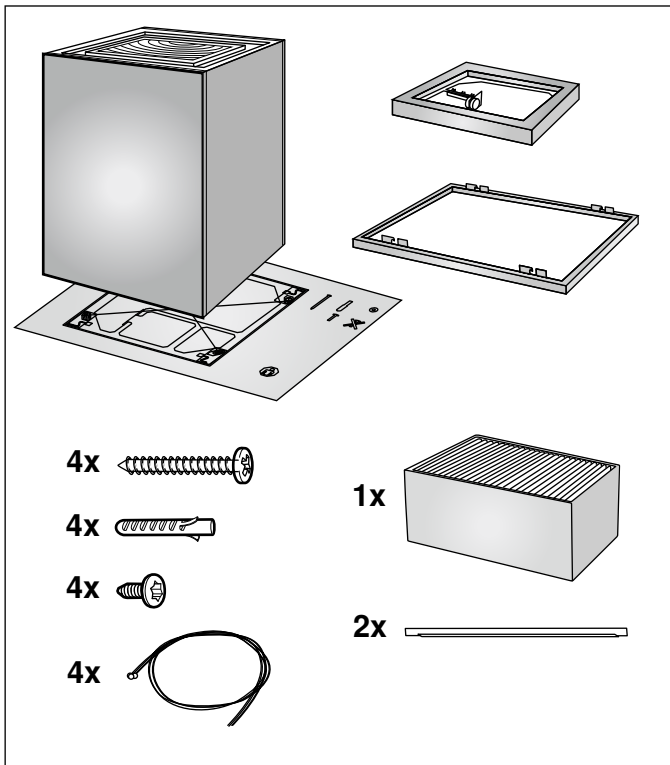
(nėra pristatomame komplekte)

**Pastaba.** Ši instrukcija tinka keliems prietaiso modeliams. Gali būti nurodytas specialusis priedas, kuris Jūsų prietaise nenaudojamas.

**Pastaba.** Vadovaukitės priedo montavimo instrukcija.

„CleanAir“ recirkuliacijos modulio keičiamasis filtras (neatnaujinamas)	DSZ5201
„CleanAir“ recirkuliacijos modulio keičiamasis filtras (atnaujinamas)	DZZ0XX0PO

# MONTAVIMO INSTRUKCIJA



- Prietaisą galima montuoti prie virtuvės lubų arba prie stabiliai pakabintų lubų.
- Prietaiso paviršiai lengvai pažeidžiami. Montuodami prietaisą stenkitės jo nepažeisti.

## **⚠ Svarbūs saugos nurodymai**

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Tik tada galėsite saugiai ir tinkamai naudotis savo prietaisu. Išsaugokite naudojimo ir montavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau pasinaudoti arba perduoti naujam savininkui.

Išpakuokite prietaisą ir jį patikrinkite. Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, jo neprijunkite.

Prietaisas saugiai naudojimas tik tuomet, jei jis tinkamai sumontuotas, laikantis montavimo instrukcijos. Įrengimo darbus atliekantis asmuo atsakingas už nepriekaištingą veikimą statymo vietoje.

Tik įgaliotasis specialistas gali prietaisą prijungti be kištuko. Dėl netinkamo prijungimo atsiradusiai žalai garantija nesuteikiama.

Prietaiso paviršiai lengvai pažeidžiami. Montuodami prietaisą stenkitės jo nepažeisti.

Montuodami privalote laikytis tuo metu galiojančių statybos ir vietinio elektros energijos bei dujų tiekėjo nuorodų.

### **⚠ Įspėjimas** **Gali kilti gaisras!**

- Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Kad nesusikauptų karštis, būtina laikytis nurodytų saugių atstumų. Atkreipkite dėmesį į savo maisto ruošimo prietaiso duomenis. Jei dujinės ir elektrinės kaitvietės naudojamos vienu metu, būtina išlaikyti didžiausią nurodytą atstumą.
- Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Šalia prietaiso niekada nenaudokite atviros ugnies (pvz., negaminkite degiųjų patiekalų). Prietaisą virš židinio, kūrenamo kietu kuru (pvz., malkomis ar anglimi), galima montuoti tik tuomet, jei įrengtas uždaras, nenuimamas dangtis. Negali būti žiežirbų.

### **Įspėjimas**

#### **Pavojus susižeisti!**

- Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Jei prietaisas pritvirtintas netinkamai, jis gali nukristi. Visi tvirtinimo elementai turi būti tvirtai ir saugiai priveržti.
- Prietaisas yra sunkus. Prietaisui patraukti reikia 2 asmenų. Naudokite tik tinkamas pagalbines priemones.
- Pavojinga keisti elektros įrangos ar mechaninę konstrukciją, prietaisas gali pradėti veikti netinkamai. Nekeiskite elektros įrangos ir mechaninės konstrukcijos.
- Dirbant kyla pavojus nukristi nuo prietaiso. Naudokite stabilias pastatomas kopėčias.

### **Įspėjimas**

#### **Elektros smūgio pavojus!**

Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Jos gali pažeisti elektros laidą. Montuodami neperlenkite ir neprispauskite prijungimo kabelio.

### **Įspėjimas**

#### **Elektros smūgio pavojus!**

Turi būti įmanoma bet kuriuo metu atjungti prietaisą nuo srovės tiekimo tinklo. Įmontavus nuolatinę jungtį būtinas visų polių atjungimo įtaisas, o tarp jo kontaktų atstumas turi būti mažiausiai 3 mm. Nuolatinę jungtį gali įrengti tik elektros instaliacijos specialistas. Rekomenduojame prietaiso elektros srovės tiekimo grandinėje sumontuoti jungtuvą su liekamosios srovės apsauga (RCD jungtuvą).

### **Įspėjimas**

#### **Elektros smūgio pavojus!**

Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Tik mūsų išmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas gali atlikti remonto darbus ir pakeisti pažeistus prijungimo laidus. Jei prietaisas sugedo, ištraukite šakutę iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.

### **Įspėjimas**

#### **Kyla pavojus uždusti!**

Pakuotė pavojinga vaikams. Niekuomet neleiskite žaisti vaikams su pakuotės medžiagomis.



## **Bendrieji nurodymai**

### **Lubų paruošimas**

- Lubos turi būti lygios, horizontalios ir tinkamos planuojamai apkrovai.
- Gręžtinių skylių gylis turi atitikti varžtų ilgį. Mūrvinės turi tvirtai laikytis.
- Pridėti varžtai ir mūrvinės tinkami naudoti masyviame mūre. Jei prietaisas tvirtinamas prie kitų konstrukcijų (pvz., gipskartonio, porėtojo betono, kiaurymėtųjų plytų) būtina naudoti atitinkamas tvirtinimo priemones.
- Maks. garų rinktuvo svoris yra **26 kg**.

### **Elektros jungtis**

#### **Įspėjimas**

##### **Elektros smūgio pavojus!**

Turi būti įmanoma bet kuriuo metu atjungti prietaisą nuo srovės tiekimo tinklo. Įmontavus nuolatinę jungtį būtinas visų polių atjungimo įtaisas, o tarp jo kontaktų atstumas turi būti mažiausiai 3 mm. Nuolatinę jungtį gali įrengti tik elektros instaliacijos specialistas. Rekomenduojame prietaiso elektros srovės tiekimo grandinėje sumontuoti jungtuvą su liekamosios srovės apsauga (RCD jungtuvą).

#### **Įspėjimas**

##### **Elektros smūgio pavojus!**

Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Jos gali pažeisti elektros laidą. Montuodami neperlenkite ir neprispauskite prijungimo kabelio.

Prijungimo duomenys nurodyti ant prietaisų skydelio, esančio prietaiso viduje; norėdami jį pamatyti, išimkite aktyvintos anglies filtrą.

##### **Prijungimo laido ilgis: maždaug 1,30 m**

Šis prietaisas atitinka EB nuorodas dėl skleidžiamų trikdžių spinduliuotės.

Atliekant bet kokius montavimo darbus, prietaisui turi būti atjungtas įtampos tiekimas.

Įmontuojant turi būti užtikrinta apsauga nuo prisilietimo.

## Įrengimas

### Montavimo paruošimas

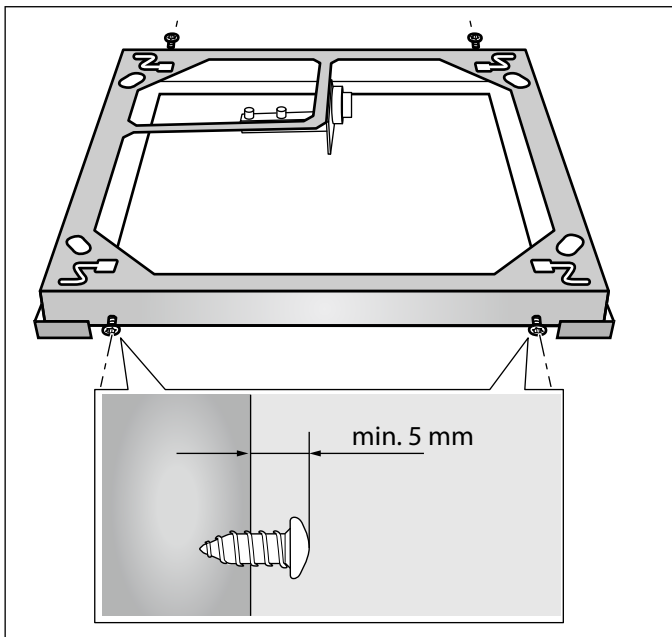
#### Dėmesio!

Įsitikinkite, kad srityse, kuriose ruošiatės gręžti, nėra elektros laidų, dujų ar vandentiekio vamzdžių.

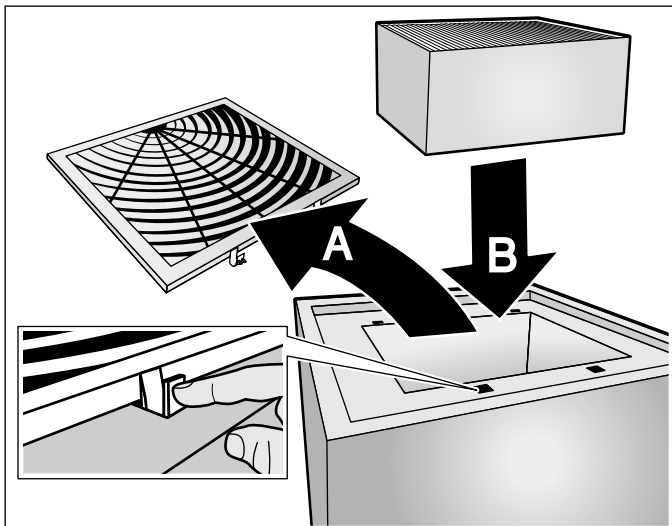
1. Kad nesugadintumėte kaitlentės, ją uždenkite.
2. Ant dangčio virš kaitlentės centro pažymėkite garų rinktuvo centrą.
3. Pagal pridedamą šabloną ant lubų pažymėkite varžtų padėtis.
4. Išgręžkite keturias  $\varnothing 8$  mm ir 80 mm tvirtinimo skylės ir įsukite mūrvines.

### Prietaiso paruošimas

1. Keturis varžtus prie rėmo krašto pažymėtose vietose įsukite taip, kad jie apie 5 mm kyšotų iš rėmo.



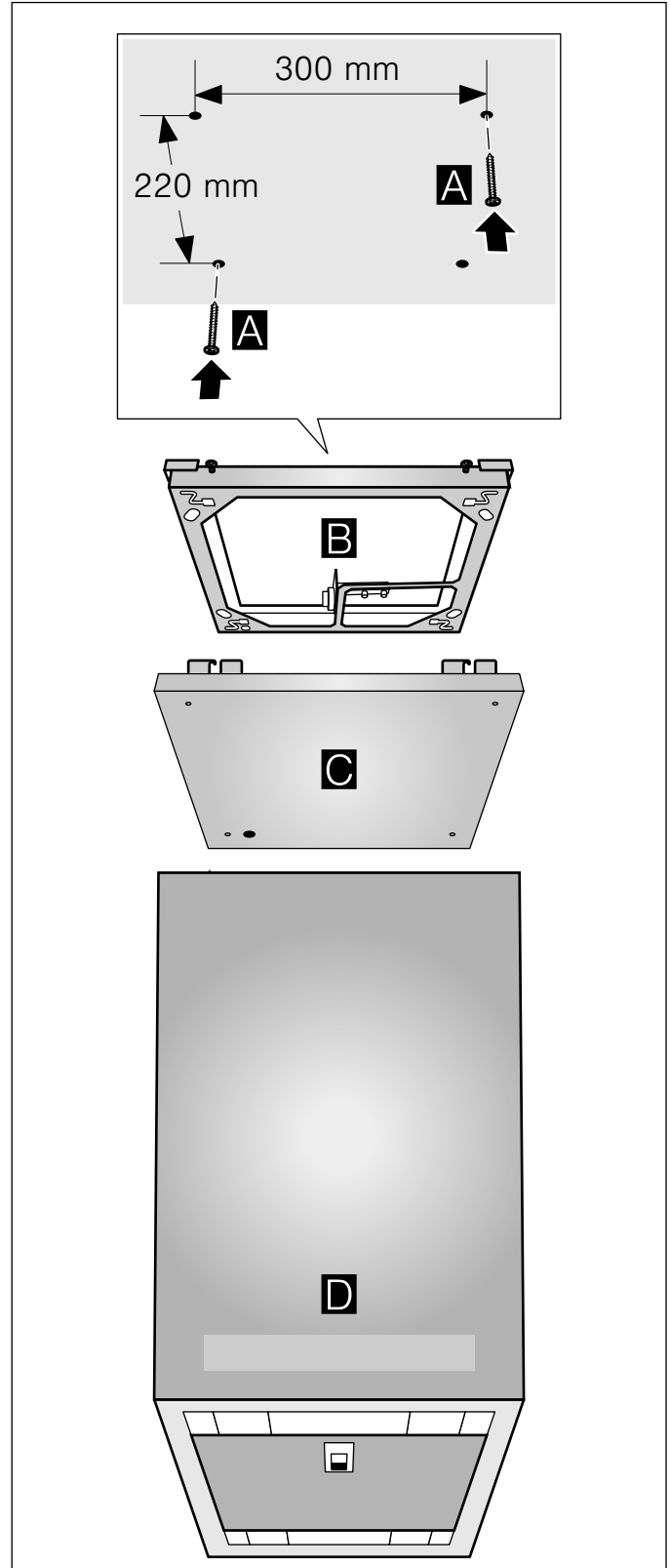
2. Nuo rėmo dangčio nuimkite plėvelę.
3. Iš plėvelės išimkite aktyviosios anglies filtrą.
4. Atidarykite prietaiso viršutinėje dalyje esantį dangtį ir jį nuimkite **A**, įstatykite aktyvintos anglies filtrą **B** ir vėl uždėkite dangtį.



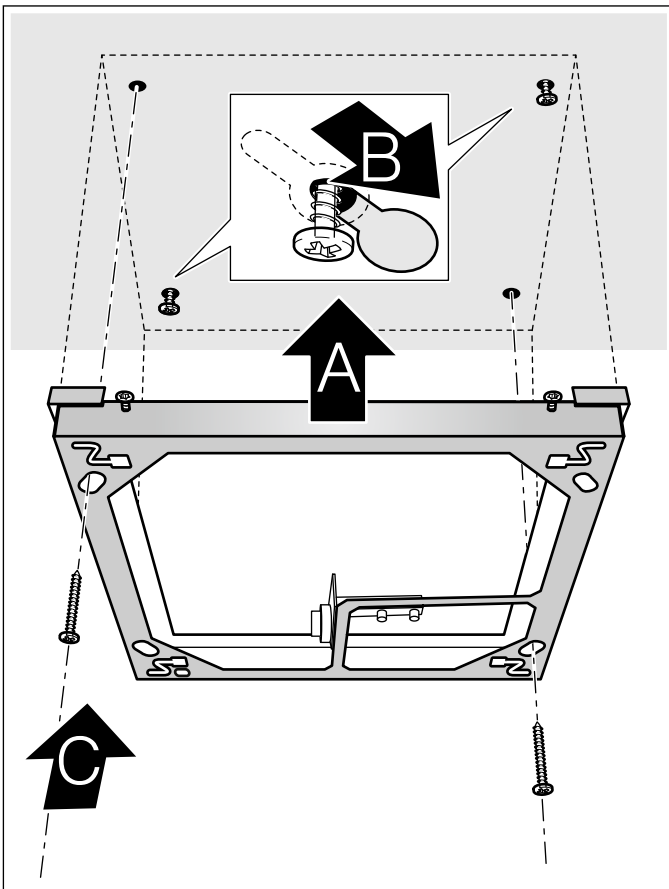
### Rėmo montavimas

1. Du varžtus įsukite taip, kad jie dar 5 - 9 mm kyšotų iš lubų **A**.

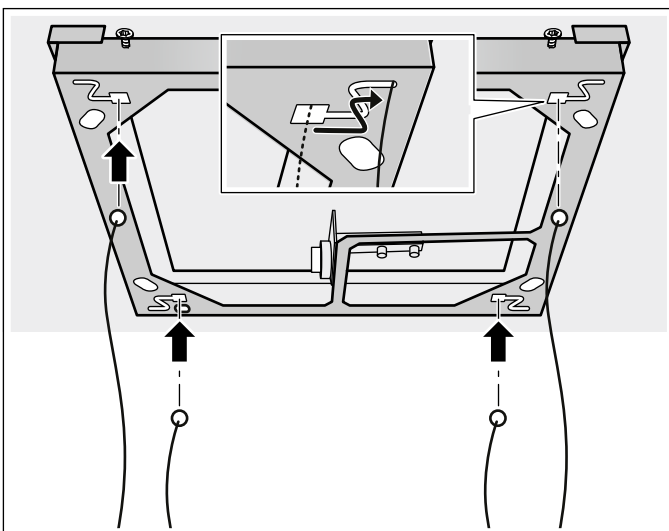
**Pastaba.** Atsižvelkite į tai, kad varžtai **A**, rėmas **B**, rėmo dangtis **C** ir valdymo blokas **D** vienas kito atžvilgiu būti teisingoje padėtyje. Valdymo bloko padėtis pažymėta šablone.



2. Abu varžtus lubose prakiškite pro tam skirtas angas rėme **A**. Rėmą pastumkite taip, kad varžtus galima būtų įsukti į rakto kiaurymes **B**.



3. Rėmą tvirtai prisukite kitais dviem varžtais. **C** Visus varžtus tvirtai priveržkite.  
4. 4 lynus įverkite į tam skirtas skylės rėme ir traukite labirintu.



## Srovės tiekimo prijungimas

### ⚠ Įspėjimas

#### Elektros smūgio pavojus!

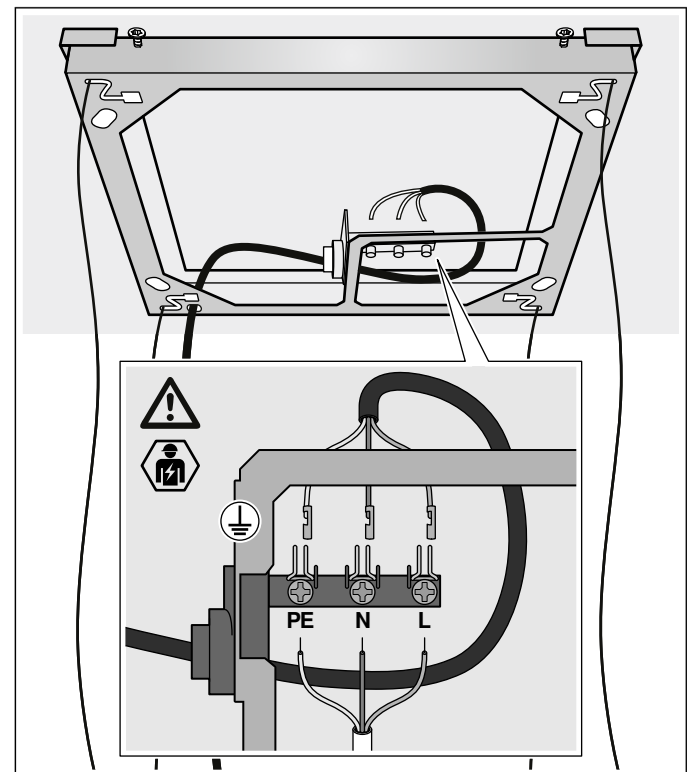
Turi būti įmanoma bet kuriuo metu atjungti prietaisą nuo srovės tiekimo tinklo. Įmontavus nuolatinę jungtį būtinas visų polių atjungimo įtaisas, o tarp jo kontaktų atstumas turi būti mažiausiai 3 mm. Nuolatinę jungtį gali įrengti tik elektros instaliacijos specialistas. Rekomenduojame prietaiso elektros srovės tiekimo grandinėje sumontuoti jungtuvą su liekamosios srovės apsauga (RCD jungtuvą).

**Pastaba.** Norėdami sužinoti teisingą saugiklio galią, žr. bendrąją jungties galią (vatais) prietaiso gaminio lentelėje.

1. Prietaisas turi būti po rėmu.
2. Lyną ir tinklo laidą atsargiai traukite pro rėmo dangtyje esančią skylę. Ant prietaiso uždėkite rėmo dangtį.
3. Pakabinkite ir išlygiuokite prietaisą, žr. skyrių „Prietaiso pakabinimas ir išlygiavimas“.
4. Tinklo laidą traukite pro rėmo esančią skylę ir suveržimo įtaisą.

### ⚠ Dėmesio!

Tinklo laidas rėmo viduje neturi būti po rėmu.



5. Prijunkite elektros srovės tiekimą.

### ⚠ Dėmesio!

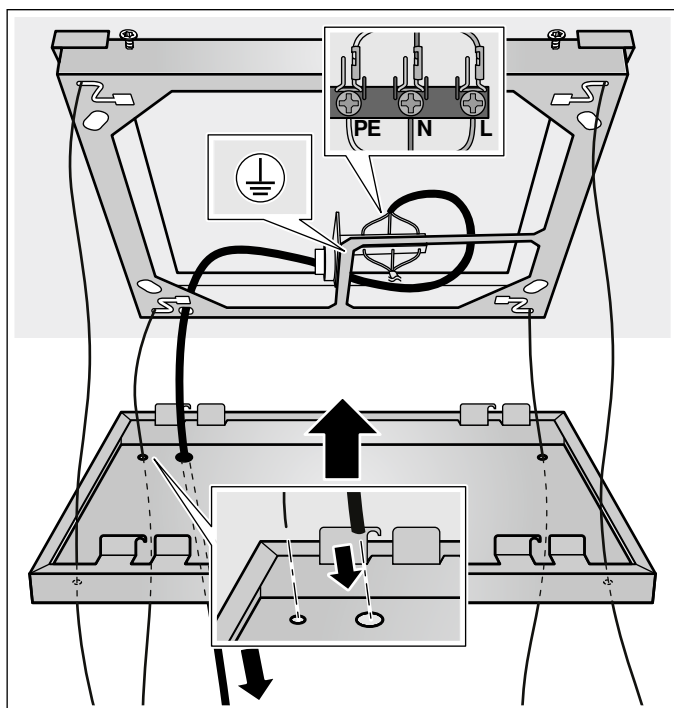
Maitinimo laido gysloms (leistini laido apvalkalo skerspjūviai: 1 mm<sup>2</sup> – 2,5 mm<sup>2</sup>) prijungti vadovaukitės ant jungiamojo gnybto esančiomis žymomis.

6. Suveržimo įtaisą užveržkite šakiniu veržliarakčiu (SW17), kad tinko laidas būtų tinkamai užfiksuotas vietoje.

## Uždėkite rėmo dangtį

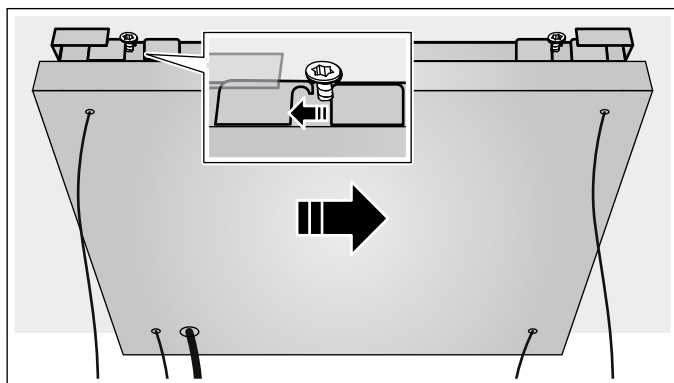
1. Rėmo dangtį pastumkite į viršų.

**Pastaba.** Tinklo laidą traukite pro rėmo dangtyje esančią skylę ir, jei reikia, atsargiai patraukite į apačią.

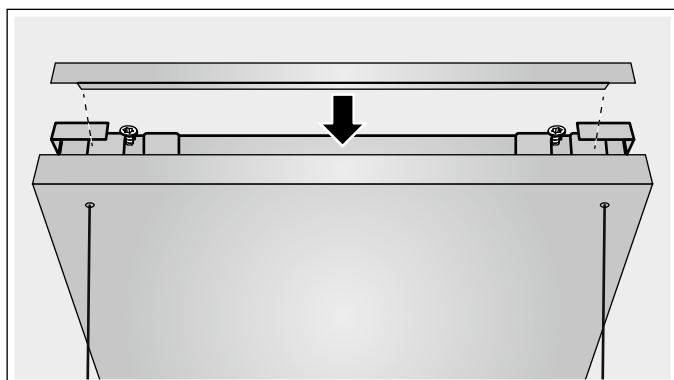


2. Rėmo dangtį įkabinkite 4 varžtais rėmo krašte.

**Pastaba.** Rėmo dangtį pastumkite į dešinę maždaug 5 mm, kol išgirsite užsifiksavimą.

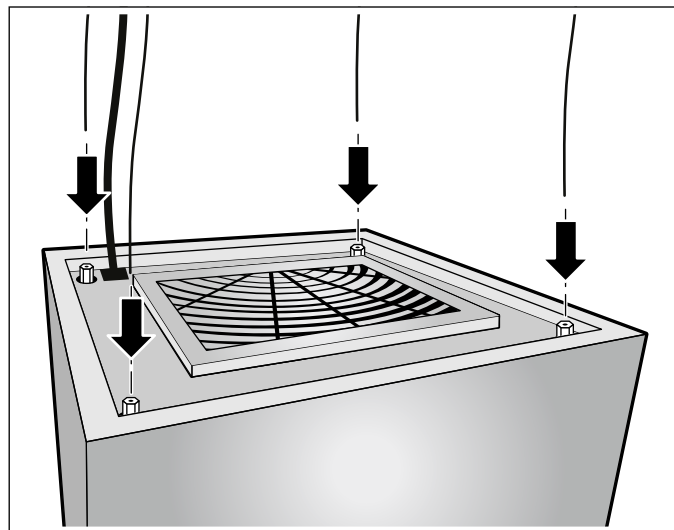


3. Priveržkite rėmo krašte esančius varžtus.
4. Prie magnetų pritvirtinkite akles, taip uždengsite varžtus rėmo pusėse.

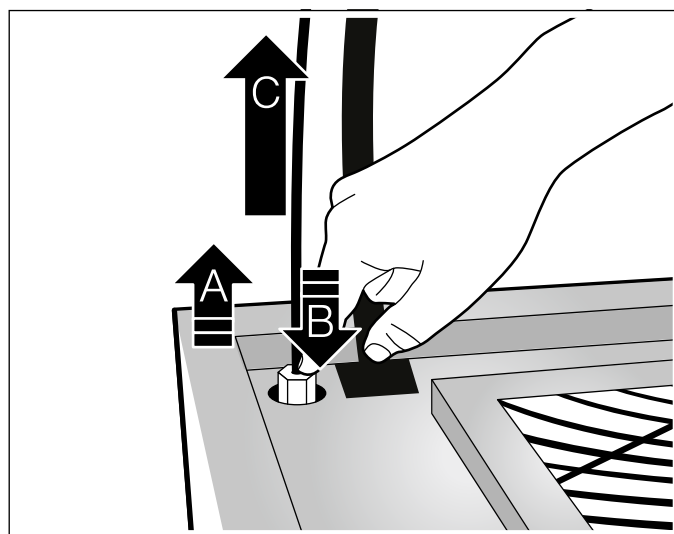


## Prietaiso pakabinimas ir išlyginimas

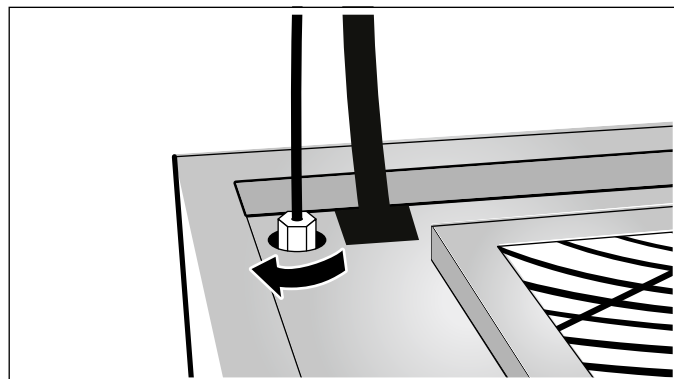
1. Lyno įtempimo įtaisą ranka atidarykite tik tiek, kad galėtumėte įvesti lyną. Nenaudokite įrankių.  
**Pastaba.** Lyno įtempimo įtaiso neatidarykite iki galo. Lyno įtempimo įtaisas gali įkristi į prietaiso vidų.
2. Padedant antrajam asmeniui, prietaisą pakelkite ir lyną įverkite į lyno įtempimo įtaisą prietaiso viršutinėje pusėje.  
**Pastaba.** Jokiais būdais netrumpinkite lyno.



3. Saugiu atstumu prietaisą stumkite į viršų ir išlygiuokite horizontaliai.
4. Kad prireikus prietaisą galėtumėte pastatyti apačioje, jį pakelkite **A**, lyno įtempimo įtaisą paspauskite į apačią **B** ir lyną vėl ištraukite iš lyno įtempimo įtaiso **C**.



5. Ištiesinę lyno įtempimo įtaisą tvirtai prisukite ranka. Nenaudokite įrankių.





## Satura rādītājs

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA .....	36	 Tīrīšana un apkope.....	44
 Mērķim atbilstīga lietošana.....	36	 Traucējumi. Kā rīkoties?.....	47
 Svarīgi drošības norādījumi .....	37	 Klientu apkalpošanas dienests.....	47
 Vides aizsardzība.....	38	MONTĀŽAS PAMĀCĪBA.....	48
 Ierīces lietošana.....	39	 Svarīgi drošības norādījumi .....	48
 Savienojuma izveide ar sildvirsmu .....	41	 Vispārēji norādījumi .....	49
 Home Connect .....	42	 Uzstādīšana .....	50

## LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Vairāk informācijas par produktiem, piederumiem, rezerves daļām un servisu atrodas tīmekļa vietnē: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) un tiešsaistes veikalā: [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)

### Mērķim atbilstīga lietošana

Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību. Tikai tad jūs varēsiet droši un pareizi lietot šo ierīci. Lietošanas pamācību saglabājiet, lai varētu to izmantot vēlāk vai arī, ja nepieciešams, nodot nākamajam īpašniekam.

Lietošana ir droša tikai tad, ja uzstādīšana ir tehniski pareiza un atbilstīga pamācībai. Par pareizu iekārtas darbību uzstādīšanas vietā atbild uzstādītājs.

Šo ierīci paredzēts izmantot tikai privātās mājāsaimniecībās vai sadzīvē. Ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām. Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kuri radušies neprasmīgas rīcības vai nepareizas darbināšanas rezultātā.

Šo iekārtu ir paredzēts lietot vietās, kas neatrodas augstāk par 2000 metriem virs jūras līmeņa.

Bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar nepietiekamām fiziskām, sensorām un garīgām spējām vai bez pieredzes vai atbilstīgām zināšanām var lietot ierīci tikai citu cilvēku uzraudzībā, kuri ir atbildīgi par viņu drošību, vai pēc tam, kad ir apmācīti lietot ierīci droši un apzinās iespējamus riskus.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja veiktu apkopi bērni drīkst veikt tikai tad, ja ir vismaz 15 gadus veci un viņus uzrauga.

Raugieties, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nebūtu ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

Pēc izsaiņošanas pārbaudiet ierīci. Ja transportējot radušies bojājumi, ierīci nedrīkst pieslēgt.

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai virs gāzes ierīcēm.

Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai ar ārējo taimeru vai tālvadību.

## **Svarīgi drošības norādījumi**

### **Brīdinājums**

#### **Nosmakšanas risks!**

Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Nekad neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

### **Brīdinājums**

#### **Ugunsbīstamība!**

- Tauku nogulsnes tauku filtrus var aizdegties. Regulāri tīriet tauku filtrus. Nelietojiet ierīci bez tauku filtriem.
- Tauku nogulsnes tauku filtrā var aizdegties. Nedarbojieties iekārtas tuvumā ar atklātu liesmu (piem., neflambējiet). Uzstādiet iekārtu virs cietā kurināmā (piem., malkas vai ogļu) pavarda tikai tad, ja tam ir slēgts, nenonemams pārsegs. Pavardam nedrīkst ļaut dzirksteļot.
- Karsta eļļa un tauki viegli uzliesmo. Neatstājiet bez uzraudzības karstu eļļu un taukus. Nekādā gadījumā nedzēsiet uguns liesmas ar ūdeni. Sildriņķa izslēgšana Uzmanīgi apslāpējiet liesmas ar vāciņu, dzēšamo drānu vai ko līdzīgu.

### **Brīdinājums**

#### **Apdegumu risks!**

Ierīces darbības laikā brīvi pieejamās detaļas kļūst karstas. Nepieskarieties karstajām detaļām. Raugiet, lai ierīces tuvumā neatrastos bērni.

### **Brīdinājums**

#### **Savainojumu risks!**

- Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Lietojiet aizsargcimdus.
- Uz ierīces novietoti priekšmeti var nokrist. Nenovietojiet uz ierīces nekādus priekšmetus.
- LED spuldzēm ir ļoti spilgta gaisma, un tā var nodarīt kaitējumu acīm (1. riska grupa). Neskatieties uz ieslēgtām LED spuldzēm ilgāk par 100 sekundēm.

### **Brīdinājums**

#### **Savainojumu risks!**

Uz ierīces novietoti priekšmeti var pārslogot stiprinājumu elementus. Ierīce var nokrist. Nenovietojiet uz ierīces nekādus priekšmetus.

### **Brīdinājums**

#### **Strāvas trieciena risks!**

- Bojāta ierīce var radīt strāvas triecienu. Nekad neieslēdziet bojātu iekārtu. Atvienojiet kontaktdakšu no ligzdas vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Nepareizi veikts remonts ir bīstams. Remontu un bojātu pieslēguma vadu nomaiņu drīkst veikt tikai mūsu apmācīts klientu servisa tehniķis. Ja ierīce ir bojāta, izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Neizmantojiet augstspiediena tīrītāju vai tvaika tīrītāju.

## Bojājumu cēloņi

### Uzmanību!

Korozijas izraisīti bojājumi. Gatavojot ēdienu, vienmēr ieslēdziet ierīci, lai izvairītos no kondensāta izveidošanās. Kondensāts var izraisīt ar koroziju saistītus bojājumus.

Bojātās spuldzes uzreiz jānomaina, lai novērstu pārējo spuldžu pārslodzi.

Elektronikas detaļās iekļuvis mitrums var bojāt ierīci. Nekad netīriet vadības elementus ar slapju drānu.

Virsmas bojājumi, nepareizi tīrot. Nerūsējošā tērauda virsmas tīriet tikai slīpējuma virzienā. Vadības elementu tīrīšanai neizmantojiet nerūsējošā tērauda tīrītāju.

Kodīgu vai abrazīvu tīrīšanas līdzekļu radīti virsmas bojājumi. Nekad neizmantojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.

Bojājumu risks, ja nepareizi rīkojas ar dizaina elementiem. Nevelciet aiz dizaina elementiem. Nepiekariet pie dizaina elementiem un nenovietojiet uz tiem priekšmetus.

## Vides aizsardzība

Jūsu jaunā ierīce ir īpaši energoefektīva. Šeit sniegti padomi, kā ierīces lietošanas laikā var ietaupīt vēl vairāk enerģijas un kā ierīci pareizi utilizēt.

### Enerģijas taupīšana

- Gatavošanas laikā nodrošiniet pietiekamu gaisa pieplūdi, lai tvaiku nosūcējs varētu darboties optimāli un ar nelielu troksni.
- Pielāgojiet ventilēšanas režīmu atbilstīgi tvaiku daudzumam gatavošanas laikā. Izmantojiet intensīvo režīmu tikai tad, kad vajadzīgs. Mazāk intensīvā ventilēšanas režīmā ierīce patērē mazāk enerģijas.
- Ja gatavošanas laikā pastiprināti veidojas tvaiki, laikus izvēlieties intensīvāku ventilēšanas režīmu. Ja tvaiku nosūcēju ieslēdz, kad gatavošanas tvaiki jau ir izplatījušies pa virtuvi, tam jādarbojas ilgāk.
- Kad tvaiku nosūcējs vairs nav vajadzīgs, izslēdziet to.
- Kad apgaismojums vairs nav vajadzīgs, izslēdziet to.
- Lai nodrošinātu labāku ventilēšanu un novērstu ugunsgrēkus, regulāri tīriet vai mainiet filtru.

### Videi nekaitīga utilizācija

Utilizējiet iepakojumu apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



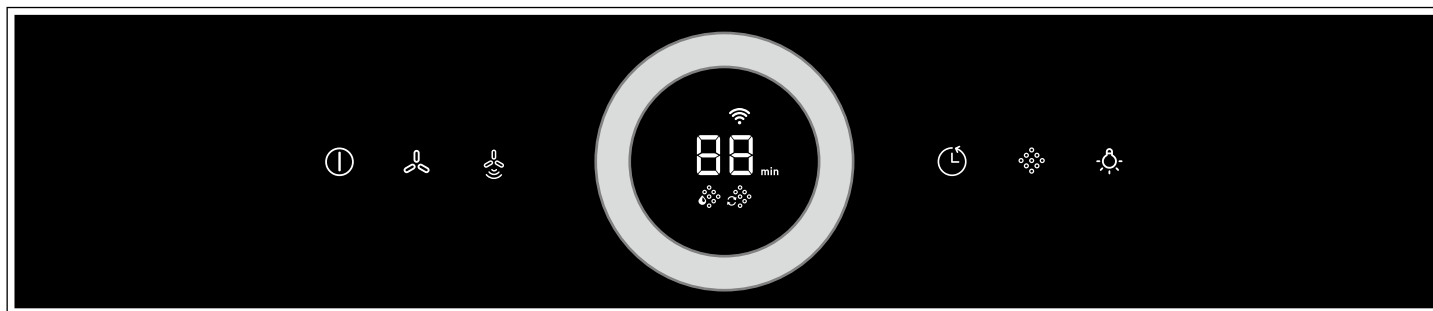
Šī ierīce ir marķēta atbilstoši ES Direktīvai 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Šī direktīva ES mērogā paredz noteikumus par vecu iekārtu pieņemšanu un pārstrādi.







## Ierīces lietošana




Šī pamācība ir derīga vairākiem ierīču variantiem. Iespējams, ka dažas aprakstītās aprīkojuma īpašības var neattiekties uz jūsu ierīci.

**Norādījums:** . Ieslēdziet tvaika nosūcēju ēdienu gatavošanas sākumā un izslēdziet to vairākas minūtes pēc ēdienu gatavošanas beigām. Tā virtuves tvaiki tiek aizvadīti visefektīvāk.

### Vadības panelis




Simbols	Nozīme
	Ventilatora ieslēgšana/izslēgšana
	Ventilēšanas režīmi
	Automātiskais režīms
	Ventilatora darbība tukšgaitā
	Metāla tauku filtra/aktīvās ogles filtra piesātinājuma rādījumi
	Apgaismojuma ieslēgšana/izslēgšana/samazināšana

Rādījums	Nozīme
	Home Connect
<i>1-3</i>	Ventilēšanas režīmi
<i>P 1, P2</i>	Intensīvais režīms
<b>min</b>	Ventilatora darbība tukšgaitā minūtēs
	Metāla tauku filtra piesātinājuma rādījums
	Aktīvās ogles filtra piesātinājuma rādījums

### Ventilatora iestatīšana

#### Ieslēgšana

1. Pieskarities simbolam . Ventilators tiek ieslēgts ar 2. režīmu.
2. Izvēlieties ventilēšanas režīmu ar vadības riņķi.  
**Norādījums:** Lai iestatītu lielāku ventilatora ātrumu, pagrieziet vadības riņķi pulksteņrādītāju kustības virzienā, savukārt pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai iestatītu mazāku ventilatora ātrumu. Displejā parādīsies izvēlētais ventilēšanas režīms.

#### Izslēgšana

Pieskarities simbolam .

### Intensīvais režīms

Rodoties īpaši spēcīgiem aromātiem un tvaikiem, izmantojiet intensīvo režīmu.

#### Ieslēgšana

Grieziet vadības riņķi līdz parādās *P 1* vai *P2*.


**Norādījums:** Pēc apmēram 6 minūtēm tvaiku nosūcējs tiek automātiski atkal pārslēgts 3. ventilēšanas režīmā.

#### Izslēgšana

Lai pārtrauktu intensīvo režīmu pirms iestatītā laika beigām, pagrieziet vadības riņķi pretēji pulksteņrādītāju griešanās virzienam.


### Automātiskais režīms

#### Ieslēgšana

Pieskarities simbolam .

Optimālo ventilēšanas režīmu (*P 1-AS*) iestata automātiski, izmantojot PerfectAir sensoru.

#### Izslēgšana

Pieskarities simbolam , lai izslēgtu automātisko režīmu.


Ja PerfectAir sensors vairs neuztver gaisa kvalitātes izmaiņas telpā, ventilators automātiski izslēdzas. Ierīce pārslēdzas uz iepriekš iestatītu ventilēšanas režīmu.

Ventilators automātiskajā režīmā darbojas ne ilgāk par 4 stundām.


## Sensora vadība

Automātiskajā režīmā tvaiku nosūcēja PerfectAir sensors nosaka aromātu intensitāti vārīšanas un cepšanas laikā. Atbilstīgi PerfectAir sensora iestatījumam ventilators automātiski pārslēdzas citā režīmā.



Iespējamie sensora iestatījumi

Ražotāja iestatītā jutības pakāpe: 

Viszemākā jutības pakāpe: 

Visaugstākā jutības pakāpe: 

Ja sensoru vadība reaģē pārāk vāji vai pārāk stipri, to var attiecīgi pielāgot.

1. Kad ventilators ir izslēgts, turiet nospiestu simbolu . Iestatījums redzams displejā.
2. Izvēlieties iestatījumu ar vadības riņķi.
3. Atlaidiet simbolu .

## Ventil. papildu darb. laiks

### Izslēgšana

Pieskarities simbolam .

Ventilators darbojas 1. režīmā.

Displejā ir redzams atlikušais darbības laiks minūtēs.

Pēc apmēram 10 minūtēm ventilators automātiski izslēdzas.

**Norādījums:** Ar vadības riņķi iespējams regulēt atlikušo darbības laiku (  līdz **99** minūtēm).


### Izslēgšana

Pieskarities simbolam .


Ventilatora tukšgaita tiek nekavējoties pārtraukta. Ierīce pārslēdzas uz iepriekš iestatītu ventilēšanas režīmu.

## Apgaismojums

Apgaismojumu var ieslēgt un izslēgt neatkarīgi no ventilatora darbības.

Pieskarities simbolam .

### Spilgtuma iestatīšana


Turiet nospiestu simbolu , līdz ir atlasīta vēlamā spilgtuma pakāpe.

## Piesātinājuma rādījums

Ja metāla tauku filtri vai aktīvās ogles filtrs ir piesātināti, pēc ierīces izslēgšanas mirgo attiecīgie simboli.






- **Metāla tauku filtrs:** 
- **Aktīvās ogles filtrs:** 
- **Metāla tauku filtrs un aktīvās ogles filtrs:**  un 

Ir pēdējais brīdis tīrīt metāla tauku filtru vai mainīt aktīvās ogles filtru. → "Tīrīšana un apkope" 44. lappusē

Piesātinājuma indikatora mirgošanas laikā to var atiestatīt. Pieskarities simbolam .




### Gaisa cirkulācijas režīma rādījuma iestatīšana

Gaisa cirkulācijas režīmam ir atbilstīgi jāiestata elektroniskā vadība.




- Tvaiku nosūcējam jābūt pieslēgtam un izslēgtam.
- Turiet nospiestu simbolu . Ar vadības riņķi mainiet rādījumu uz 2. Atlaidiet simbolu . Elektroniskā vadība ir iestatīta gaisa cirkulācijas režīmā (neatjaunojamie filtri).
- Turiet nospiestu simbolu . Ar vadības riņķi mainiet rādījumu uz 3. Atlaidiet simbolu . Elektroniskā vadība ir iestatīta gaisa cirkulācijas režīmā (atjaunojamie filtri).
- Ja atkārtoti tur nospiestu simbolu  un maina rādījumu uz 1, elektroniskā vadība tiek pārslēgta gaisa novadišanas režīmā.

## Skaņas signāls

### Izslēgšana

Kad ventilators ir izslēgts, vienlaicīgi apmēram 3 sekundes turiet nospiestus simbolus  un . Atskan apstiprinājuma signāls un displejā tiek parādīts simbols .

### Izslēgšana

Kad ventilators ir izslēgts, vienlaicīgi apmēram 3 sekundes turiet nospiestus simbolus  un . Displejā tiek parādīts apstiprinājums .

## Savienojuma izveide ar sildvirsmu

Šo ierīci var savienot ar sildvirsmu, kas atbalsta šādu funkciju, lai vadītu tvaiku nosūcēja funkcijas, izmantojot sildvirsmu.

Ierīces var savienot vairākos veidos.

### Home Connect

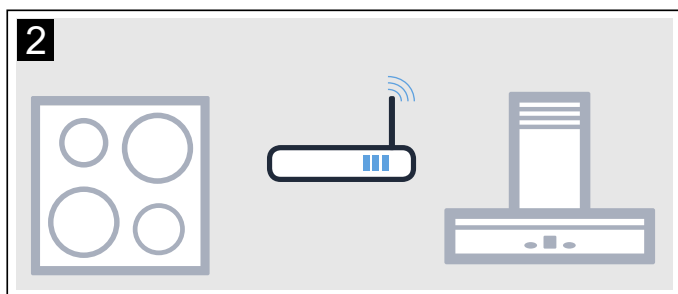
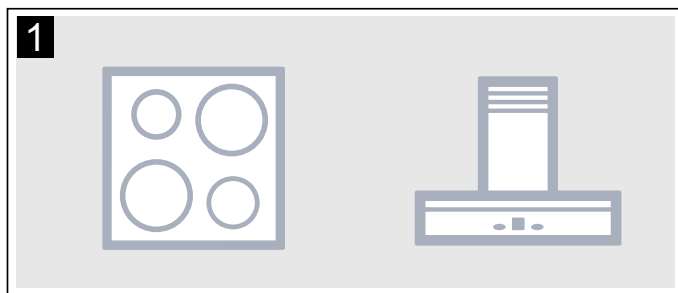
Ja abas ierīces atbalsta Home Connect, savienojumu var izveidot, izmantojot Home Connect lietotni.

Lai to izdarītu, ņemiet vērā pievienotos Home Connect dokumentus.



### Tieša savienojuma izveide

Ja ierīce tiek tieši savienota ar sildvirsmu, vairs nevar izveidot savienojumu ar mājas tīklu. Ierīce darbojas kā tvaiku nosūcējs, kam nav savienojuma ar tīklu, un to joprojām var vadīt, izmantojot vadības paneli.



### Savienojuma izveide mājas tīklā

Ja ierīces tiek savienotas, izmantojot mājas tīklu, tvaika nosūcēju var vadīt, gan izmantojot sildvirsmas vadības paneli, gan izmantojot Home Connect lietotni.

#### Norādījumi

- Ņemiet vērā tvaiku nosūcēja lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus un gādājiet, lai tie tiktu ievēroti arī tad, kad vadāt ierīci, izmantojot sildvirsmas vadības funkcijas.
- Prioritāte vienmēr ir vadības komandām, kas ievadītas tvaiku nosūcēja vadības panelī. Šajā laikā ierīci nevar vadīt, izmantojot sildvirsmas vadības funkcijas.

### Izveide

Lai izveidotu sildvirsmas un tvaiku nosūcēja savienojumu, tvaiku nosūcējam jābūt izslēgtam.





#### Tieša savienojuma izveide


Pārlicinieties, vai sildvirsmas ir ieslēgtas un ir aktivizēts meklēšanas režīms.

Ņemiet vērā informāciju, kas sniegta sildvirsmas lietošanas instrukcijas nodaļā „Savienojuma izveide ar tvaiku nosūcēju”.

#### Norādījumi

- Ja tvaiku nosūcējs ir tieši savienots ar sildvirsmu, vairs nevar izveidot savienojumu ar mājas tīklu un izmantot Home Connect lietotni.
- Sildvirsmas nedrīkst būt savienota ar mājas tīklu. Lai pārtrauktu savienojumu, izpildiet norādījumus, kas sniegti sadaļā „Home Connect atiestatīšana”.

Turiet nospiektus simbolus  un , līdz sāk mirgot indikatoru  un .

Tvaiku nosūcējs ir savienots ar sildvirsmu, kad simbols  vairs nemirgo, bet deg.

### Savienojuma izveide mājas tīklā

Izpildiet norādījumus sadaļā „Automātiska pieteikšanās mājas tīklā” vai „Manuāla pieteikšanās mājas tīklā” → *“Home Connect” 42. lappusē.*

Kad tvaiku nosūcējs ir savienots ar mājas tīklu, varat izveidot savienojumu ar sildvirsmu, izmantojot Home Connect lietotni. Lai to izdarītu, izpildiet mobilajā ierīcē sniegtos norādījumus.



## Home Connect

Šī ierīce atbalsta WLAN, un to var vadīt ar mobilo ierīci. Ja ierīce netiek savienota ar mājas tīklu, tā darbojas kā tvaiku nosūcējs bez tīkla savienojuma, un to joprojām var vadīt, izmantojot displeju.

Home Connect pieejamība ir atkarīga no tā, vai jūsu valstī ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Ne visās valstīs ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Plašāku informāciju skatiet vietnē [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Norādījumi

- Ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus un gādājiet, lai tie tiktu ievēroti arī tad, kad neesat mājās un lietojat ierīci, izmantojot Home Connect lietotni. Ievērojiet arī norādījumus Home Connect lietotnē.
- Prioritāte vienmēr ir vadības komandām, kas ievadītas ierīces vadības panelī. Šajā laikā ierīci nevar vadīt, izmantojot Home Connect lietotni.

### Izveide

Lai varētu veikt iestatījumus, izmantojot Home Connect, mobilajā ierīcē jāinstalē un jāiestata Home Connect lietotne.

Lai to izdarītu, ņemiet vērā pievienotos Home Connect dokumentus.

Izpildiet lietotnē norādītās darbības, lai veiktu iestatījumus.







Lai veiktu iestatījumus, lietotnei jābūt atvērtai.







**Norādījums:** Tīklā savienotā gaidstāves režīmā iekārtai ir vajadzīgi maks. 2W.

### Automātiska pieteikšanās mājas tīklā

#### Norādījumi







- Nepieciešams maršrutētājs, kas atbalsta WPS.
- Nepieciešama maršrutētāja piekļuve. Ja jums tās nav, izpildiet darbības, kas aprakstītas sadaļā „Manuāla pieteikšanās mājas tīklā”.
- Savienojuma izveides procesa laikā nedrīkst ieslēgt tvaiku nosūcēju. Procesu var atcelt jebkurā brīdī, nospiežot ①.
- Lai savienotu tvaiku nosūcēju ar mājas tīklu, tvaiku nosūcējam un gaismai jābūt izslēgtai.

1. Turiet nospiežot simbolus  un , līdz sāk mirgot indikatoru  un .
2. Lai sāktu automātisko pieteikšanos mājas tīklā, pagrieziet vadības gredzenu pa labi, līdz mirgo  un .




3. 2 minūšu laikā nospiediet maršrutētāja WPS taustiņu. Kad savienojums ir izveidots, tvaiku nosūcējs tiek automātiski savienots ar Home Connect lietotni.  un  mirgo.  
**Norādījums:** Ja savienojumu nevar izveidot, tvaiku nosūcējs tiek automātiski pārslēgts mājas tīkla manuālās savienojuma izveides režīmā,  un  mirgo. Manuāli izveidojiet ierīces savienojumu ar mājas tīklu vai pagrieziet vadības gredzenu pa kreisi, līdz redzams , lai vēlreiz sāktu automātisko pieteikšanos.
4. Mobilajā ierīcē izpildiet norādījumus par automātisko pieteikšanos tīklā.  
Pieteikšanās process ir pabeigts, ja vadības panelī indikators  vairs nemirgo, bet deg.

### Manuāla pieteikšanās mājas tīklā

#### Norādījumi

- Savienojuma izveides procesa laikā nedrīkst ieslēgt tvaiku nosūcēju. Procesu var atcelt jebkurā brīdī, nospiežot ①.
  - Lai savienotu tvaiku nosūcēju ar mājas tīklu, tvaiku nosūcējam un gaismai jābūt izslēgtai.
1. Turiet nospiežot simbolus  un , līdz sāk mirgot indikatoru  un .
  2. Lai sāktu manuālo pieteikšanos mājas tīklā, pagrieziet vadības gredzenu pa labi, līdz mirgo  un .
  3. Mobilajā ierīcē piesakieties tvaiku nosūcēja tīklā, izmantojot SSID “HomeConnect” un atslēgu “HomeConnect”.







- Kad savienojums ir izveidots, tvaiku nosūcējs tiek automātiski savienots ar “Home Connect” lietotni.  un  mirgo.
4. Mobilajā ierīcē izpildiet norādījumus par manuālo pieteikšanos tīklā.  
Pieteikšanās process ir pabeigts, ja vadības panelī indikators  vairs nemirgo, bet deg.


## Savienojuma izveide ar lietotni

Ja mobilajā ierīcē ir instalēta "Home Connect" lietotne, varat tajā izveidot savienojumu ar savu tvaiku nosūcēju.

### Norādījumi

- Ierīcē jābūt izveidotam savienojumam ar tīklu.
- Lietotnei jābūt atvērtai.

1. Turiet nospiektus simbolus  un , līdz sāk mirgot indikatorus  un .
2. Mobilajā ierīcē izpildiet "Home Connect" lietotnes norādījumus.

Savienojuma izveides process ir pabeigts, ja vadības panelī indikators  vairs nemirgo, bet deg.

## Programmatūras atjaunināšana

Izmantojot programmatūras atjaunināšanas funkciju, var atjaunināt tvaiku nosūcēja programmatūru (piemēram, lai instalētu uzlabojumus, kļūdu ielāpus, drošības atjauninājumus). To var izmantot tikai tad, ja esat reģistrēts Home Connect lietotājs, lietotne ir instalēta mobilajā ierīcē un ir izveidots savienojums ar Home Connect serveri.

Kad ir pieejams programmatūras atjauninājums, informācija par to tiek parādīta Home Connect lietotnē, kur varat palaist programmatūras atjaunināšanu.

Kad atjauninājums ir sekmīgi lejupielādēts, varat palaist tā instalēšanu, izmantojot Home Connect lietotni, kad esat izveidojis savienojumu ar vietējo tīklu.




Pēc sekmīgas instalēšanas tiek parādīts attiecīgs ziņojums Home Connect lietotnē.

### Norādījumi

- Lejupielādes laikā varat joprojām lietot tvaiku nosūcēju.
- Atkarībā no individuālajiem lietotnes iestatījumiem programmatūras atjauninājumu var lejupielādēt arī automātiski.
- Drošības atjauninājuma gadījumā ieteicams to instalēt nekavējoties.

## Savienojuma atiestatīšana

Saglabāto savienojumu ar mājas tīklu un Home Connect lietotni var atiestatīt jebkurā laikā.

Turiet nospiektus simbolus  un  tik ilgi, līdz nodziest simbols . Ja ir ieslēgta signāloņņu funkcija, atskan akustisks signāls.

## Norāde par datu aizsardzību

Pēc iekārtas pirmā savienojuma ar internetam piesaistītu WLAN tīklu iekārta nosūta Home Connect serverim šādu kategoriju datus (pirmā reģistrācija):

- nepārprotamu iekārtas identifikatoru (ko veido iekārtas kodi un iebūvētā Wi-Fi sakaru moduļa MAC adrese);
- Wi-Fi sakaru moduļa drošības sertifikātu (savienojuma informācijas tehniskai aizsardzībai);
- mājas iekārtas pašreizējo programmatūras un aparatūras versiju;
- iespējams, iepriekš veiktas atiestates uz rūpnīcas iestatījumiem statusu.

Šī pirmā reģistrācija sagatavo Home Connect funkcijas lietošanu un ir nepieciešama tikai brīdī, kad Home Connect funkciju lietosiet pirmo reizi.

**Norādījums:** Ievērojiet, ka Home Connect funkcija ir lietojama tikai kopā ar Home Connect lietotni. Informāciju par datu aizsardzību var atvērt Home Connect lietotnē.

## Atbilstības deklarācija

Ar šo Robert Bosch Hausgeräte GmbH apliecina, ka ierīce ar Home Connect funkciju atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

Detalizēta RED atbilstības deklarācija ir pieejama interneta vietnē [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) ierīces izstrādājuma lapā papildu dokumentu sadaļā.



## Tīršana un apkope

### Brīdinājums

#### Savainojumu risks!

Uz ierīces novietoti priekšmeti var pārslogot stiprinājumu elementus. Ierīce var nokrist. Nenovietojiet uz ierīces nekādus priekšmetus.

### Brīdinājums

#### Strāvas trieciena risks!

Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Tīriet iekārtu tikai ar mitru drānu. Pirms iekārtas tīršanas atvienojiet to no elektrotīkla vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē.

### Brīdinājums

#### Strāvas trieciena risks!

Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Neizmantojiet augstspiediena tīrītāju vai tvaika tīrītāju.

### Brīdinājums

#### Savainojumu risks!

Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Lietojiet aizsargcimdus.

### Brīdinājums

#### Savainojumu risks!

Vīrvēs iekārtu ierīču svārstības var pārslogot stiprinājumu elementus. Ierīce var nokrist. Neļaujiet ierīcei svārstīties.

## Tīršanas līdzeklis

Lai nebojātu dažādās virsmas, lietojot nepareizus tīršanas līdzekļus, lūdzu, ievērojiet tabulā sniegto informāciju. Neizmantojiet:

- asus vai abrazīvus mazgāšanas līdzekļus, piem., abrazīvu pulveri vai abrazīvu tīršanas emulsiju;
- tīršanas līdzekļus ar lielu alkohola saturu;
- cietus metāla sūkļus un tīršanas sūkļus;
- augstspiediena tīrītājus vai tvaika strūkļas tīrītājus;
- atkaļķojošus tīršanas līdzekļus;
- kodīgus universālos tīršanas līdzekļus;
- cepeškrāsns tīršanas līdzekļus.

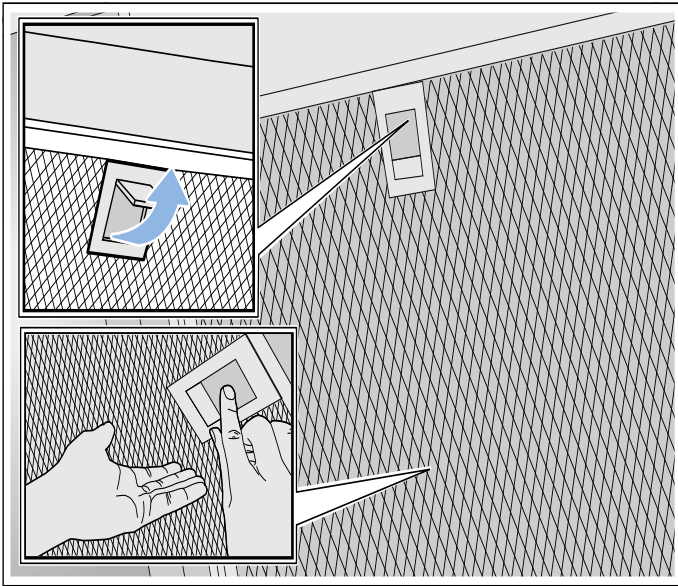
**Norādījums:** Jaunas sūkļveida drānas pirms lietošanas rūpīgi izmazgājiet.

**Norādījums:** Ievērojiet visas norādes un brīdinājumus uz tīršanas līdzekļa iepakojuma.

Zona	Tīršanas līdzeklis
Nerūsējošais tērauds	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums. Tīriet ar mazgāšanas drānu un noslaukiet ar mīkstu drānu. Nerūsējošā tērauda virsmas tīriet tikai slīpējuma virzienā. Klientu apkalpošanas dienestā vai specializētos veikalos var iegādāties nerūsējošā tērauda tīršanas līdzekļus. Ar mīkstu drānu uzdziediet plānu kārtu kopšanas līdzekļa.
Lakotas virsmas	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums. Notīriet ar šķīdumā samērcētu drānu, noslaukiet ar mīkstu drānu. Neizmantojiet nerūsējošā tērauda tīršanas līdzekļus.
Alumīnija un plastmasas virsmas	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums. Tīriet ar mīkstu drānu.
Stikls	Stikla tīršanas līdzeklis. Tīriet ar mīkstu drānu. Neizmantojiet stikla skrāpi.
Vadības elementi	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums. Notīriet ar šķīdumā samērcētu drānu, noslaukiet ar mīkstu drānu. Iekļuvuša mitruma radīts strāvas trieciena risks. Elektronikas detaļās iekļuvis mitrums var radīt bojājumu risku. Netīriet vadības elementus ar slapju drānu. Neizmantojiet nerūsējošā tērauda tīršanas līdzekļus.

## Metāla tauku filtru izņemšana

1. Atveriet aizvaru un atvāziet metāla filtru lejup. Vienlaicīgi ar otru roku pieturiet metāla tauku filtru no apakšas.
2. Izņemiet metāla tauku filtru no stiprinājumiem.



### Norādījumi

- Tauki var sakrāties metāla tauku filtra apakšā.
  - Turiet metāla tauku filtru horizontāli, lai izvairītos no tauku pilēšanas.
3. Iztīriet metāla tauku filtru.
  4. Notīriet ierīces iekāršanas virves.
  5. Notīriet korpusa daļas, kurām iespējams piekļūt. Iztīriet ierīci no iekšpuses.

### ⚠ Brīdinājums

#### Savainojumu risks!

Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Lietojiet aizsargcimdus.

## Metāla tauku filtru tīrīšana

Šī pamācība ir derīga vairākiem ierīču variantiem. Iespējams, ka dažas aprakstītās aprīkojuma īpašības var neattiekties uz jūsu ierīci.

### ⚠ Brīdinājums

#### Ugunsbīstamība!

Tauku nogulsnes tauku filtrus var aizdegties. Regulāri tīriet tauku filtrus. Nelietojiet ierīci bez tauku filtriem.

### Norādījumi

- Neizmantojiet kodīgus, skābi vai sārmu saturošus tīrīšanas līdzekļus.
- Mēs iesakām tīrīt tauku filtrus reizi divos mēnešos.
- Kad tīrāt metāla tauku filtrus, ar mitru lupatu notīriet arī metāla tauku filtru balstu ierīcē.
- Metāla tauku filtrus var mazgāt arī trauku mazgājamajā mašīnā vai ar rokām.

### Ar rokām

**Norādījums:** Ja ir noturīgi netīrumi, Jūs varat izmantot īpašu attaukošanas līdzekli. To var pasūtīt interneta veikalā.

- Iemērciet metāla tauku filtrus karstā mazgāšanas līdzekļa šķīdumā.
- Mazgājiet ar suku, pēc tam rūpīgi noskalojiet filtrus.
- Novietojiet metāla tauku filtrus uz mitrumu uzsūcošas pamatnes, lai tie nožūtu.

### Trauku mazgājamā mašīnā

**Norādījums:** Ja mazgā trauku mazgājamajā mašīnā, krāsa var nedaudz mainīties. Krāsas izmaiņas neietekmē metāla tauku filtru darbību.

- Izmantojiet parastu trauku mazgāšanas līdzekli.
- Nemazgājiet ļoti piesātinātus metāla tauku filtrus kopā ar traukiem.
- Ievietojiet metāla tauku filtrus trauku mazgājamajā mašīnā atstatus. Neiespiediet metāla tauku filtrus.
- Iestatiet temperatūru, kas nav augstāka par 50 °C.

## Metāla tauku filtru ievietošana

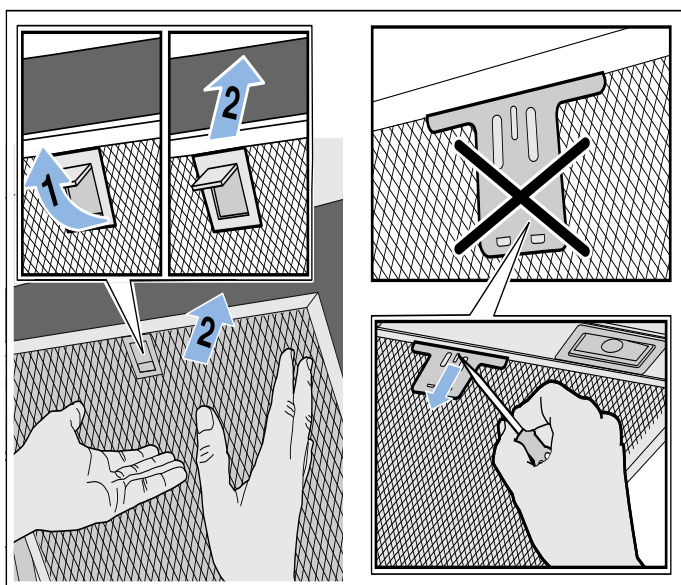
### **⚠ Brīdinājums**

#### **Savainojumu risks!**

Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Lietojiet aizsargcimdus.

#### **Norādījumi**

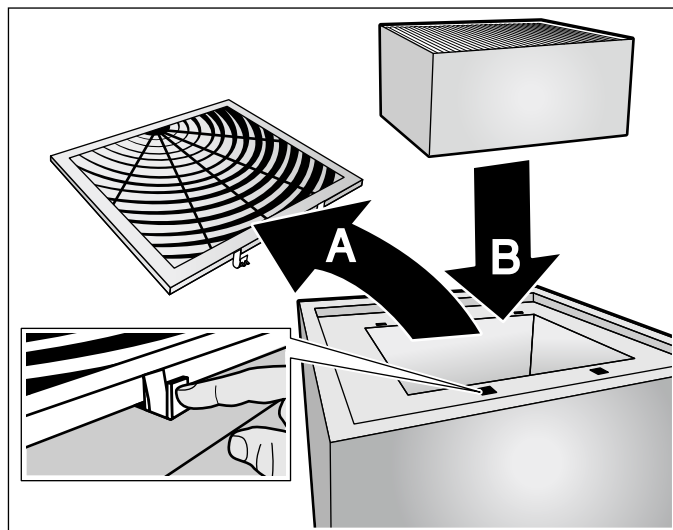
- Notīriet visas korpusa daļas, kurām iespējams piekļūt.
  - Uzmanīgi notīriet ierīces iekāršanas virves.
1. Ievietojiet metāla tauku filtru. Vienlaicīgi ar otru roku pieturiet metāla tauku filtru no apakšas.  
**Norādījums:** Ievērojiet pareizu metāla tauku filtra pozīciju.
  2. Paceliet metāla tauku filtru uz augšu un iestipriniet to ar aizmuri.
  3. Ja metāla tauku filtrs ir ievietots nepareizi, atveriet aizvaru un ievietojiet filtru pareizi.



## Aktīvās ogles filtra maiņa

**Norādījums:** Lai gaisa cirkulācijas režīmā absorbētu smakas, jāuzstāda aktīvās ogles filtrs. Par ierīces dažādām darbināšanas iespējām gaisa cirkulācijas režīmā var uzzināt prospektos, kā arī jautājot specializētā veikala darbiniekiem. Tam vajadzīgo aprīkojumu var iegādāties specializētajā veikalā, klientu apkalpošanas dienestā vai tiešsaistes veikalā.

1. Atveriet pārsegu ierīces augšpusē.
2. Izņemiet veco aktīvās ogles filtru un ievietojiet jaunu.



3. Aizveriet pārsegu.
4. Piesātinājuma rādījuma atiestatīšana. → "Piesātinājuma rādījums" 40. lappusē

## Traucējumi. Kā rīkoties?

Bieži var rasties traucējumi, kurus viegli ir iespējams novērst pašu spēkiem. Pirms klientu apkalpošanas dienesta speciālista izsaukšanas aicinām ņemt vērā tālāk sniegtās norādes.

### **Bīdinājums**

#### **Strāvas trieciena risks!**

Nepareizi veikts remonts ir bīstams. Remontu un bojātu pieslēguma vadu nomaiņu drīkst veikt tikai mūsu apmācīts klientu servisa tehniķis. Ja ierīce ir bojāta, izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

### Traucējumu tabula

Traucējums	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas	Nav iesprausta kontaktdakša	Pieslēdziet ierīci pie elektrotīkla
	Strāvas padeves pārtraukums	Pārbaudiet, vai darbojas citas virtuves ierīces
	Bojāts drošinātājs	Drošinātāju kārbā pārbaudiet, vai nav bojāts ierīces drošinātājs
Apgaismojums nedarbojas.	LED spuldzes ir bojātas.	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
Nedarbojas tautiņu apgaismojums.	Vadības ierīce ir bojāta.	Sazinieties ar Klientu apkalpošanas dienestu.

### LED spuldzes

Bojātas LED spuldzes drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā klientu apkalpošanas dienesta pārstāvji vai speciāli apmācīti speciālisti (elektriķi).

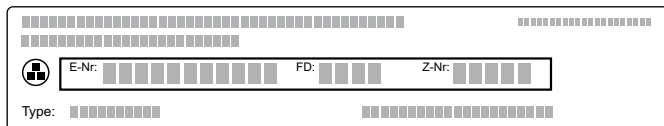
### **Bīdinājums**

#### **Savainojumu risks!**

LED spuldzēm ir ļoti spilgta gaisma, un tā var nodarīt kaitējumu acīm (1. riska grupa). Neskatieties uz ieslēgtām LED spuldzēm ilgāk par 100 sekundēm.

## Klientu apkalpošanas dienests

Lai saņemtu pilnvērtīgu konsultāciju, zvanot uz klientu apkalpošanas dienestu, lūdzam norādīt ražošanas numuru (E nr.) un sagatavošanas numuru (FD nr.). Datu plāksnīte ar numuriem ir atrodama ierīces augšpusē (izņemiet aktīvās ogles filtru).



Lai šie dati būtu uzreiz pieejami, savas ierīces datus un klientu apkalpošanas dienesta tālruņa numuru varat ierakstīt tālāk paredzētajā vietā.

E Nr.	FD Nr.
<b>Klientu apkalpošanas dienests</b> 	

Ņemiet vērā, ka klientu apkalpošanas dienesta tehniķa izsaukšana, lai novērstu nepareizas lietošanas dēļ radušos kļūmi, ir maksas pakalpojums arī garantijas laikā.

Visu pārējo valstu tuvākā pieejamā Klientu apkalpošanas dienesta kontaktdatus atradīsiet šeit vai pievienotajā Klientu apkalpošanas dienestu sarakstā.

Uzticieties ražotāja kompetencei. Tādējādi jūs varat būt drošs, ka remontdarbus veic apmācīti servisa tehniķi, kam pieejamas jūsu ierīcei paredzētas oriģinālās rezerves daļas.

### Piederumi

(nav iekļauti komplektācijā)

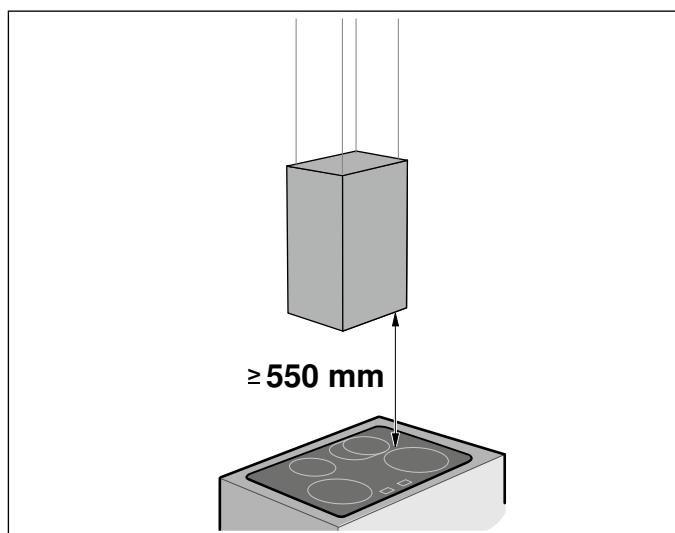
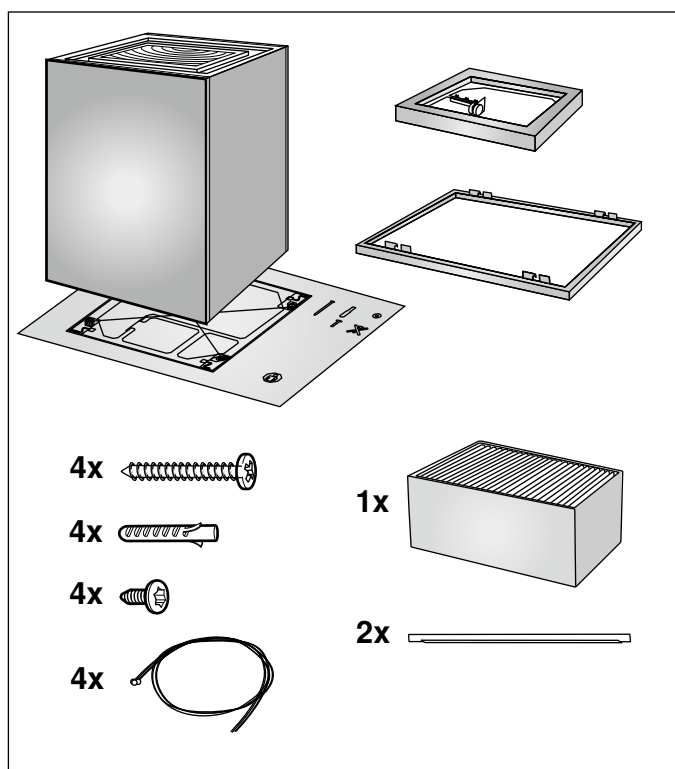
**Norādījums:** Šī pamācība ir derīga vairākiem ierīču variantiem. Iespējams, ka ir nosaukts papildu piederums, kas nav piemērojams jūsu ierīcei.

**Norādījums:** Lūdzam ievērot montāžas pamācībā minētās norādes par piederumiem.

Maiņas filtrs „CleanAir” cirkulējošā gaisa modulim (nav atjaunojams)	DSZ5201
Gaisa cirkulācijas moduļa „CleanAir” maiņas filtrs (atjaunojams)	DZZ0XX0PO



## MONTĀŽAS PAMĀCĪBA



- Šo ierīci ir paredzēts piestiprināt pie virtuves griestiem vai stabili uzstādītiem iekaramajiem griestiem.
- Saudzējiet ierīces virsmas. Uzstādot izvairieties no to bojāšanas.

### Svarīgi drošības norādījumi

Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību. Tikai tad jūs varēsiet droši un pareizi lietot šo ierīci. Lietošanas pamācību saglabāiet, lai varētu to izmantot vēlāk vai arī, ja nepieciešams, nodot nākamajam īpašniekam. Pēc izsaiņošanas pārbaudiet ierīci. Ja transportējot radušies bojājumi, ierīci nedrīkst pieslēgt.

Lietošana ir droša tikai tad, ja uzstādīšana ir tehniski pareiza un atbilstīga pamācībai. Par pareizu iekārtas darbību uzstādīšanas vietā atbild uzstādītājs.

Ierīces bez spraudņa drīkst uzstādīt tikai sertificēts speciālists. Uz bojājumiem, kuri izraisīti nepareiza pieslēguma dēļ, garantija neattiecas.

Saudzējiet ierīces virsmas. Instalējot izvairieties no to bojāšanas.

Uzstādot ierīci, jāievēro spēkā esošie būvniecības noteikumi un vietējie elektroenerģijas un gāzes pakalpojumu sniedzēju noteikumi.

### Brīdinājums Ugunsbīstamība!

- Tauku nogulsnes tauku filtrā var aizdegties. Lai novērstu karstuma uzkrāšanos un lietošana būtu droša, jāievēro norādītie attālumi. Ievērojiet savas gatavošanas ierīces datus. Ja vienlaikus darbina gāzes un elektriskos sildriņķus, tad jāievēro vislielākais no norādītajiem attālumiem.
- Tauku nogulsnes tauku filtrā var aizdegties. Nedarbojieties iekārtas tuvumā ar atklātu liesmu (piem., ne-flambējiet). Uzstādiet iekārtu virs cietā kurināmā (piem., malkas vai ogļu) pavarda tikai tad, ja tam ir slēgts, nenoņemams pārsegs. Pavardam nedrīkst ļaut dzirkstēt.

**⚠ Brīdinājums****Savainojumu risks!**

- Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Lietojiet aizsargcimdus.
- Ja ierīce nav pareizi piestiprināta, tā var nokrist. Visi stiprinājumi jāuzstāda stingri un droši.
- Ierīce ir smaga. Lai ierīci varētu pārvietot, ir nepieciešamas 2 personas. Izmantojiet tikai piemērotus palīg līdzekļus.
- Izmāņas ierīces elektriskajā vai mehāniskajā uzbūvē ir bīstamas un var radīt traucējumus ierīces darbībā. Neveiciet nekādas izmaiņas ierīces elektriskajā vai mehāniskajā uzbūvē.
- Apgāšanās risks Izmantojiet stabilas saliekamās kāpnēs.

**⚠ Brīdinājums****Strāvas trieciena risks!**

Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Tie var bojāt pieslēguma kabeli. Uzstādīšanas laikā nelokiet un neiespīlējiet pieslēguma kabeli.

**⚠ Brīdinājums****Strāvas trieciena risks!**

Jānodrošina iespēja jebkurā laikā atvienot ierīci no strāvas tīkla. Fiksēta pieslēguma gadījumā instalācijas gaitā jāizveido visu polu atvienošanas ierīce, kuras minimālais kontaktu attālums ir 3 mm. Fiksēto pieslēgumu drīkst izveidot tikai kvalificēts elektriķis. Iesakām ierīces barošanas strāvas lokā uzstādīt noplūdes strāvas aizsargslēdzi (FI slēdzi).

**⚠ Brīdinājums****Strāvas trieciena risks!**

Nepareizi veikts remonts ir bīstams. Remontu un bojātu pieslēguma vadu nomaiņu drīkst veikt tikai mūsu apmācīts klientu servisa tehniķis. Ja ierīce ir bojāta, izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

**⚠ Brīdinājums****Nosmakšanas risks!**

Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Nekad neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

**Vispārēji norādījumi****Griestu sagatavošana**

- Griestiem jābūt līdzeniem, horizontāliem un pietiekami izturīgiem.
- Urbumu dziļumam jāatbilst skrūvju garumam. Dībeļiem jābūt stingri nostiprinātām.
- Komplektācijā ietvertās skrūves un dībeļi ir piemēroti masīviem betona mūriem. Uzstādot cita veida konstrukcijās (piem. rīģipsī, porainajā betonā, caurumoto ķieģeļu mūros), jāizmanto atbilstoši stiprināšanas līdzekļi.
- Maks. tvaiku nosūcēja svars ir **26 kg**.

**Elektropieslēgums****⚠ Brīdinājums****Strāvas trieciena risks!**

Jānodrošina iespēja jebkurā laikā atvienot ierīci no strāvas tīkla. Fiksēta pieslēguma gadījumā instalācijas gaitā jāizveido visu polu atvienošanas ierīce, kuras minimālais kontaktu attālums ir 3 mm. Fiksēto pieslēgumu drīkst izveidot tikai kvalificēts elektriķis. Iesakām ierīces barošanas strāvas lokā uzstādīt noplūdes strāvas aizsargslēdzi (FI slēdzi).

**⚠ Brīdinājums****Strāvas trieciena risks!**

Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Tie var bojāt pieslēguma kabeli. Uzstādīšanas laikā nelokiet un neiespīlējiet pieslēguma kabeli.

Nepieciešamie pieslēguma dati ir norādīti uz datu plāksnītes ierīces korpusā; tai varat piekļūt, izņemot aktīvās ogles filtru.

**Pieslēguma vada garums: apm. 1,30 m**

Šī ierīce atbilst EK radio traucējumu noteikumiem.

Uzstādīšanas laikā ierīcei jābūt atvienotai no elektrotīkla.

Iebūves laikā jānodrošina aizsardzība pret strāvas triecieniem.

## Uzstādīšana

### Instalācijas sagatavošana

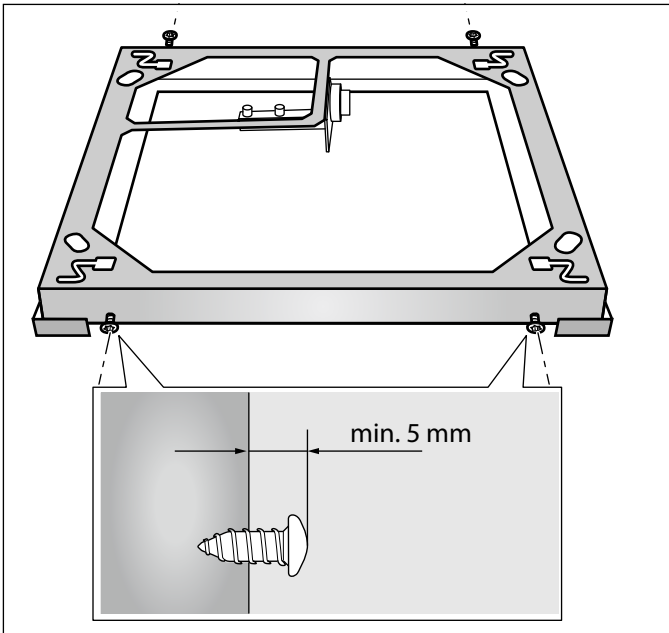
#### Uzmanību!

Pārbaudiet, vai urbis neskars elektrovadus un gāzes vai ūdens caurules.

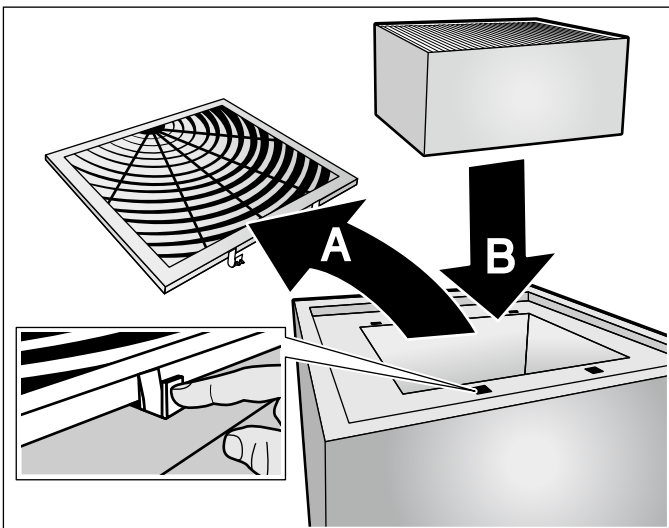
1. Pārsedziet sildvirsmu, lai izvairītos no tās bojājumiem.
2. Griestos virs sildvirsmas viduspunkta atzīmējiet tvaiku nosūcēja viduspunktu.
3. Izmantojot komplektā iekļauto šablonu, atzīmējiet skrūvēm paredzētās urbumu vietas griestos.
4. Izurbiet četrus 80 mm dziļus  $\varnothing 8$  mm caurumus stiprinājumiem un pilnībā ievietojiet tajos tapas.

### Ierīces sagatavošana

1. Četras skrūves rāmja malās atzīmētajās vietās ieskrūvējiet tik dziļi, lai to gali paliktu vēl apm. 5 mm ārpus rāmja.



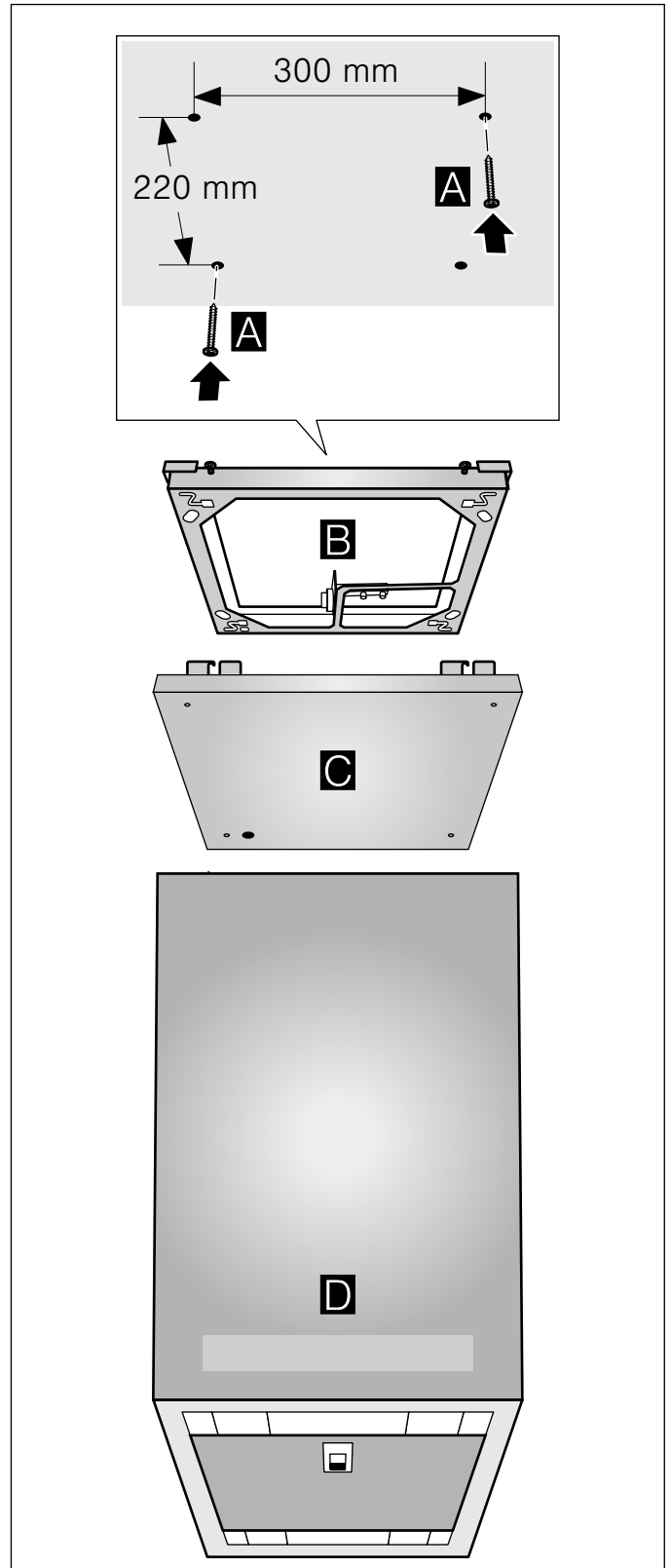
2. Noņemiet plēvi no rāmja pārsega.
3. Izņemiet aktīvās ogles filtru no plēves.
4. Atveriet un noņemiet **A** pārsegu ierīces virspusē, ievietojiet aktīvās ogles filtru **B** un aizveriet pārsegu.



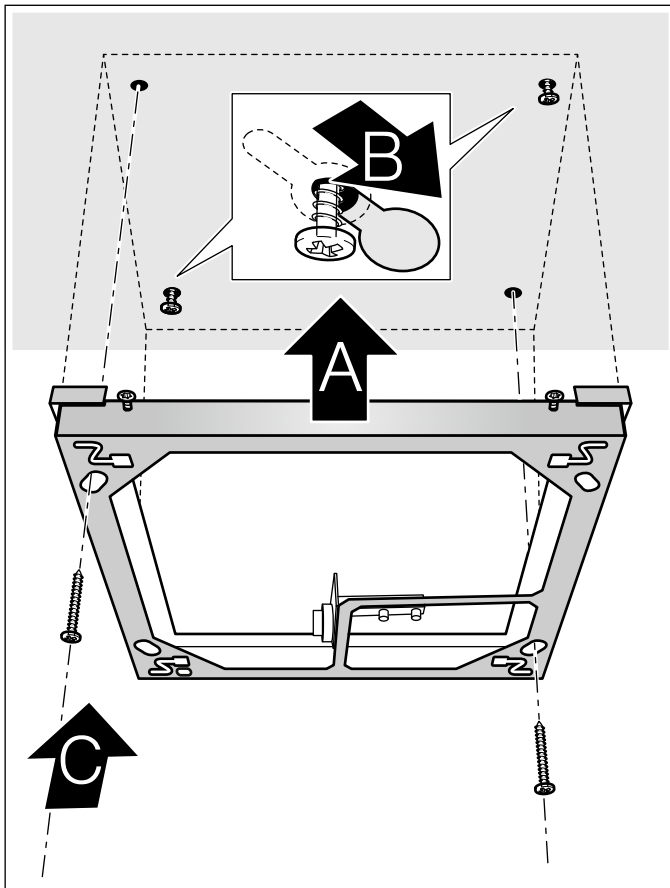
### Rāmja uzstādīšana

1. Ieskrūvējiet divas skrūves tik dziļi, lai to gali sniegtos 5 - 9 mm ārā no griestiem **A**.

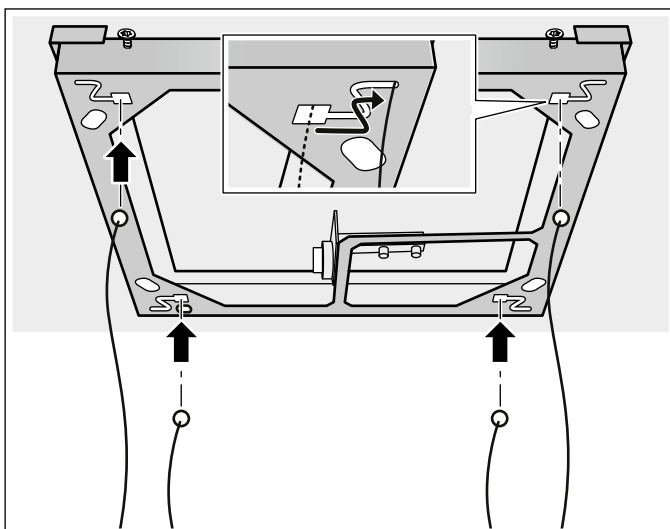
**Norādījums:** levērojiet skrūvju **A**, rāmja **B**, rāmja pārsega **C** un vadības elementa **D** pareizu savstarpējo novietojumu. Vadības elementa novietojums ir atzīmēts uz šablona.



2. Uzlieciet rāmi uz abām skrūvēm griestos, ievadot tās attiecīgajos rāmja caurumos **A**. Pabīdiet rāmi tā, lai skrūves varētu ieskrūvēt rāmja atslēgas cauruma tipa caurumos **B**.



3. Pieskrūvējiet rāmi ar vēl divām skrūvēm. **C** Stingri pievelciet visas skrūves.  
4. Izveriet 4 virves caur tām paredzētajām atverēm rāmī un izvelciet cauri labirintam.



## Pieslēgšana pie elektrotīkla

### ⚠ Brīdinājums

#### Strāvas trieciena risks!

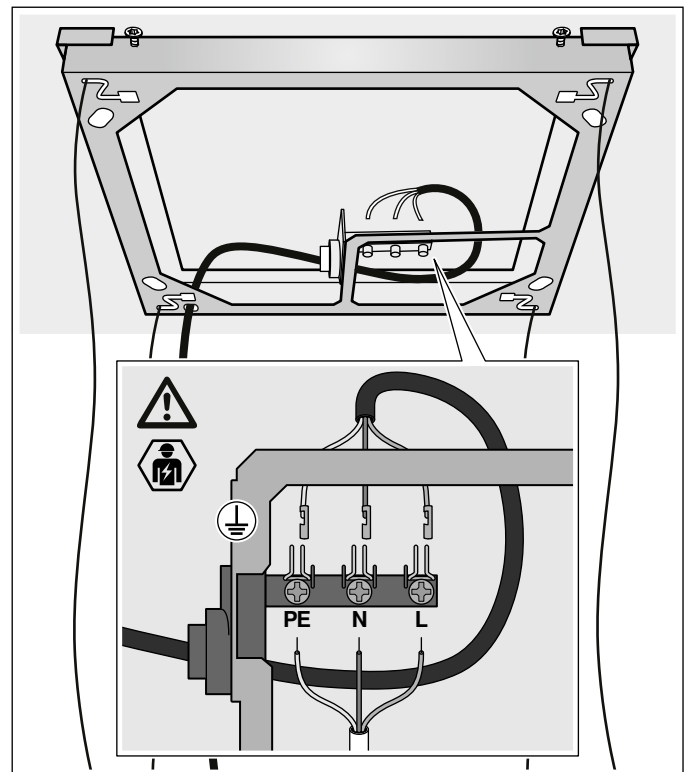
Jānodrošina iespēja jebkurā laikā atvienot ierīci no strāvas tīkla. Fiksēta pieslēguma gadījumā instalācijas gaitā jāizveido visu polu atvienošanas ierīce, kuras minimālais kontaktu attālums ir 3 mm. Fiksēto pieslēgumu drīkst izveidot tikai kvalificēts elektriķis. Iesakām ierīces barošanas strāvas lokā uzstādīt noplūdes strāvas aizsargslēdzi (FI slēdzi).

**Norādījums:** Kopējās pieslēgtās slodzes (vatos) pareizo vērtību skatiet ierīces datu plāksnītē.

1. Novietojiet ierīci zem rāmja.
2. Uzmaniģi izveriet virves un barošanas vadu caur atveri rāmja pārsegā. Uzlieciet rāmja pārsegu uz ierīces.
3. Uzkariet un nolīmeņojiet ierīci, skatiet sadaļu „Ierīces uzkaršana un līmeņošana”.
4. Izveriet barošanas vadu caur atveri rāmī un caur vada stiprinājumu.

### Uzmanību!

Novietojiet barošanas vadu rāmja iekšpusē, nevis rāmja apakšā.



5. Pieslēdziet pie elektrotīkla.

### Uzmanību!

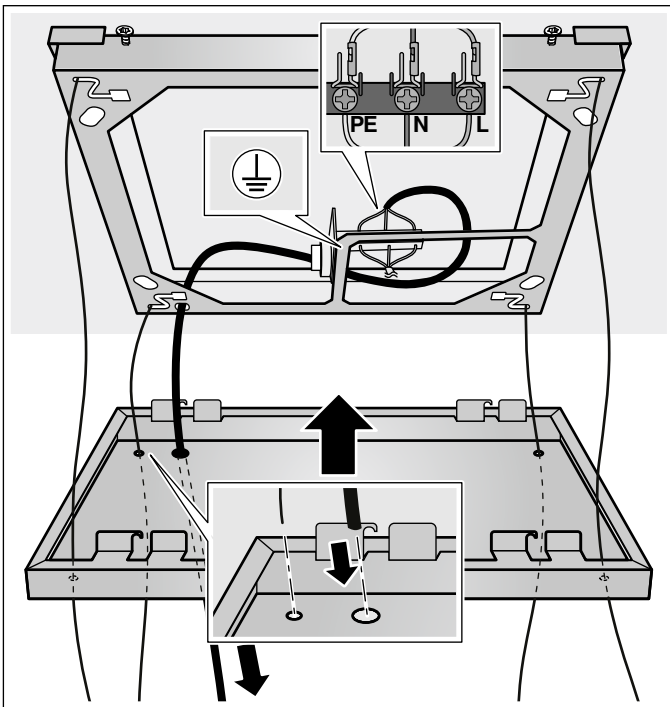
Pieslēdzot barošanas vada dzīslas (pieļaujamais mājas elektroinstalācijas vada šķērs griezumums: 1 mm<sup>2</sup> – 2,5 mm<sup>2</sup>), ņemiet vērā savienojuma spaiļes apzīmējumus.

6. Pievelciet vada stiprinājumu ar uzgriežņu atslēgu (17. lieluma) tik daudz, lai nevarētu izkustināt barošanas vadu.

## Rāmja pārsega uzstādīšana

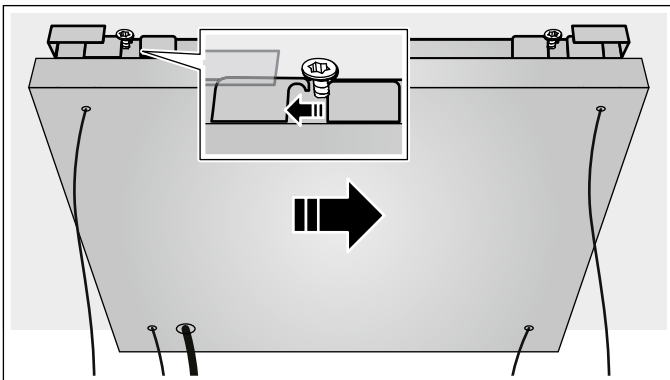
1. Pabīdiet rāmja pārsegu uz augšu.

**Norādījums:** Izveriet barošanas vadu caur atveri rāmja pārsegā un vajadzības gadījumā uzmanīgi pavelciet uz leju.

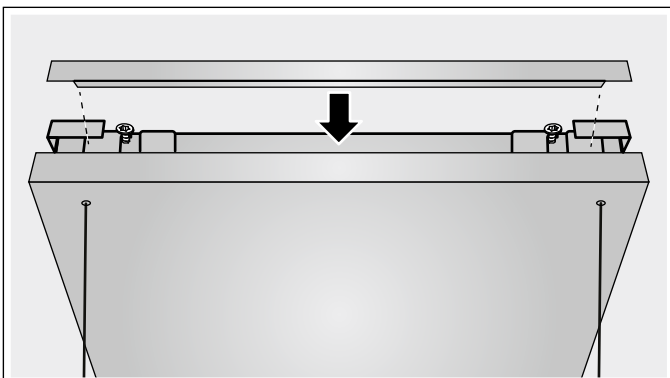


2. Uzkariet rāmja pārsegu uz 4 skrūvēm rāmja malās.

**Norādījums:** Pabīdiet rāmja pārsegu apmēram 5 mm pa labi, līdz tas dzirdami nofiksējas.

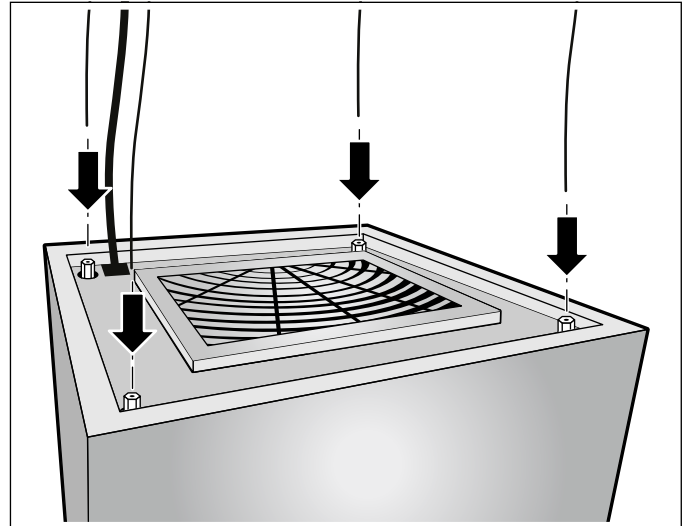


3. Pievelciet skrūves rāmja malās.
4. Piestipriniet pie magnētiem aizsegus, lai aizklātu skrūves rāmja malās.

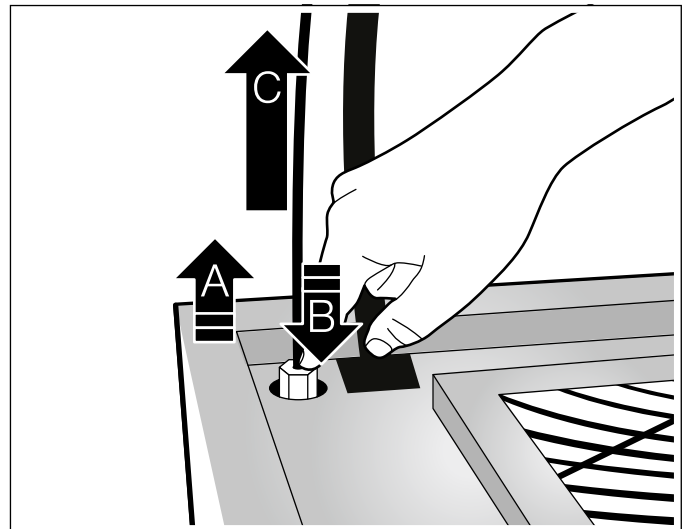


## Ierīces uzkārsana un izlīmeņošana

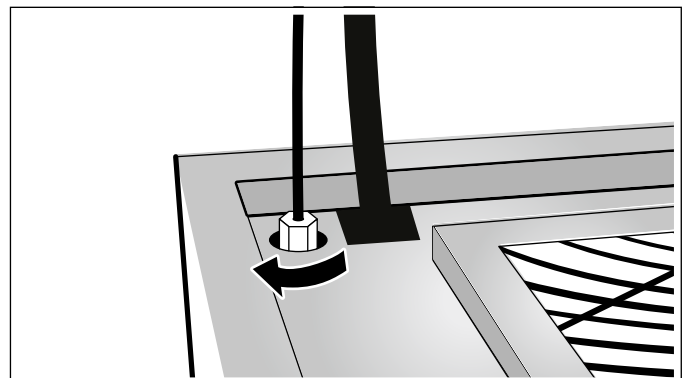
1. Ar roku atveriet virves spriegotājus tik daudz, lai būtu iespējams ievietot virvi. Neizmantojiet instrumentus.  
**Norādījums:** Neatveriet virves spriegotājus pilnībā. Virves spriegotāji var iekrist ierīces iekšpusē.
2. Ar otra cilvēka palīdzību paceliet ierīci un izveriet virves caur virves spriegotājiem ierīces augšpusē.  
**Norādījums:** Nekādā gadījumā nesaīsiniet virves.



3. Pabīdiet ierīci uz augšu atbilstoši drošības attālumiem, un veiciet tās horizontālu līmeņošānu.
4. Lai vajadzības gadījumā novietotu ierīci zemāk, paceliet ierīci **A**, nospiediet virves spriegotājus uz leju **B** un izvelciet virves no virves spriegotājiem **C**.



5. Pēc novietošanas ar roku pievelciet virves spriegotājus. Neizmantojiet instrumentus.













**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



9001301223

971101